

Laxante  
**OLAN**  
AZÚCAR DE FRUTAS EFERVESCENTE, SUAVE Y EFICAZ

# PUEBLO

AÑO XXIII  
NUMERO 7.130  
1,50 PESETAS

Director: Emilio Romero

MADRID  
MARTES 14  
AGOSTO 1962

Depósito Legal, M. 16.—1958

Narváz, 70 • Apartado número 517 • Teléfono (centralita) 225-61-32

**OFFSET**  
Amplados nuestros talleres con maquinaria moderna, admitimos trabajos para servir seguidamente.  
FOLLETOS, CARTELES, PROPAGANDAS  
**JHERR**  
Velázquez, 124-Tel. 226 05 99

**PROXIMAMENTE**  
**EN «PUEBLO»**  
**ASTRONAUTAS HACIA EL UNIVERSO DESCONOCIDO**

Con el lanzamiento sincronizado de dos cápsulas espaciales tripuladas, la Astronáutica ha dado un nuevo paso adelante. La hazaña de Nikolayef y Popovich resolverá muchos problemas relacionados con la difícil cuestión de las llamadas "citas orbitales" indispensables para el buen éxito de los futuros viajes interplanetarios.

En efecto, no basta lanzar las astronaves. Es preciso que luego éstas puedan encontrarse en las alturas con el fin de reunir sus esfuerzos y materiales para lanzarse a mayores alturas.

El hecho de que los sabios hayan conseguido abordar este problema indica que el hombre se dispone a lanzarse a la conquista del espacio cada vez con mayor seguridad.

El tema de la pluralidad de los mundos habitados adquiere así su máxima actualidad.

- ◆ ¿Están habitados los mundos?
- ◆ ¿Son habitables?
- ◆ ¿Cuáles son los medios materiales con que cuenta el hombre para establecer contacto con esos mundos?
- ◆ ¿Podrá afrontar la Astronáutica alguna vez las dificultades de recorrer distancias inimaginables?

Estas son algunas de las cuestiones que se plantea el escritor especializado en estos temas, Anthony Ross, en la serie de artículos, cuya publicación comenzaremos inmediatamente, titulada:

**ASTRONAUTAS HACIA EL UNIVERSO DESCONOCIDO**

**HOY, EN "PUEBLO"**  
**Son 7.000 las víctimas de la talidomida**

- ◆ En Francia no hubo ningún caso, gracias a la rapidez con que se retiró la droga
- ◆ Los efectos del producto son malformaciones y no transformaciones hereditarias

(Crónica, en pág. 4.)

## FUENTES NO OFICIALES LO AFIRMAN

# Rusia retrasa un día más el aterrizaje de las astronaves

(LOS PILOTOS DESEAN CONTINUAR)

- ★ Nikolayef y Popovich se encuentran en perfecto estado
- ★ Regresarán a tierra con veinticuatro horas de intervalo
- ★ Dos sabios anglosajones aseguran que lo harán los dos en una sola astronave



El teniente coronel Pavel Romanovich Popovich, piloto de la astronave "Vostok IV", con su hija Natasha. (Foto Cifra.)



Maria Popovich, esposa del cosmonauta soviético, es también aviadora. Vestida con el traje de piloto, aparece en la fotografía en el interior de un avión. (Foto Cifra.)

**ESTOCOLMO, 14.**—En fuentes bien informadas de Moscú se ha indicado que los dos astronautas soviéticos pueden influir en cualquier decisión para hacerles aterrizar.

Cada día se llevan a cabo consultas con los astronautas, para ver si se encuentran en condiciones de continuar sus prolongados vuelos. Al parecer, Nikolayef y Popovich han comunicado esta mañana que se hallan en perfecto estado, y que desean proseguir sus vuelos en órbita.

También se especula con la posibilidad de que la duración de los vuelos haya sido prolongada a causa de dificultades técnicas, pero, hasta ahora, los anuncios oficiales soviéticos han insistido en que los equipos de ambas naves funcionan normalmente.

En fuentes no oficiales de la capital soviética se expresa la opinión de que el aterrizaje de los dos cosmonautas ha sido retrasado por otro día. (Efe.)

◆ **LAS NAVES OBEDECEN A SUS TRIPULANTES.**— Los dos cosmonautas han mantenido comunicación, por radio, según informa la agencia soviética de noticias, Tass, intercambiando información técnica. Los dos han informado que "las naves espaciales son obedientes a su voluntad".

Los dos hombres del espacio se encuentran en perfecto estado de salud, y los instrumentos y equipo de las naves funcionan perfectamente, ha declarado la agencia Tass.

◆ **POSIBLE REGRESO POR SEPARADO.**—Mientras tanto, en la capital soviética se hacen conjeturas sobre la posibilidad de que ambos astronautas se separen en el espacio, cuando se intente el regreso de Nikolayef a la Tierra. Popovich permanecerá en órbita por espacio de otras veinticuatro horas.

◆ **NUEVA SERIE DE VUELTAS.**—El comandante Adrian Nikolayef lleva ya más de setenta y dos horas en órbita y ha entrado en su cuarto día en el espacio a las 9,30 (hora española) de esta mañana.

El teniente coronel Pavel Popovich, cuarto cosmonauta soviético, lleva más de cuarenta y ocho horas en vuelo y ha entrado, a las 9,02 (hora española) de esta mañana, en su tercer día en el espacio.

◆ **DOS ASTRONAUTAS DE RESERVA.**—Otros dos cosmonautas soviéticos, que hacen los números "cinco" y "seis", ayudan en las instalaciones de control de tierra a los dos cosmonautas que dirigen las operaciones relacionadas con el vuelo de Nikolayef y Popovich: Yuri Gagarin y Gherman Titov.

La noticia de que estos dos nuevos cosmonautas han sido escogidos para tal misión ha motivado una serie de conjeturas sobre la posibilidad de que Rusia intente una nueva hazaña, lanzando al espacio otra astronave, pero en esta ocasión con dos cosmonautas a bordo.

No se ha facilitado detalle alguno sobre los nuevos cosmonautas, cuyos nombres se desconocen.

(Pasa a la página siguiente)



**JACQUELINE, CON MANTILLA** Tocada con la clásica mantilla española, Jacqueline Kennedy sale de misa en la parroquia de Ravello. La esposa del Presidente americano está pasando unas vacaciones en esta ciudad italiana, acompañada de su hija Carolina. Los baños de mar y las excursiones son sus principales entretenimientos, aparte la ocupación de mantener lejos de ella a los fotógrafos. Cosa que no siempre es posible, como lo demuestra el grabado que les ofrecemos. (Foto Cifra.)

## Exito de un «Atlas F» norteamericano

### Alcanzó plenamente un objetivo situado a 8.000 kilómetros de distancia

**CABO CANAVERAL (Florida), 14.**—Las fuerzas aéreas de los Estados Unidos han lanzado con éxito un prototipo de "Atlas" al que han sido adaptadas una máquina fotográfica y un magnetófono.

Según los datos facilitados, el "Atlas", que mide 25 metros de longitud, logró todos los objetivos previstos, en su vuelo de 8.000 kilómetros, hasta alcanzar el "blanco", situado en la isla de Ascensión, en el Atlántico Sur.

Se pretendía, entre otras cosas, comprobar con todo detalle el funcionamiento del proyectil. El tipo utilizado era análogo a un modelo "F" que estalló sobre la costa occidental de los Estados Unidos hace una semana.

No han sido facilitados más detalles. (Efe.)

## Dimite el ministro de Defensa argentino

- ★ Todo parece indicar que el Gabinete va a ser reorganizado
- ★ Sin confirmar: rumores de nuevas sublevaciones militares

**BUENOS AIRES, 14.**—El ministro argentino de Defensa, José Luis Cantilo, hijo, ha presentado la dimisión de su cargo, según se ha revelado en la Oficina del Presidente.

No se ha indicado si la dimisión ha sido aceptada o no.

Mientras tanto, el ministro del Interior, doctor Carlos Adrogué, informó que en dos ocasiones en que presentó su dimisión ésta le fue rechazada por el Presidente José María Guido.

Los observadores políticos creen que las dimisiones tienden a indicar que se va a proceder a una reorganización del Gabinete.

◆ **★ NUEVOS MANDOS DEL EJERCITO.**— El general Juan Carlos Loio ha sido nombrado comandante en jefe del Ejército argentino, y el general Carlos Caro ha sido nombrado subsecretario de la Guerra.

El cargo de comandante en

jefe se hallaba vacante desde el pasado 21 de abril, cuando dimitió el general Raúl Poggi, durante la crisis que estuvo a punto de provocar una guerra civil.

Pero el fracaso del hombre que ocupó el cargo de secretario de la Guerra, entonces, general Juan B. Loza, en lo que respecta al nombramiento del nuevo comandante en jefe, le obligó a dimitir en la pasada semana.

La decisión del Presidente José María Guido de nombrar al general retirado Eduardo E. Senorans para suceder a Loza, provocó otra crisis militar, que terminó al ser sustituido Senorans por el general José O. Cornejo Saravia.

◆ **★ RUMORES DE SUBLEVACION.**— Informaciones no confirmadas señalan que las guarniciones militares de varias provincias se habían sublevado, según rumores que

circulan por Buenos Aires.

Las estaciones locales de radio y las redacciones de los periódicos se han puesto en contacto telefónico con las ciudades del interior, donde, según se les ha comunicado, la situación es normal y tranquila.

◆ **★ LAS TROPAS REFUERZAN A LA POLICIA.**—Guardias fronterizos, que han reforzado a las fuerzas de la Policía, montan guardia ante las instalaciones de empaquetado de carne, para evitar posibles disturbios como consecuencia de las huelgas.

Los Sindicatos han declarado que mantendrán el paro y que los obreros de las fábricas que aún quedan abiertas irán pronto a la huelga.

Continúan trabajando las instalaciones de Bovril y Liebig. (Efe.)



# Homenaje a Muñoz Grandes en La Coruña

La Hermandad de la División Azul le ofreció un almuerzo

LA CORUÑA.—El vicepresidente del Gobierno y capitán general, don Agustín Muñoz Grandes, fue obsequiado ayer con un almuerzo por la Hermandad Provincial de Ex Combatientes de la División Azul.

El acto se celebró en una restauración de esta capital, y a él asistieron alrededor de un centenar de ex combatientes de la División.

A los postres pronunció unas palabras el presidente de la Hermandad Provincial, don Antonio de Andrés, quien, tras resaltar la satisfacción de los divisionarios por el nombramiento del capitán general Muñoz Grandes para la Vicepresidencia del Gobierno, se puso, en nombre de todos, a sus órdenes, como en épocas pasadas, y rogó al capitán general que hiciera llegar al Jefe del Estado la reiterada adhesión de todos los divisionarios, haciéndole saber que quienes lucharon contra Rusia siguen a las órdenes del Caudillo.

El señor De Andrés entregó al capitán general Muñoz Grandes dos ejemplares de la revista que periódicamente edita la Hermandad, uno para él y otro para que sea entregado al Jefe del Estado.

A continuación, el vicepresidente del Gobierno, que con los miembros de la Hermandad recordó la epopeya de cuando mandaba la División Azul, pronunció unas palabras para decir que desde el momento en que tomó posesión de su nuevo cargo se acordó de los españoles que murieron defendiendo a la Patria.

"No olvidaremos a la División y sacaremos a la luz pública todo lo que sea necesario; las aspiraciones se cumplirán, y sabed que lo que nos importa más que nada es la seguridad social, y tenemos que empezar por los obreros y necesitados en aras de ese deber que nos corresponde como cristianos. Este libro que me acabáis de entregar lo leeré mi hijo, y espero que sea una continuación de los principios que yo le inculqué para defender y proteger a España. Y ahora os pido que si antes formasteis una división, en el futuro, si llegase el caso, tenéis que formar, por medio de vuestros hijos, cuatro divisiones."

Las palabras del capitán general Muñoz Grandes, quien al terminar la comida dio la mano, uno por uno, a todos los comensales, fueron acogidas con es-

truosas ovaciones, que se repitieron al abandonar el vicepresidente del Gobierno el restaurante en que se celebró el acto. (Cifra.)

## EN SANTIAGO, DE PASO PARA PONTEVEDRA

SANTIAGO DE COMPOSTELA.—El vicepresidente del Gobierno, capitán general don Agustín Muñoz Grandes, llegó a esta ciudad y, después de orar ante la imagen del apóstol Santiago, continuó viaje por carretera a Pontevedra. (Cifra.)

## FRAGA VISITA EL MONASTERIO DE SAMOS

LUGO.—El ministro de Información y Turismo ha visitado el monasterio benedictino de Samos. Fue recibido por el abad mitrado, don Mario Gómez Pereira, quien informó al ministro de las reformas llevadas a cabo en dicho monasterio. (Cifra.)

## LORA TAMAYO, EN OVIEDO

OVIEDO.—El ministro de Educación Nacional llegó a esta capital acompañado del director general de Enseñanza Universitaria y de los miembros del Patronato Juan de la Cierva, señores Infesta y Pombó.

El señor Lora Tamayo fue cumplimentado por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, rector de la Universidad y otras representaciones. (Cifra.)

## LOPEZ BRAVO ELOGIA LOS JURADOS DE EMPRESA

SANTANDER.—El ministro de Industria, don Gregorio López Bravo, llegó a esta ciudad y fue recibido por el gobernador civil, presidente de la Diputación y demás autoridades provinciales a la entrada de la factoría Nueva Montaña Quijano, realizando una detenida visita a la misma. Además de conocer con detalle los pormenores de la planta siderúrgica, el ministro visitó los talleres de compresores. Seguidamente el señor López Bravo recorrió las naves de laminación y las dedicadas a la fabricación de acero.

Al mediodía, y durante una hora y media, el ministro estuvo reunido con el jurado de empresa. La competencia de éste hizo declarar al señor López Bravo al terminar la reunión: "La capacidad de los jurados de empresa es mucho mayor de lo que creemos, lo que puede sernos muy útil en la etapa que inmediatamente hemos de afrontar." (Cifra.)

# IMPOSICION DE LA MEDALLA DE ORO DE PONTEVEDRA AL MINISTRO SEÑOR SOLIS

## Solemne acto en la Diputación Provincial

VIGO, 14. (Crónica telefónica de nuestro enviado especial, Juan de Aguilar.)

Aquí, en Pontevedra, José Solís, ministro secretario general del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos, hizo sus primeras armas como gobernante. Durante tres años—1948 a 1951—Solís ejerció en esta provincia gallega los cargos de gobernador civil y jefe provincial del Movimiento. Fueron tres años de ingente y apretada labor, de dedicación y de entrega permanente, a lo largo de los cuales Pontevedra inició su esplendoroso resurgir actual. Y ha sido aquí, en esta misma Pontevedra, remozada y pujante, donde José Solís ha recibido esta mañana, a los once años de haber salido de esta tierra para más altas empresas políticas, el testimonio de la sincera gratitud, del entrañable afecto de los pontevedreses que tan vinculados

se sienten al hombre público que tantas horas se desveló a su servicio.

En la víspera gozosa de la fiesta de la Virgen Peregrina, su venerada Patrona, Pontevedra ha testimoniado pública y oficialmente su gratitud al ministro secretario por lo que hizo por su engrandecimiento durante su mandato y por lo que en cuanto pueda está segura que ha de seguir haciendo, imponiéndole la Diputación la medalla de oro de la provincia.

El acto de imposición ha tenido lugar en el salón de sesiones de la Diputación. Junto a Solís se hallaban en este instante emotivo muchos de los que en aquel entonces fueron sus más brillantes colaboradores, presidiéndolos, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don José González Sama.

Aquí estaban también todas las primeras autoridades de la pro-

vincia, representaciones militares, civiles y eclesiásticas; las corporaciones provincial y municipal en pleno, el Consejo provincial y los alcaldes y representaciones de todos los municipios pontevedreses.

Ha empezado el acto con la lectura por el secretario de la Corporación del acuerdo por el que se concede a Solís la medalla de oro de la provincia y, a continuación, el presidente de la Diputación, don Prudencio Landín Carrasco, ha resaltado los singulares méritos contraídos por el ministro a lo largo de los tres años de su mandato en esta provincia gallega, que le han hecho acreedor a esta distinción, en la que se condensa el cariño y la gratitud de toda la provincia hacia su persona. Después, el señor González Sama ha expresado a Solís el mensaje cálido y entrañable de todas las gentes y de todos los pueblos de Pontevedra, a lo que él llegó cuando regía los destinos provinciales con su preocupación y su aliento, y en los que dejó huella de su quehacer fecundo.

Entre aplausos atronadores, el presidente de la Diputación ha impuesto después la medalla a José Solís, quien, por último, visiblemente emocionado, ha dado las gracias por esta honrosa recompensa, recordando los tres años en que le cupo el honor de servir a Pontevedra y a sus habitantes, en cuya labor encontró siempre colaboradores leales que trabajaron con pasión y fe. Proclamó su íntima identidad con esta provincia, a la que se siente unido por lazos de afecto, en la que Dios le concedió el regalo de que nacieran sus hijos, en la que cuenta con más amigos que en ninguna otra parte. "Aquí—concluyó el ministro—aprendí a conocer lo que es la morriña de los gallegos. Eso misma morriña que ahora siento intensamente y siento mi mujer y mis hijos por Pontevedra. Y aquí os hago la promesa de seguir siempre ligado a vosotros, luchando por vuestra provincia, luchando por España a las órdenes de Franco."

Cuando el clamor de los aplausos que han subrayado sus últimas palabras se ha extinguido, el ministro, después de despedirse de las autoridades y representaciones presentes, se ha encaminado a Vigo, donde, en el cine Fraga, ha presidido el acto de clausura de las tareas del Congreso Económico Sindical.

Se han leído las conclusiones aprobadas y ha hablado el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, destacando la importancia de las mismas. En el momento en que telefonó esta crónica Solís está pronunciando un importante discurso.

## DOÑA CARMEN POLO DE FRANCO ORA ANTE LA IMAGEN DE SANTIAGO

SANTIAGO DE COMPOSTELA.—La esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado ha pasado ayer unas horas en esta ciudad y ha orado ante la imagen de Santiago Apóstol.

Doña Carmen Polo de Franco llegó acompañada de su hermana, la señora de Gueza; conde de Casa Loja y señora; secretario de la Casa Civil de Su Excelencia, señor Catoira; gobernador civil de la provincia de La Coruña, señor Martín Freire, y señora; presidente de la Diputación y señora.

Por la puerta de la plaza de Platerías pasó doña Carmen Polo de Franco a la catedral y fue recibida por los canónigos señores Martínez Bretal y Troitiño, quienes la acompañaron hasta el altar mayor. Ocupó un reclinador y oró breves momentos ante la imagen pétrea del Apóstol Santiago. Luego subió al camarín para dar el tradicional abrazo, y poco después abandonó el templo por la misma plaza de las Platerías.

Numerosísimo público despidió a doña Carmen Polo con vítores y aplausos. (Cifra.)

BARCELONA, 14.—Mr. John Davis Lodge, que fue embajador de los Estados Unidos en España, permanecerá siete días en Barcelona, para después continuar viaje a Fuenterrabía (Guipúzcoa), donde se encuentran veraneando su hija, con su marido y la hijita de ambos.

El señor Lodge ha llegado, procedente de Bangkok, en donde ha cumplido un periodo obligatorio de varias semanas de servicio en la Marina de guerra de su país, de la que forma parte, incorporado a la VII Flota norteamericana del Pacífico. (Cifra.)

## ULLASTRES INAUGURA LA XIII FERIA DE MUESTRAS DE BILBAO

En su discurso pidió la colaboración de todos para lograr unos óptimos resultados en el plan de desarrollo

BILBAO.—El ministro de Comercio, don Alberto Ullastres, presidió ayer tarde, en nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado, la inauguración oficial de la XIII Feria de Muestras.

En la explanada de la feria, y ante un nutrido auditorio, el ministro de Comercio pronunció un discurso, que, según dijo, podría titularse con este lema: "La dinámica social en el proceso de desarrollo".

Subrayó el señor Ullastres que para entender cómo se van a desenvolver las cosas en este

proceso de desarrollo económico durante los próximos años, a pesar de la estabilidad en el poder adquisitivo de la moneda, es necesario contar con tres circunstancias que se dan en la vida económica y social de nuestro país en estos momentos y que se van a seguir dando probablemente también en el futuro próximo. Estas circunstancias son: nuestra creciente relación económica con el exterior, la situación de plena ocupación en que prácticamente nos encontramos en la actualidad y, por último, el hecho de que España no es en su fisonomía actual ni un país completamente desarrollado ni tampoco un país completamente subdesarrollado.

El ministro de Comercio explicó detalladamente las circunstancias anteriores y terminó sus palabras solicitando la colaboración de todos—empresarios, técnicos y obreros—para lograr unos resultados óptimos en el plan de desarrollo, al ritmo adecuado bajo el signo de la competencia y dentro de un clima de paz social.

Terminado el discurso, don Alberto Ullastres recorrió detenidamente las instalaciones de la feria.

## MISTER LODGE, EN BARCELONA

BARCELONA, 14.—Mr. John Davis Lodge, que fue embajador de los Estados Unidos en España, permanecerá siete días en Barcelona, para después continuar viaje a Fuenterrabía (Guipúzcoa), donde se encuentran veraneando su hija, con su marido y la hijita de ambos.

El señor Lodge ha llegado, procedente de Bangkok, en donde ha cumplido un periodo obligatorio de varias semanas de servicio en la Marina de guerra de su país, de la que forma parte, incorporado a la VII Flota norteamericana del Pacífico. (Cifra.)

## LO QUE PASO EN BARAJAS:

El actor norteamericano Anthony Curtis y la actriz Cristina Kaufman, que han pasado unas breves vacaciones en la Costa Brava, salieron hacia Francfort.

Regresó de Santiago de Compostela el matador de toros Luis Miguel Dominguín.

## El ministerio francés de Finanzas recibe a 50 afiliados de la O. J. E.

Convivirán durante el presente mes en una colonia de muchachos franceses

Han llegado a la colonia de la playa de Lecaute, que posee el Ministerio de Finanzas francés, cincuenta muchachos españoles afiliados a la O. J. E., que convivirán durante todo el mes de agosto con doscientos niños franceses comprendidos en las edades de diez a quince años. Se prevé un plan de actividades conjuntas

## EXPOSICION INTERNACIONAL DE LA CONSTRUCCION

LA RENFE HARA REDUCCIONES DE SUS TARIFAS A VISITANTES Y EXPOSITORES

En la secretaría general de la I Exposición Internacional de la Construcción se ha recibido un escrito de la Renfe; en él, a través de su departamento comercial, se comunica la concesión de los beneficios de la tarifa especial de "gran velocidad" a favor de los expositores y su personal, así como a los visitantes nacionales e internacionales; supone la reducción de más de un 27 por 100 en cualquiera de las tres clases.

Las condiciones que han de regir son las siguientes:

Expositores y su personal: Ida: desde el 26 de este mes de agosto hasta el 25 de septiembre; regreso: del 27 de septiembre al 26 de octubre.

Visitantes nacionales: Ida: desde el 16 de septiembre al 25 de octubre; regreso: del 27 de septiembre al 15 de noviembre.

Visitantes internacionales: Ida: del 16 de septiembre al 25 de octubre; regreso: del 27 de septiembre al 15 de noviembre.

Para acogerse a estos beneficios hay que poseer la "cédula de asistencia" que, previa petición por escrito, se facilitará en las oficinas de Exico (Alcalá, 42, 5.º piso); en estas mismas oficinas se deberá sellar la cédula para obtener los billetes de vuelta.

Visitantes extranjeros: La dirección ejecutiva del certamen realiza gestiones para lograr que estos beneficios se extiendan a todos los ferrocarriles de Europa.

Igualmente, las mercancías que se han de exponer en el certamen tendrán una reducción en las tarifas de G. V., que empezarán a regir desde el 26 de agosto hasta el 25 de septiembre, para la ida, y del 27 de octubre al 26 de diciembre, para el regreso. Se han entablado negociaciones para lograr que estos beneficios de la reducción de tarifas alcancen al envío de mercancías, considerando que en su mayor parte serán de gran tonelaje y su transporte muy costoso.

y varias excursiones a diversos lugares de interés turístico.

La expedición española fue recibida en la estación de Lecaute-Franqui por los profesores del Ministerio de Finanzas francés, presididos por M. Haumont, director de la colonia.

La compenetración entre los jóvenes españoles y franceses, a pesar del corto espacio de tiempo, es completa y se efectúa en el intercambio de objetos personales: boinas, escudos, postales y banderines.

## CURSO DE JEFES DE CENTURIA EN COVALEDA

En el campamento nacional Francisco Franco, que la Organización Juvenil Española tiene montado en Covaleda (Soria) se celebra el XLV curso de jefes de centuria, que, simultáneamente con el V de jefes de grupo, se desarrollará durante el mes de agosto, finalizando el día 28.

Unos quinientos acampados, procedentes de todas las provincias peninsulares e insulares y africanas, se han concentrado bajo las tiendas de la ciudad de lona para recibir durante veinte días las enseñanzas teóricas y prácticas que habrán de capacitarlos para, posteriormente, mandar a sus compañeros, dirigiéndoles en la realización de las actividades que la O. J. E. ofrece a sus afiliados.

Como iniciación de la acampada, los mandos y afiliados han dirigido un telegrama a la Casa Civil del Jefe del Estado, cuyo nombre ostenta el campamento, reiterando la lealtad de la Organización a España y su Caudillo.

## LA XXI SEMANA SOCIAL DE ESPAÑA

Del 17 al 23 de septiembre se celebrará en Valencia la XXI Semana Social de España.

El desglose de su tema general, "Una tarea común: la elevación del campo español", que realizará un grupo de profesores, será una buena ocasión para contribuir a la solución de estos problemas, que son causa de preocupación nacional y a los que además las Semanas Sociales de España aportarán el enfoque específico y luminoso de la doctrina social de la Iglesia, contenido en documentos pontificios y otros documentos pastorales.

## RUSIA RETRASA

(Viene de la pág. anterior.)

Pero "Komsomolskaya Pravda" dice que ambos son casados.

VISTOS DESDE EL ANTARTICO.—Noticias procedentes de Moscú señalan que los científicos de una estación soviética en la Tierra de la Reina Maud, en la Antártida, han comunicado hoy que han visto al "Vostok III", en dos ocasiones, volando en dirección Oeste-Este, y que tenía el brillo de una estrella de segunda clase.

## JAPON INSISTE EN UN PROXIMO ATERRIZAJE

TOKIO, 14.—La compañía de radiodifusión japonesa N. H. K. ha declarado que una de sus estaciones receptoras ha captado un mensaje de la nave espacial soviética "Vostok III", en el que Nikolayef decía que aterrizaría pronto.

Por su parte, el director del Instituto de Investigaciones de Radio, doctor Yoshiaki Nakada, ha expresado la posibilidad de que las dos naves rusas aterricen en seguida.

Si los dos "Vostok" han de volver hoy a la Tierra—dijo Na-

kada—, el III lo hará al fin de su 49 órbita, y el IV, al completar la 33. En este caso, es posible que el aterrizaje se efectúe en la región de Saratov, hacia las 9,30 (hora española) de hoy. Pero si el "Vostok III" toma tierra al finalizar su 50 órbita, y el "Vostok IV" al completar la 34, entonces el aterrizaje tendrá lugar cerca de Moscú, hacia las 11 (hora española) de la mañana." (Efe.)

## ¿REGRESARAN JUNTOS EN UN SOLO "VOSTOK"?

PARIS, 14. (De nuestra correspondencia, por telex).—Los cosmonautas pasaron ayer, a las 20,40, sobre el cielo de París. Los periódicos habían dado la dirección exacta de su paso como si fuese el trayecto de un autobús celeste; pero, aunque todo el mundo estuvo a esa hora de cara a las nubes, nadie vio ni rastro de Nikolayef ni de Popovich. Los únicos que aseguran que los vieron pasar son los súbditos de la encantadora Grace de Mónaco. Dos sabios occidentales, uno americano y otro inglés, aseguran que los dos "Vostoks" quizá han hecho un cambio de pasajeros en el curso de su fabuloso vuelo y que no es disparatado imaginar que regresen juntos en el mismo "Vostok", demostrando así todas las posibilidades que existen ya de libertad de movimientos de los cosmonautas y las posibilidades que existen para proceder al montaje de las plataformas espaciales.

pidá ahora el nuevo cigarrillo GOYA boquilla extrafiltro blanca





## Paso doble en Alemania

Las escuelas de baile de la República Federal alemana han incluido en sus programas el "paso doble". He leído la noticia en un boletín que edita el departamento federal de Prensa, en Bonn, que comentaba, completamente en serio, la incorporación del "paso doble" al baile alemán, diciendo: "Este típico baile español no se conocía aquí, en Alemania, más que como acompañamiento en las pistas de hielo y en concursos; pero ahora se tiene la intención de hacer de él un baile de sociedad, intención que cuadra perfectamente con el movimiento de integración europeo." Todavía añade el comentario que el "paso doble, con su optimista ritmo de marcha, va a resultar muy adecuado para que los primeros pasos en el camino de una Europa unida se den con mayor rapidez."

Aunque a ustedes les parezca otra cosa, esta interpretación europeísta del "paso doble" es grave. Los alemanes hacen pocas cosas a tontas y a locas. En Alemania hay una gran afición al baile de sociedad. Se baila allí, además, mucho mejor que en España, porque se estudia también esto. Ya han visto ustedes más de una vez, en los noticieros cinematográficos, los concursos de aficionados que se celebran en la República Federal, y la perfección con que las elegantes parejas se deslizan sobre el entarimado lustroso de las pistas. Nosotros bailamos con una sola pierna, y sin hacer demasiadas distinciones entre un "fox" y un "bolero". Uno, dos, uno, dos, tres, y pare usted de contar. Yo he pensado alguna vez en esta cuestión, y he recordado aquel aforismo árabe, según el cual la mujer debe bailar para el hombre, y no con el hombre. Por eso la Chunga, o cualquier otra rapaza ibérica, nos pone los pelos de punta en un "tabla", y, sin embargo, no nos emocionan nada las parejas de baile del circo o de las salas de fiestas. Cuando bailamos con una chica, solemos estar más atentos a sus ojos que a la música, lo cual no deja de ser un acierto.

Pero veamos lo que pasa con el "paso doble". Dudo yo de que las escuelas de baile alemanas lleguen a enseñarlo con la chulería, el aire y la gracia con que lo bailan esos viejos matrimonios achispados que vemos en las verbenas madrileñas, con pasitos bien cortos y medidos, el torso levemente inclinado hacia adelante, y el brazo que no ciñe a la pareja bien extendido. O con la imaginación coreográfica de los mozos de los pueblos, arrastrando los pies sobre la arena de la plaza Mayor y haciendo "fantasías" que no pueden imitar los señoritos. Estoy seguro de que los alemanes no van a poder conseguirlo tampoco.

Hay danzas de sociedad típicamente europeas. El "vals" vienés, y el solemne y romántico "langamer vals" de los alemanes, que en algunos sitios es llamado "vals Boston", son, junto al "tango" centroamericano —que en nada se parece al desgarrado "tangazo" platense— y el "fox-trot" británico, las piezas maestras del baile en Europa. Luego hay manifestaciones nacionales, más íntimas y menos susceptibles de ser exportadas, como el "vals" de París, saltarín y golfante; el "schotis" madrileño, los bailes de rueda y cotillón, que en cada país tienen dimensiones diferentes, y el "paso doble", nacido a medias en Madrid, a medias en Sevilla y a medias en Valencia. Estas piezas son muy difíciles de insertar en los programas de baile de los hoteles internacionales, porque son más populares y, por ende, más intransigentes.

Además, el redactor de esa nota alemana que ha dado motivo a este artículo se equivocó en algo fundamental: el "paso doble" no es optimista, sino más bien irónico. En sus clarinazos hay siempre un dejo de tristeza, porque, en resumidas cuentas, detrás de sus acordes está la sangre y la arena del coso taurino, y la emoción de la fiesta. Convendría, para facilitar la integración europea, que organizásemos aquí cursos de "paso doble" para los maestros alemanes de baile, no vaya a ser que lo confundan con una marcha militar, con un himno rimbombante o con un camelo aflamencado. Estos alemanes son una cosa seria.

Felipe MELLIZO

## Espejismo del gran balneario

RECUERDO "L'année dernière a Marienbad". No porque yo haya visto la película. No la he visto. Si no por las distintas versiones que me han llegado de ella. El estilo de Robbe Grillet lo conozco literariamente. Puedo imaginarme algunas estampas del film. Y más esta tarde. Imaginación quizá equivocada de acumulación de detalles y gestos que llegan a producir un ambiente de confusión, de duda, un interés especial en que juegan en nuestra cabeza tiempo y espacio. Y hoy me sucede a mí algo por el estilo evocando el Gran Balneario.

Estoy sentada a mi mesa de trabajo y veo el mar. Pero este mar produce espejismos. Frente a la embocadura de una ría puede verse, a veces, la embocadura de otra ría. Y si uno cruza el mar y se adentra en las montañas, pueden verse, en momentos determinados, playas de arena blanca sobre los pinos.

Estoy sentada frente a mi mesa de trabajo y estoy al mismo tiempo llegando, entre colinas y valles, pinares y eucaliptos, al Gran Hotel del Balneario. Entre su parque, el hotel tiene algo de monasterio de finales del XIX. Un monasterio del lujo de nuestros abuelos. Frente al hotel, una gran ruina de piedra, donde crece la yedra: las ruinas de la obra de otro hotel de lujo que no se terminó de construir. Un templete alto, de piedra en cúpula, protege la fuente de las aguas medicinales. Sol y sombra y árboles frondosos. Mariposas. Silencio. No hay nada extraño en ver aparecer, de pronto, coches de caballos en el parque. Coches de caballos y los primeros automóviles, altos y orgullosos, con señoras envueltas en veios y conductores con gafas a propósito y enormes guardapolvos. El parque es tan grande, tan señorial, que el ruido de estos automóviles, llegando de la escalinata del hotel, de estos coches de caballos, se pierde en las oleadas de silencio.

No es Marienbad. Nunca he visto Marienbad. Pero este hotel grande y lujoso del balneario sí lo he visto. Los coches de caballos, los primeros automóviles, también. Por lo menos están en los cuadros descoloridos que adornan el enorme corredor del hotel recordando su inauguración.

Por lo demás, el tiempo, detenido. El lujo, detenido. El lujo sólido de primeros de siglo. Las estatuas de bronce, con globos de cristal florido para la iluminación. El lujo de las grandes alcobas donde, sin necesidad de aire acondicionado, el aire no se vicia jamás. De los cuartos de baño, para el baño medicinal. En cada uno de estos cuartos de baño caben veinte. En cada bañera, una familia. O quizá era necesario instalar estas bañeras para comodidad de las personas bien alimentadas de principios de siglo.

No es Marienbad. ¿Por qué pienso en Marienbad, en el Gran Balneario? Es el tiempo. El pasado, el presente, el futuro y tantas cosas que me han contado sobre la película de Marienbad las que me hacen dar vueltas a la cabeza.

La excursión del otro día al Gran Hotel del Balneario: una excursión de modernos desharrapados invadiendo aquel silencio y sin turbarlo, sin embargo. Ninguno de los caballeros, ninguna de las damas de este siglo, de este año, que charlaban sin ruido y sin gestos en la gran terraza, volvieron sus cabezas hacia esos seres raros que éramos nosotros; hacia nuestros jerseys, que colgaban de nuestros hombros; los pantalones vaqueros de la mayoría y el saltire entre los cabellos, producto del baño de unas horas antes, en una playa lejana. Creo que no nos vieron las damas, no nos vieron los caballeros. Nos sentimos fantasmas de otra época —esta época— metiéndonos en una excursión a través del tiempo. Quizá hubiésemos podido atravesar, como espíritus incorpóreos, aquellas mesas donde ellos hablaban sin gestos y sin voces. Donde ellos hablaban todavía,

¿Pero es que no están bajando aún las escaleras de barandillas floridas y pasamanos pulidos otras gentes? ¿No están allí aún doña Emilia Pardo Bazán y Cánovas del Castillo y tantos personajes que, en el Gran Hotel del Balneario discutieron la política y las letras del momento?

Están. Yo los he visto en mi visita al balneario. Comen faisanes en el comedor inmenso de techo artesonado. El tiempo, en tres capas, forma mi recuerdo. Los automóviles modernos y pesados de los huéspedes del hotel, y los automóviles de principios de siglo de aquellos otros huéspedes. Los coches de caballos y los mostachos de sus cocheros. Y nuestra furgoneta de excursionistas de paso. El Gran Balneario, con su vida latente, con su lujo latente, tocado por la vara del Hada de la Bella Durmiente del Bosque, parece a punto de despertar. Nosotros no conseguimos despertarlo.

¿Cuál es, en mi recuerdo, el último momento, el momento más vivo del Gran Balneario? ¿El de su inauguración? ¿El de los caballeros y las señoras que descansan y hablan sin voces, ahora mismo, en su terraza? ¿El de mi paso pecador metida en una excursión ruidosa? Sé tan poco de lo que he visto en esta visita al balneario, como poco sé de la película de Marienbad, que tanta gente me ha contado y que, en el balneario —Dios sabe por qué— estaba presente en mi imaginación.

Carmen LAFORET

## WALTER LIPPMAN Y DE GAULLE

NADIE puede negar a los setenta y tres años de Walter Lippman el título de "editorialista número uno de Occidente". Por ello traemos a estas páginas unos párrafos luminosos de su último gran editorial, el libro "La unidad occidental y el Mercado Común", un documento digno de ser leído y meditado. Habla Walter Lippman: "Personalmente pienso que la idea de una Europa franco-alemana dominada por Francia es una ilusión óptica que desaparecerá con los venerables personajes que la han creado. Una comunidad continental franco-alemana sería contraria a los intereses vitales, económicos, políticos y militares de la República Federal ale-

mana. Los intereses vitales de la nación alemana están ligados a la existencia de una asociación muy amplia cuyo núcleo fuesen los países atlánticos. Nuestras diferencias con el general De Gaulle no se basan en malentendidos o incompatibilidades de carácter. Reposan en el hecho de que su ambición de tomar la dirección de Europa es incompatible con nuestra necesidad vital de conservar en nuestras manos el poder de decisión suprema en los asuntos nucleares. Y debemos conservar este poder, ya que tenemos la responsabilidad suprema." He aquí unas palabras que, ciertamente, aclaran.

## Endurecimiento en Yugoslavia

Las palabras del vicepresidente Rankovitch ante la Liga de comunistas yugoslavos y en presencia de Tito significan el anuncio de un endurecimiento político. Las críticas a la actividad de las pequeñas empresas, la denuncia de debilidades en las organizaciones de base, la acusación de falta de orientación ideológica, quieren decir que Yugoslavia va a contemplar una fase "antiliberal". Pero hay que esperar de la nueva orientación un profundo relevo de personas, ya que no en vano Rankovitch terminó su discurso señalando que "ha habido una gran tolerancia hacia las faltas cometidas por comunistas que ocupaban puestos importantes". Los últimos años, en Yugoslavia, había florecido una especie de modo de vida híbrido entre socialismo y libertad personal que quizá haya llegado a su fin.

José BUGEDA

## La gran dificultad

ES un error considerar que las dificultades que encuentra Inglaterra para consumar su integración en la Europa de los "Seis" provienen sólo del lado político, a que se trata de un duelo de prestigio que más o menos pronto ha de cesar al ceder una de las partes. Lo discutido en Bruselas es mucho más que eso y, por supuesto, mucho más difícil de resolver. Nada menos que diez meses dura ya la negociación, sin que se hayan obtenido más resultados apreciables que el poner a luz el verdadero problema, un problema que interesa, no sólo a los protagonistas de la discusión, sino a millones de hombres de todas las razas y todas las latitudes: La ordenación definitiva de la agricultura mundial.

La petición inglesa de ingreso en el Mercado Común, inevitablemente ensanchaba los horizontes de éste. Se trata, desde luego, de una ampliación de horizontes económico, que implica a la naciente Europa con el estado de cosas —más bien mal estado de cosas— de las poblaciones de África, de Asia o de América. En cierto modo, es una prueba deseable, ya que evita el nacimiento de la Europa económica bajo un signo aislacionista y egoísta. Pero reconocamos que la prueba puede poner en peligro, incluso, el nacimiento de la Europa unida, aunque no es nuestro deseo, por nada en el mundo, sumarnos a los suspicaces que presumen que tal sea en el fondo el propósito inglés. Pero sea así o no lo insoslayable, es que la presencia inglesa cambia todo. Inglaterra es —y no puede ser de otra forma— una inmensa fábrica que coloca sus productos elaborados en los más remotos rincones del mundo y que a cambio "tiene necesariamente" que consumir los productos agrícolas primarios de estos rincones, sin lo que, por supuesto, no podría soñar con vender allí cosa alguna. Inglaterra es el país número uno en cuanto a consumo agrícola mundial. Pero no es en sí un país agrícola. Puede pensarse en que fácilmente va a rodearse de un cinturón aduanero y acceder a comprar en seis países lo que

ahora compra en un centenar?

Por ello, la entrada de Inglaterra en el Mercado Común, sin reserva alguna ni modificación de los acuerdos de Roma, supondría, en primer lugar, la ruina de algunos de sus clientes. Por lo pronto, las consecuencias serían gravísimas para Argentina, que le proporciona la carne; Canadá, que le proporciona los cereales; y Austria y Nueva Zelanda, sus suministradores de granos y productos lácteos. Pero el reverso de la medalla es también digno de ser examinado.

No hay duda alguna de que el precio de los productos alimenticios es en Inglaterra más bajo que en cualquier otra parte de Europa. Esto se debe a que durante muchos años Inglaterra ha estado en disposición de imponer a sus suministradores un régimen de mercado a su elección. Los precios que Inglaterra paga a los países agrícolas no corresponden a los cursos de precios mundiales, pero Inglaterra ha podido, hasta ahora, practicar el juego de "lo toma o lo deja". Ciertamente que sus compras han salvado de la miseria y el hambre a grandes masas de población mundial; pero no es menos cierto que las compras han sido ventajosas siempre para Inglaterra, que, gracias a ellas, disfruta, en cierto modo, de un nivel de consumo artificialmente alto. Los precios, cuando existen excedentes, tienden a igualarse con los sectores de costo más bajo. Pero la mayoría de los productos no pueden venderse a ese precio, que no cubriera siquiera sus gastos de producción. Esto hace que hayan de ser las subvenciones gubernamentales las que liquiden las diferencias. Esta ha sido, hasta hoy, la política de compras inglesas. Véase cómo el contribuyente de Buenos Aires, de Sidney o Montreal viene a pagar parte del precio de la mantquilla, el bistec o el paño candéal que se consume en Oxford Street. Se comprende, considerando lo dicho, que la entrada de Inglaterra en el Mercado Común supone una verdadera revolución interior y exterior, ya que, por un lado, no es fácil que el contribuyen-

te francés o alemán, se vayan a prestar al mismo juego, y, por otro, la perspectiva aterradora de los excedentes agrícolas en todo el mundo anuncian una crisis sin precedentes, cuyas consecuencias no son agradables de prever.

En 1970 se fijará el "precio europeo" de la mayor parte de los productos agrícolas. Hasta la fecha, Inglaterra podría seguir suministrándose en el mercado internacional, aunque no se puede esperar que Canadá le siga vendiendo trigo a 310 pesetas el quintal métrico, cuando el actual precio de Europa es de 460 pesetas. Pero la fijación del precio europeo, que será probablemente más elevado, hará que la producción agrícola europea crezca en esa fecha hasta tal punto que pueden también en Europa hacer su aparición los excedentes. Es natural que en ese momento Europa cierre sus fronteras exteriores y se rodee de una verdadera barrera aduanera. Inglaterra exige actualmente la fijación de precios definitivos al nivel actual, pero eso nadie se lo puede conceder, y en cabeza de la oposición se sitúan franceses y alemanes.

La única solución posible parece ser regularizar "ya" los precios agrícolas mundiales, haciéndolos coincidir con sus verdaderos costos de producción. Una conferencia mundial agrícola se impone para comienzos de 1963. De esta manera, el abismo existente entre los beneficios del agricultor europeo y el de otras zonas del mundo desaparecería. Pero se trata, evidentemente, de una operación de mayor cuantía que no puede ser emprendida a la ligera. En primer lugar, porque los restos de colonialismo económico se oponen a ello y sería preciso acabar previamente con esos restos. En segundo lugar, porque la operación supondría una verdadera revolución social de la mano de obra agrícola de todo el mundo, ya que los precios bajos no podrían seguir manteniéndose a expensas de los salarios. Todo esto es, ciertamente, grave y difícil de hacer.



NINGUN CASO EN FRANCIA

# Son 7.000 (hasta ahora) las víctimas

## de la talidomida

francia: pilar narvi6n

Se trata de malformaciones y no de transformaciones hereditarias

PARIS.—(De nuestra corresponsal, Pilar Narvi6n.)—En Francia, como en el resto del mundo, se sigue con apasionado inter6s el espantoso drama de la talidomida, que, afortunadamente, aqu6 no ha hecho ning6n estrago, porque Francia es uno de los pa6ses del mundo que tiene la barrera m6s s6ria contra los productos farmac6uticos extranjeros, hasta el punto de que es muy dif6cil encontrar en las farmacias francesas cualquier producto que no sea de su exclusiva fabricaci6n. Como la talidomida es un sedante de origen alem6n, y los laboratorios franceses no hab6an cre6do necesario a6adir este tipo de compuesto a toda la gama de sedantes y antiespasm6dicos que tienen en el mercado, el drama de la talidomida no ha hecho v6ctimas, afortunadamente, aqu6, pero todo su desarrollo se sigue con la misma atenci6n que en el resto del mundo.

La primera nota de alarma fu6 el terrible caso de eutanasia que ha conmovido a toda la opini6n belga. Una joven mam6 de Lieja, horrorizada por las malformaciones de la hijita que acababa de nacerle, convenc6 a su familia y al m6dico de cabecera de la necesidad de recurrir a la autanasia, y como consecuencia, la madre de la ni6ta muerta, su padre, su abuela materna, su t6a materna y el m6dico de cabecera llevan dos meses en la c6rcel acusados de eutanasia. El drama tuvo lugar despu6s de un serio consejo de familia; y las autoridades han podido comprobar que todos los encarcelados fueron culpables en distintos grados.

El sabio franc6s Jean Rostand, una de las autoridades mundiales de la embriolog6a, est6 siendo estas semanas objeto de docenas

de entrevistas con periodistas de todo el mundo, que tratan de conocer el punto de vista del eminente hombre de ciencia.

Con el sentido humano que le caracteriza, Rostand ha lanzado todo el peso de su enorme prestigio contra toda posible ola de eutanasia. Las deformaciones de las v6ctimas de la talidomida no atacan en absoluto el sistema nervioso de estos ni6os, ni producen otras malformaciones que las de sus extremidades, el resto de sus funciones ps6quicas y f6sicas ser6n perfectamente normales, y como no se ha producido en ellos ninguna mutaci6n gen6tica, no hay que temer el menor peligro hereditario.

Rostand ataca duramente a la ligereza de algunos laboratorios farmac6uticos que lanzan productos nuevos al mercado sin todas las garant6as cient6ficas

precisas, y hace otro tanto con las autoridades sanitarias de muchos pa6ses, que se dejan llevar en el campo farmac6utico de las mismas corrientes de facilidad comercial que dar6an si se tratase de simples productos de belleza, dejando a la buena de Dios, de las modas y de los deseos de ganancia el lanzamiento de espec6ficos que, como en el caso de la talidomida, pueden ser fatales

Hasta el momento actual se calcula en unas 7.000 las v6ctimas inocentes del terrible espec6fico, pero se cree que el n6mero aumentar6, porque cada d6a se descubren nuevos casos en los lugares m6s remotos de la tierra.

Todos los servicios de sanidad del mundo y los m6dicos y hombres de ciencia m6s descolantes han rendido en esta ocasi6n un homenaje a la Prensa, que ha sido la que ha dado la voz de alarma en todos los rincones de la tierra y la que ha puesto en guardia no s6lo a las madres, sino a m6dicos y farmac6uticos, evitando, sin duda, millares y millares de v6ctimas.

La campaa mundial de la Prensa en torno a la talidomida ha sido tambi6n un grito de alerta que ha servido en varios pa6ses para hacer una revisi6n seria de las actuales leyes en vigor en materia de espec6ficos; el primer pa6s que ha dado el ejemplo han sido los EE. UU., que han iniciado ya una revisi6n total de toda su legislaci6n en este sentido. Bien es verdad que los norteamericanos han sido tocados muy de cerca por el drama de la se6ora Finkbine, una de las m6s conocidas presentadoras de la televisi6n y, por tanto, familiar de todos los hogares americanos, que ha tomado fuertes dosis de talidomida, y v6ctima de una psicosis espantosa, est6 recorriendo una serie de pa6ses en busca de un medio legal para someterse a la intervenci6n que la salve del miedo de estar engendrando un ser deforme. «Prefer6o—ha dicho—ser la madre normal de mis tres hijos a la



EL HOMBRE DE LA TALIDOMIDA

La talidomida sigue causando sus malignos efectos en todo el mundo. Parece ser que dicho calmante, con sus diversos nombres, seg6n los distintos pa6ses de fabricaci6n y venta, es la causa del nacimiento de los ni6os deformes, debido a la droga Contergan, uno de los ingredientes del preparado. Aqu6 tienen ustedes una reciente fotograf6a del profesor Widudkin Lenz, descubridor de dicha droga. (Foto Keystone.)

madre loca del que ha de venir.» El drama de la se6ora Finkbine y el de las otras madres, que no lo han lanzado a las cinco esquinas de la Prensa y la radio mundial, vuelve a la palestra todas las viejas pol6micas sobre la eutanasia y las intervenciones prenatales, tema que para los cat6licos no tiene discusi6n posible, pero que en los pa6ses protestantes y entre los no creyentes levanta toda la pasi6n que se puede imaginar.

berl6n: jos6 mar6a carrascal

## Para Norteam6rica, Alemania debe tener un Ej6rcito de 750.000 hombres

El ministro de Defensa, Strauss, dice que no debe sobrepasar de 500.000

Kennedy, contrario a poner bajo mando militar germano ninguna clase de proyectiles at6micos

BERLIN. (Cronica de nuestro corresponsal, Jos6 Mar6a Carrascal.)—El diario «Bild», con esa forma tan suya de coger el toro por los cuernos, clama al ministro de Defensa alem6n, en grandes titulares: «¡Strauss, mantente firme, no cedas ante los americanos!» Se refiere el peri6dico a la controversia sobre los efectivos del nuevo Ej6rcito alem6n.

Mientras los americanos quieren que tenga 750.000 hombres, el ministro de Defensa federal ha reafirmado que no puede ni debe sobrepasar la cifra de 500.000. Lo curioso es que no ha habido choque sobre tan importante punto, por la sencilla raz6n que tampoco ha habido conversaciones. De Washington llegan noticias sobre la necesidad de ampliar la nueva Bundeswehr; en Bonn se afirma en una conferencia de Prensa que es imposible aumentar los efectivos; nueva nota americana, m6s declaraciones aqu6, todo, en fin, como un juego de ping-pong caballeresco, sin mates ni ataques furiosos, pero sin ceder lo m6s m6nimo.

Esto no puede seguir asi indefinidamente. Habr6 que saber de una vez qu6 efectivos tendr6 el nuevo Ej6rcito alem6n, como se distribuir6n y c6mo se armar6n. Pero habr6 que saber antes qu6 planea Kennedy para el futuro de la O. T. A. N.

Esta es la trastienda del asunto. A la concepci6n que venia reinando en Europa de ej6rcitos reducidos, pero bien armados con bombas at6micas, parece que se opone la nueva estrategia americana de un ej6rcito con armas convencionales, mientras los proyectiles at6micos se quedan detr6s de la misma retaguardia; en los treinta submarinos armados de cohetes Polaris, todos bajo el mando de oficiales americanos. Pocos soldados con armas at6micas o muchos soldados sin ellas, es el dilema, y Strauss, con el «Bild» y millones de alemanes, no vacilan en defender con u6as y dientes la primera soluci6n.

La econom6a es lo que les empuja a ello. Una vez m6s, el dinero se mete en cuestiones pol6tico-militares, y en pocas ocasiones tan claro como en esta: un ej6rcito de 500.000 hombres se llevar6 m6s de 25.000 millones de marcos del presupuesto alem6n, que asciende a un total de 54.000 millones. Pero un ej6rcito de 750.000, bien equipado con armas convencionales, se llevar6 40.000 millones, el 75 por 100 de todo el presupuesto nacional. Tales gastos traer6an consigo la bancarrota de Alemania.

Y no s6lo eso; 250.000 j6venes m6s durante a6o y medio en filas significar6a agudizar la escasez de mano de obra que sufre el pa6s, y poner en dif6cil situaci6n a la industria. Comprenden ahora por qu6 Strauss dice que un ej6rcito alem6n de 750.000 hombres es absolutamente imposible? Comprenden tambi6n por qu6 la estrategia de Kennedy despierta recelo en el pa6s? El Presidente americano no quiere poner bajo el mando de oficiales alemanes proyectiles at6micos de ning6n calibre, quiere sustituir 6stos por soldados caros, quiere dejar libre de armas nucleares las cercan6as del tel6n de acero, recuerdan ustedes el plan del ministro polaco Rappack, de una zona desatomizada en Centroeuropa?

portugal: conchita guerrero

# El Festival Internacional de Folklore en Estoril

Teodoro dos Santos, inventor del fabuoso carnaval, apoya esta demostraci6n

ISBOA. (Cronica de nuestra corresponsal, Conchita Guerrero.)—Estoril ha realizado su I Festival Internacional de Folklore. Y el 6xito garantiza ya para los pr6ximos a6os la repetici6n y aumento de esos grupos de coros y danzas de varios pa6ses, cuyos bailes, trajes y m6sica se aplaudieron calurosamente.

La puesta en marcha de tan feliz iniciativa se debe al poderoso hombre de negocios Teodoro dos Santos, du6o del casino, varios hoteles e industrias, empe6ado en que la famosa villa tur6stica de lujo valore sus atractivos, conquist6ndose no s6lo a los econ6micamente fuertes, como sucedi6 siempre, sino a la clase media y al pueblo. De aqu6 que Teodoro dos Santos «inventase» el carnaval de Estoril y ahora haya reforzado la atenci6n de todos con el espect6culo m6s genuinamente popular, coros y danzas, que entra rectamente en el sentir de cuantos lo contemplan. Por eso tuvo el buen acierto de organizar el festival folkl6rico a que nos referimos por partida doble, es decir, dentro y fuera del casino, permitiendo con tal medida que el grato acontecimiento fuera presenciado por numeroso p6blico de todas las clases sociales. M6s tarde, despu6s de finalizada la actuaci6n

al aire libre, varios grupos escogidos volvieron a exhibirse en el casino, para esas personas de bolsa opulenta que acude a las salas de juego, el restaurante y el wonder-bar.

Creo que es tambi6n la primera vez, exceptuado el Carnaval, que vi levantarse un sencillo tablado en el elegante parque estorilense, debajo de la mism6sima terraza del casino; que en dicho tablado bailase «el pueblo» y que el pueblo viniese a verlo desde largas distancias. A Estoril le falta eso precisamente: empujando humilde pululando por sus avenidas. Por tal raz6n, durante las cuatro noches del I Festival Folkl6rico Internacional, Estoril nos pareci6 m6s bello y humano que nunca.

Dos grupos de Educaci6n y Descanso—Castell6n y Albacete—caldearon el ambiente a base de casta6uelas, panderetas, guitarras y ese «nosequ6» que se mete por el coraz6n adentro, cuando el alma de Espa6a se refleja en sus bailes. Los grupos espa6oles merecieron el honor de ser seleccionados para exhibirse en los elegantes salones del casino, y el de Castell6n, sin que con esto queramos crear antagonismos, «vibr6» bastante m6s que el albacete6o. L6stima que no se tuviera en cuenta, al enviarlos al Festival, que sus jotas y trajes

eran muy semejantes, sobre todo para un p6blico extranjero, que no puede distinguir en modo alguno los ritmos, aire y significado de un grupo de danza con el otro.

La presencia de los grupos folkl6ricos espa6oles es casi obligatoria en Portugal. Indistintamente, Educaci6n y Descanso o la Secci6n Femenina, son invitadas a concurrir a los grandes festivales lusitanos, y estos 6ltimos meses han actuado en la gran feria anual del Ribatejo que celebra Santar6m; en Figueira da Foz y Viana do Castelo; y tambi6n triunfaron clamorosamente en la capital lisboeta, en el amplio teatro Col6seo, Pabell6n de los Deportes, especialmente convidados por el Ayuntamiento de Lisboa.

Polonia present6 en el Festival de Estoril un grupo constituido por j6venes de familias polacas refugiadas en Paris. Sus trajes y danzas dieron la nota nost6lgica y emotiva: era una juventud a la que el comunismo rob6 su patria, que cantaba y bailaba, con el alma pre6ada de melancolias, lo que aprendieron de sus mayores en el exilio infinito.

Francia y sus zancudos «Cigalouns» de las Landas ofrecieron el n6mero m6s original. Los pastores no eran tales, sino

estudiantes que componen el cast circense grupo folkl6rico galo. Alemania concurre con un plantel de muchachos y muchachas rebosando juventud, alegr6a y rapidez, que danzaron polcas y valses de una regi6n del Rin con verdadera maestr6a y encanto.

Hemos dejado el folklore portugu6s como punto final de la cr6nica para marcar la pujanza y popularidad que ganan d6a a d6a los bailes y canciones del Mi6o, el Duero, Ribatejo, Algarve o Alentejo dentro y fuera del pa6s, sin dejarnos atr6s los isle6os de Madeira. El resurgimiento de las m6s bellas y tradicionales danzas de Portugal, unas fulgurantes y ricas en adornos, otras sencillas e ingenuas como el alma misma del pueblo, es una de las mejores y mayores empresas que alienta e impulsa el Secretariado Nacional de Informaci6n y Turismo.

Estoril ha iniciado, por tanto, una serie de festivales de honda raigambre popular. A los Estoriles—San Juan, San Pedro, Estoril y Monte-Estoril—les vendr6n como anillo al dedo estas r6fagas de alegr6a, sentimiento y naturalidad que s6lo el pueblo es capaz de expresar, sin artificios ni ringorringos pasados de rosca. Y de 6poca.

EN LA CUMBRE DE MADRID!!

PISOS!!

- Todos exteriores.
- 2, 3 6 4 dormitorios.
- Comedor-estar.
- Servicios.
- Cocina, agua caliente.
- Carpinter6a met6lica.
- Terraza.
- Lavadero-tendedero.
- Rodeados de jardines.
- Fachadas de ladrillo visto.
- Metro, autob6s, tranv6a.
- Toda clase de tiendas en el barrio.
- Entrada 6nica de 26.000 a 30.000 pesetas.
- Desde 440 pesetas al mes.

BLOQUES DE ESMERADA CONSTRUCCION JUNTO CASA CAMPO

INFORMACION (incluso s6bados):

EDIFICACIONES GALMAR, S. A.

Doctor G6mez Ulla, 4 (Metro Becerra)  
Tel6fono 255 24 00 (3 l6neas)

El caf6 ha bajado!

Merclarul

lo mejora y reduce su precio  
Un producto COLUMBA de venta en ultramarinos



# Proyecto "Apolo" (tres hombres a la Luna), oportunidad U. S. A. de desquite frente a Rusia

«Esta competición espacial puede que sea el mejor sustitutivo de la guerra en que podíamos pensar», dice un hombre de la N. A. S. A.

Lo que más intriga a los científicos americanos es la potencia de los cohetes soviéticos



**N**UEVA YORK, 14. (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobío, por telex.)— El carrusel de "Vostoks" que Rusia ha puesto allá arriba sigue llenando páginas y páginas en los periódicos americanos y polarizando la atención de la gente. El mismo Presidente Kennedy sabía bien donde estaba concentrada esa atención de América al pronunciar ayer tarde una alocución, nacionalmente radiada y televisada, sobre el estado de la economía: "Yo sé que muchos de vosotros tenéis los ojos fijos en el espacio y estáis interesados y preocupados por el extraordinario logro de la Unión Soviética en ese área. Yo he dicho desde el principio que este país comenzó tarde en los años cincuenta. Estamos detrás y estaremos detrás por un período de tiempo, en el futuro. Pero ahora estamos haciendo un gran esfuerzo, y de este país se oír hablar sobre el espacio y otras áreas en los meses y años que vienen." Con estas palabras, dichas en un tono no sombrío, pero sí solemne, Kennedy evocó en nosotros, como suponemos que en todos los que le escucharon, los recuerdos de su campaña electoral y de su discurso de toma de posesión, en Washington, hace ochenta y una semanas, cuando el caballo de batalla de su elocuencia era la superioridad de Rusia, la tardía entrada de los Estados Unidos en el "marathon" del espacio y la urgencia de darle la cance. No estamos asistiendo ahora, ni mucho menos, al pánico que siguió al lan-

zamiento del primer "Sputnik", ni tampoco a los clamorosos "mea culpa" de aquel tiempo de crisis moral. Pero el clima que prevalece estos días, aquí, desde el domingo pasado, es de preocupación, no tanto por lo que los rusos acaban de hacer, como por lo que han demostrado que son capaces de hacer quizá en un próximo futuro, o sea, llegar a la Luna antes que los Estados Unidos. Este sí que sería un golpe duro para este país, que ve en el proyecto Apolo el gran desquite de todas las derrotas y humillaciones pasadas.

La esperanza de este desquite quizá se ha entreverado con algunas dudas, pero no se ha desvanecido, a juzgar por la galaxia de opiniones de gentes de la N. A. S. A. y otros cuarteles espaciales, que estos días chisporrotean en la Prensa. Se reconoce, sin eufemismos, la superioridad soviética en la tecnología "cosmonáutica", pero, como dice el "Times" en un titular: "La capital está resignada a la jefatura soviética en el espacio ahora, pero confía en que alcanzará a los rusos."

Por el momento, lo que parece preocupar más a la gente de la N. A. S. A. y lo que más intriga a la tiene es la potencia de los cohetes rusos empleados en el lanzamiento de Nikolayef y Popovich. Rusia, contrariamente a lo que solía hacer, no ha revelado hasta la fecha el peso de las cápsulas "Vostok III" y "Vostok IV", y, en consecuencia, no se sabe si disponen o no de nuevos cohetes de mayor potencia

que los empleados en anteriores experiencias. Esto, la potencia de impulsión de los cohetes, es lo que puede dar la medida de lo próxima o de lo alejada que está Rusia de poner a un hombre en la Luna y del estado de desarrollo de su cohetaría lunar en relación con la que los Estados Unidos tienen en el taller.

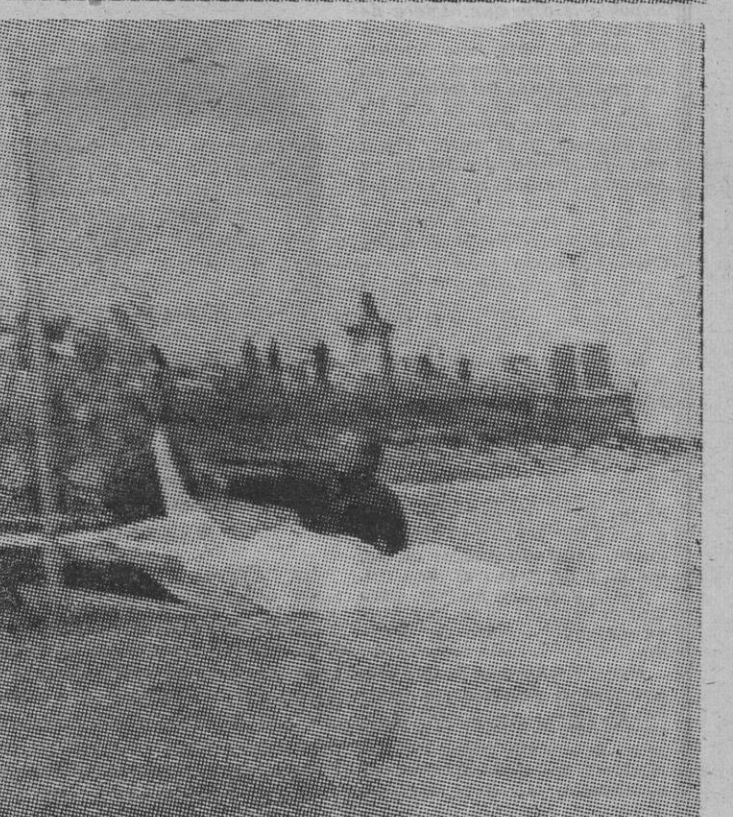
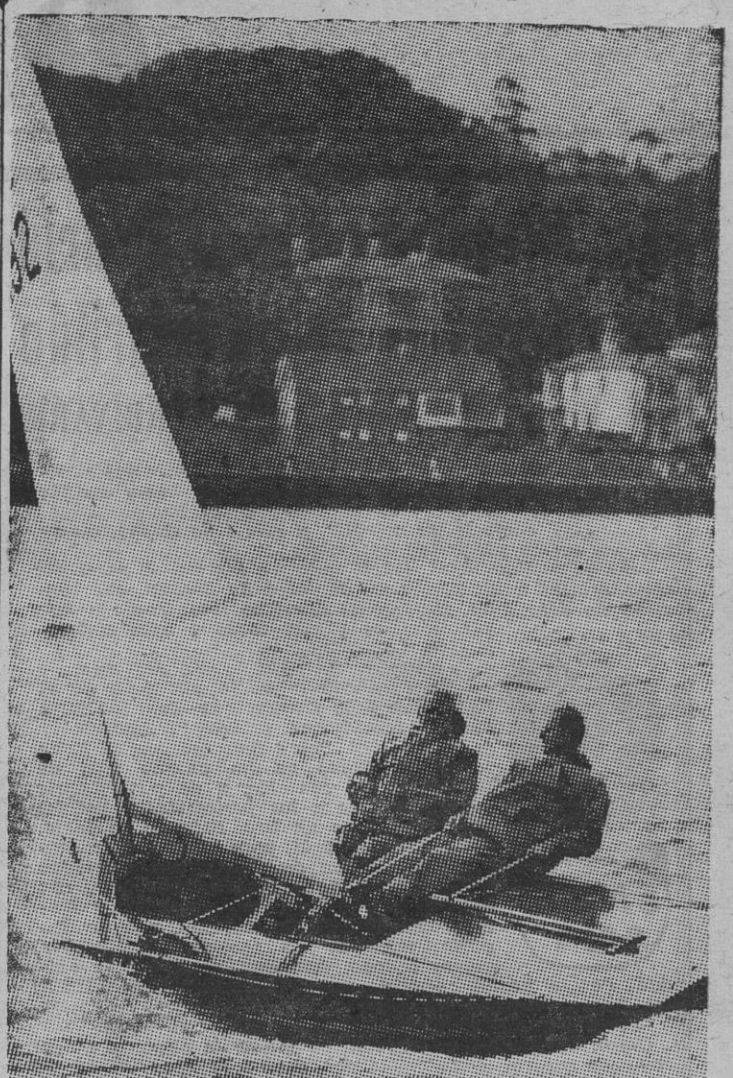
También se ha especulado aquí con las ganancias militares que Rusia puede obtener de sus "Vostoks" en orden a perfeccionar un missile-antimissile. El Pentágono salió al paso de inquietantes rumores, afirmando que los "Vostok" III y IV no han creado amenazas adicionales para la defensa aérea de los Estados Unidos. Este rumor seguramente se alimentó de la circunstancia calificada aquí de "mera coincidencia" de que ayer mismo los máximos responsables de la defensa aérea de los Estados Unidos acudieron a una conferencia en Colorado Springs, centro nervioso de aquella.

Contrariamente a lo que solía ocurrir cada vez que los rusos ratificaban de alguna manera su superioridad en el espacio, esta vez no ha habido clamor de congresistas pidiendo una aceleración de los programas espaciales americanos, lo cual demuestra que al menos por primera vez desde que se inició esta competición, los Estados Unidos están poniendo toda la carne en el asador.

Nos parece oportuno recordar ahora lo que hace algún tiempo nos dijo un hombre de la N. A.

S. A. sobre el significado de esta carrera rusoamericana cuando nosotros expresamos la opinión de que resultaba ruinoso desde el punto de vista económico:

"No lo creo así. Esta competición puede que sea el mejor sustitutivo de la guerra en que podríamos pensar. Requiere una gran movilización de energías y de dinero y pone en juego el orgullo nacional de unos y otros. Si los rusos llegasen primero a la Luna, entonces nosotros nos pondríamos a Venus o Marte, y a la inversa, hasta Dios sabe cuándo y dónde. Si en esta carrera se quemasen las energías y los recursos que de otra manera podrían dedicarse a la guerra, entonces la cosa nos resultaría muy barata, además de infinitamente más deseable..."



## BERLIN, EN CALMA

Cuatro mil ciudadanos occidentales se manifestaron ayer frente al muro

**B**ERLIN, 14.—Sin incidentes de importancia ha transcurrido ayer en Berlín el primer aniversario del levantamiento del muro de la vergüenza por parte de las autoridades soviéticas. Más de cuatro mil berlineses occidentales se reunieron ayer a primeras horas de la tarde en el lugar denominado "Control Chaise", punto de cruce para los extranjeros, en la frontera de la zona americana con la parte oriental de la ciudad. Los ciudadanos allí congregados empezaron a insultar a los "vopos" que montaban guardia al otro lado del muro. También en otros puntos de la divisoria tuvieron lugar manifestaciones semejantes. En el sector de Neukoslin, en la zona americana, un grupo de jóvenes alemanes asaltaron la valla de piedra, y los policías orientales reprimieron su actitud lanzando contra ellos bombas de gases lacrimógenos. Al otro lado del muro, en la zona comunista, se registró durante todo el día un gran movimiento de tropas. Se emplazaron varias ametralladoras e incluso hicieron aparición tanques y carros blindados.

A media tarde los berlineses occidentales se manifestaron en todo lo largo de la muralla en contra del régimen comunista. Miles de ciudadanos, con sus coches aparcados frente a la zona oriental, hicieron sonar las bocinas de los automóviles durante varios minutos.

♦ **LA CIUDAD, PARALIZADA.**—Desde las tres de la tarde la zona occidental de Berlín quedó totalmente paralizada. Los comercios cerraron sus puertas y las oficinas pararon en su actividad. Los ciudadanos, congregados en las plazas y en las zonas cercanas al muro, escucharon el discurso de su alcalde, Willy Brandt a través de altavoces instalados en todas las calles. El discurso fue también transmitido a los policías orientales que trabajaban en reforzar la muralla de separación.

Anteriormente, Brandt había

depositado una corona de flores en el monumento al Refugiado Desconocido. Este monumento fue erigido en el lugar donde un fugitivo de la zona oriental fue muerto a tiros por los "vopos".

♦ **CHOQUES ENTRE LAS POLICIAS DE AMBAS ZONAS.** Las respectivas Policías del Berlín oriental y del occidental han tenido cortos duelos a base de lanzamientos de granadas de gases lacrimógenos a través del llamado "muro de la vergüenza", que divide los sectores comunista y libre de la antigua capital del Reich, en el primer aniversario de la construcción de esta línea de fortificación por parte de los rojos, conforme ha anunciado la Jefatura de Policía del Berlín-Oeste.

Los agentes policíacos de la Alemania oriental lanzaron también varias andanadas de su cañón acuático.

Agrupaciones de policías del Berlín occidental aparecieron entonces en el sitio y arrojaron unas ochenta granadas de gases lacrimógenos en el Berlín oriental, obligando con este bombardeo a retirarse a los guardias comunistas de la inmediata línea de demarcación.

La Jefatura de Policía del Berlín Oeste ha manifestado asimismo que el incidente, que es el primero de gravedad que se registra en esta triste efeméride, ocurrió en la Zimmerstraase, en el distrito de Kreuzberg. (Resumen de Efe.)

♦ **EL MURO, FRACASO DE LA COEXISTENCIA (RUSK)**

**MINNEAPOLIS** (Minnesota, Estados Unidos), 14.—Dean Rusk, secretario norteamericano de Estado, ha declarado ayer noche que la muralla comunista en Berlín representaba un fracaso —el fracaso de la coexistencia de la forma de vida de los dos bloques en que está dividido el mundo.

Rusk pronunció un discurso en

la Convención de Veteranos de Guerra, en el que añadió que las sociedades que triunfan no tienen necesidad de construir murallas ni colocar alambradas contra sus propios pueblos.

♦ **INGLATERRA AFIRMA LA ILEGALIDAD DEL MURO**

**B**ERLIN, 14.—Un portavoz del Foreign Office, en un comentario sobre el primer aniversario del "muro de la vergüenza", ha declarado: "Hemos puesto siempre de manifiesto que tal muralla es ilegal y que supone una clara violación del estatuto cuatripartito de Berlín. Hemos deploorado asimismo los sufrimientos que esta inhumana muralla está causando a los habitantes de ambas partes de la ciudad."

El portavoz dijo que Gran Bretaña está celebrando consultas con sus aliados respecto a la nota soviética del pasado sábado, en la que se acusa a Occidente de provocaciones en Berlín. (Efe.)

♦ **RUSK Y DOBRYNIN HABLAN DE BERLIN**

**WASHINGTON**, 14.—El embajador soviético en los Estados Unidos, Anatoly Dobrynin, fue recibido ayer en audiencia por el secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, durante la mañana, con el fin de tratar de los problemas de Berlín y de Alemania en general.

La entrevista tuvo lugar a petición del embajador ruso.

Tras la audiencia con el ministro norteamericano, Dobrynin habló a los periodistas, y les dijo que se había tratado, en los veinte minutos de la entrevista entre él y Rusk, sobre la cuestión de una "solución pacífica de la paz alemana, partiendo del punto en que quedaron en Ginebra los ministros de Asuntos Exteriores respectivos de los Estados Unidos y de la U. R. S. S." (Efe.)

## KENNEDY rechaza una inmediata reducción tributaria

**WASHINGTON**, 14.—El Presidente norteamericano ha rechazado una inmediata reducción tributaria en el país.

Dirigiéndose a la nación para informarla de la actual situación de la economía del país, Kennedy dijo que de los índices económicos del pasado mes de julio no se sacaba la conclusión de que Estados Unidos estuviera en vías de una nueva contracción.

Señaló que la inflación continuará sin constituir "una seria amenaza".

Señalando a una serie de cuadros estadísticos detrás de su mesa, el Presidente hizo observar que la renta nacional había experimentado una elevación de un 10 por 100, lo que suponía más de cincuenta mil millones de dólares desde que había ocupado la Presidencia hace año y medio.

Añadió que la producción industrial se había elevado también en un 16 por 100, y que la proporción de desempleo, aun cuando todavía era "demasiado alta", se había reducido en un 25 por 100.

Señaló, asimismo, que los sueldos y salarios se habían aumentado, así como también los beneficios.

Después de extenderse en consideraciones sobre la situación financiera y la estabilidad de los precios, dijo que la reducción tributaria entraría en vigor a partir del 1 de enero próximo.

Agregó que había enviado varias propuestas al Congreso para fortalecer la economía y que había pedido a los legisladores

su aprobación antes de que termine la actual temporada de sesiones.

Había, por último, de la situación de la balanza de pagos y dijo que en el período de 1958-60, los Estados Unidos habían perdido casi doce mil millones de dólares en oro y moneda, pérdida que se había reducido grandemente en 1961, y que ha disminuido más en lo que va de año, esperándose llegar a un equilibrio para 1963.

"Entonces se restablecerá la confianza en el dólar, que es tan bueno como el oro", dijo. (Efe.)

♦ **"AVION REACTOR DE BOLSILLO"**

**HATFIELD** (Inglaterra).—U. "avión reactor de bolsillo", especialmente diseñado para ser utilizado por los hombres de negocios, efectuó ayer su vuelo de pruebas en el aeropuerto de Hatfield, cerca de Londres.

El aparato costará aproximadamente unas 150.000 libras esterlinas (alrededor de 25 millones de pesetas). Dotado de dos motores a reacción, puede volar a una velocidad de 800 kilómetros por hora y recorrer distancias de unos 1.600 kilómetros.

Tendrá capacidad para seis u ocho personas

## El naufragio del duque de Edimburgo

El duque de Edimburgo, buen deportista, tomó parte en la regata de Cowes (Inglaterra), y no con demasiada fortuna, por cierto. Su yate, el "Coweslip", zozobró, y el duque tuvo que ser rescatado de las aguas. Pero no todo quedó ahí, sino que, cuando ya el esposo de la Reina Isabel ponía pie en tierra, sano y salvo, el brazo de una grúa de la dársena se desplomó, yendo a caer a sólo unos pocos centímetros del regio personaje. En los documentos gráficos que les ofrecemos pueden ver al duque, durante la regata, al timón de su yate, y el momento en que, más tarde, sería izado de las aguas. Su posible triunfo quedó en el mundo de la imaginación y la fantasía. Otra vez será. (Fotos Cifra.)

♦ **FABRICA DE MANIPULADOS**

precisa oficial cortador, oficial rayador, oficiales y aprendices. Preferentemente barrio de la Concepción, San Blas y Cruz de los Caídos.

Argos, 23 - Teléfono 267 07 65 (9.250)



# DEPORTES

## La Juventus cede al Madrid sus derechos sobre Amarildo

### EL BRASILEÑO NO ES EXTRAORDINARIO

**C**ALMA, apenas nada. ¡Qué preocupación tener que escribir todos los días, por fuerza, aun sin haber apenas nada.

—¿Y cómo te las arreglas, si está todo sereno, muerto?—me suelen preguntar los amigos.

—Ni yo mismo lo sé. Oficio quizá, o inercia. A veces me salvo gracias a los periódicos de fuera de España, que conviene no despreciar. Hablan de nuestras cosas tanto o más que nosotros y con tanto o más conocimiento.

No exagero. SAPORTA, una vez, dijo: —Para enterarme de lo que pasa en el Real Madrid, lo primero que hago todos los días, al levantarme, es leer "L'Equipe".

Yo, también. Sobre todo después de lo de MÜLLER. Como ya ha pasado algo de tiempo, puedo contarle, y de paso decirle a Saporta que a los periodistas españoles nos sentó como un tiro. Estando en Lieja, con el Real Madrid, para dilucidar un partido de la Copa de Europa, en el mismo hotel que los directivos blancos, éstos, con Saporta a la cabeza, celebraron una entrevista con Müller, en la habitación de Saporta, mientras los periodistas españoles, ajenos a todo, deambulábamos por la ciudad. Por la noche, recuerdo que AGUSTIN DOMINGUEZ, con mucho misterio, nos dijo:

—Creo que el Madrid ha fichado a Müller.

Claro, nos fuimos en seguida en busca de Saporta, quien, como es natural, confirmó la confidencia de Agustín. Ambos estaban de acuerdo. Se ve que Saporta le dijo que hiciera de adelantado, pero que no diera la noticia como cosa hecha, sino como rumor oído por él. La pantomima, perfecta.

Lo terrible vino al día siguiente, cuando nos echamos "L'Equipe" a la cara. Traía una fotografía de Müller y Saporta, ambos sorprendidos en el instante justo de la firma del contrato. Recuerdo que NEMESIO FERNANDEZ-CUESTA exclamó:

—¡Anda! Mirad lo que dice el pie: que esta fotografía ha sido tomada ayer, en el hotel La Corona, de Lieja.

El hotel en el que estábamos todos los periodistas españoles. Por eso, cuando ahora doy una noticia y me dicen si la he consultado donde pueden ratificármela o desmentírmela, digo:

—No, no he ido a preguntar donde debo, porque no quiero que me la "pisen", ni siquiera quien, sabiendo que es cierta, me va a decir que es mentira.

Viejo y astuto no soy, pero uno es español, y no hay ningún español exento de picardía.

Bien. Y ahora, a lo que iba. Leo que el Juventus, a cambio de DEL SOL, y aparte los veinticinco millones, o los que sean, ha renunciado a sus derechos sobre AMARILDO, cediéndoselos al Real Madrid. Amarildo, suplente de PELE, en Chile, no puede ir a Italia en virtud del veto decretado por la Federación Italiana.

Si yo fuera como debo, cogiera ahora mismo el teléfono y trataría de saber lo que hay de cierto acerca de Amarildo y el Real Madrid; pero no es menester que lo descuelgue, porque ya sé cuál iba a ser la contestación:

—Ni hablar. ¿Quién le ha dicho a usted eso? ¿Dónde lo ha leído? ¡Fantasías!

Es probable que así sea. En Chile vi a Amarildo contra Checoslovaquia, España y Chile. Su mejor partido, con-

tra nosotros. Fue el autor de los dos goles, pero más por culpa de PACHIN, que al final se descuidó un poco, que por mérito suyo. Después, nada. Es más: me dió la impresión de torpe y lento. Claro que como es brasileño...

No digo ninguna burrada: prefero a AMANCIO, no obstante el inconveniente de ser español.

Miguel ORS

AMARILDO



AMARILDO

tra nosotros. Fue el autor de los dos goles, pero más por culpa de PACHIN, que al final se descuidó un poco, que por mérito suyo. Después, nada. Es más: me dió la impresión de torpe y lento. Claro que como es brasileño...

No digo ninguna burrada: prefero a AMANCIO, no obstante el inconveniente de ser español.

Miguel ORS

AMARILDO

AMARILDO

AMARILDO

## Amancio no vale para economista

★ Según Enrique Mariñas, se equivocó al querer venirse al Real Madrid

★ El Coruña le daba dos millones por tres años

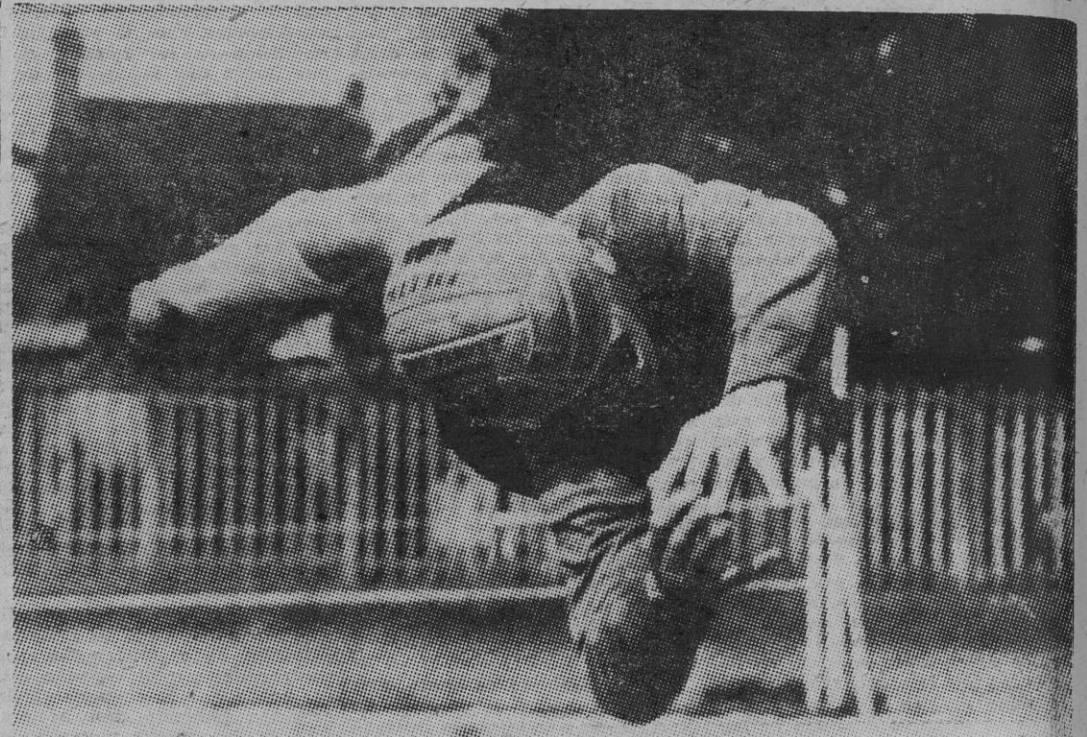
**L**A CORUÑA, 13.—"El Ideal Gallego" publicará mañana una noticia, recogida de un comentario realizado por el gran crítico deportivo y director de Radio Nacional de España en La Coruña, don Enrique Mariñas, quien refiriéndose al fichaje de Amancio, por el Real Madrid, dice así:

"Quiero recordar que el día 22 de julio pasado dije, por Radio Nacional de Madrid, en su emisión Tablero Deportivo, retransmitida a toda España, lo siguiente:

El Madrid ha pagado por Amancio una buena cantidad de millones. Como ustedes saben, en esta clase de trasposos queda siempre una cola por desvelar y no puede precisarse la cantidad exacta nunca, aunque en esta ocasión parece ser que han sido diez millones y tres jugadores: Betancourt, Miche y Ruiz, aunque, en cambio, si puedo afirmar que Amancio ha suscrito un contrato por el Real Madrid, a razón de 350.000 pesetas por año, y un sueldo de 7.000 pesetas mensuales, lo cual no me parece mucho, vista la cantidad abonada por su trasposo. Por lo que se ve, esta información y la publicada en la Prensa nacional coinciden plenamente.

Creo—respetando criterios ajenos—que aquí Amancio se equivocó de medio a medio. Ignoro quiénes habrán sido sus consejeros, pero su manifestación de "ustedes solucionen los trámites de club a club. En cuanto a mi contrato, lo trataré yo directamente con el Real Madrid. Creo que estoy bien aconsejado y el asunto es de mi incumbencia" ha resultado, al llevarla a la práctica, un fallo estrepitoso, porque está por encima de toda duda que el Madrid le hubiera dado a Amancio una cantidad mucho mayor de fichaje en cuanto el jugador se hubiera mantenido firme en una actitud de sensata petición.

Es verdad, por otra parte, que Amancio solicitó, del presidente Deportivo, la cantidad de tres millones de pesetas por tres temporadas, para seguir en el club coruñés, y que la contraoferta presidencial fue de dos millones, justamente el doble de lo que percibirá por fichaje del Real Madrid en esos tres años.



La cámara fué oportuna e hizo esta curiosa fotografía, en la que el balón parece querer hacer de cabeza del portero. Caprichos del azar y también fortuna del fotógrafo. El caso es que la fotografía ha divertido más todavía porque el portero, pese a quedarse degollado durante un quinto de segundo, hizo una meritoria parada.

## Gana el Zaragoza el Torneo de Niza

Venció en la final al DYNAMO DE ZAGREB (4-2)

NIZA, 14.—En su partido contra el Dynamo de Zagreb, el Zaragoza marcó su primer tanto a los veintiocho minutos del primer tiempo, por mediación de Murillo, con un fuerte disparo desde diez metros. El balón rebotó, antes de entrar, en el defensa central yugoslavo Markovitch.

En el minuto cincuenta y tres, Seminario consiguió el segundo gol, al rematar un córner botado por Miguel.

Seminario hizo una jugada individual posteriormente (minuto cincuenta y cinco) y consiguió el tercer gol, con un disparo desde quince metros, a pesar de la enorme estirada del portero yugoslavo.

Jerkovich consiguió el primer tanto del Dynamo a los sesenta y ocho minutos.

Seminario se lanzó con el balón entre todos los defensores yugoslavos y consiguió pasar el balón a Murillo, en el minuto setenta y siete; Murillo consiguió evitar la salida del portero y marcó el cuarto gol zaragocista.

Una falta de Cortizo a Perusio dió lugar a un penalty contra el Zaragoza, en el minuto ochenta y nueve, falta que se convirtió en el segundo gol yugoslavo.

El árbitro había expulsado a Murillo, por juego duro, un minuto antes, pero ya habían precedido dos jugadores del Dynamo al delantero zaragocista camino de los vestuarios.

"La victoria es importante para nosotros, porque nuestros jugadores son jóvenes y poco expertos todavía en su mayoría", dijo el entrenador del Zaragoza después del encuentro.

"Acabamos de regresar de Sudamérica, donde hemos entrenado a las selecciones argentina y peruana, y ahora partimos para Cádiz, donde participaremos en un torneo", añadió. "Estoy muy contento con este triunfo; ha sido un partido muy áspero y competido, y daremos de qué hablar en Cádiz; ha sido un partido al estilo de los de la Copa de España", terminó.

El Zaragoza alineó a los siguientes jugadores: Yarza; Cor- Duco; Miguel, Duca, Murillo, tizo, Zubdir, Isasi; Santamaria, Marcelino y Seminario. (Aifil.)

Coquetas, siempre coquetas, hasta en el deporte. Ella, María Teresa Baylina, ha hecho un "pequeñito" alto en el proceso del lanzamiento del disco para sonreír al fotógrafo y demostrar a todo el mundo que la belleza y el deporte son compatibles. María Teresa, además, se proclamó campeona de Cataluña con una marca de 28,81 metros. (Foto Cifra.)

BELLEZA Y DEPORTE

Coquetas, siempre coquetas, hasta en el deporte. Ella, María Teresa Baylina, ha hecho un "pequeñito" alto en el proceso del lanzamiento del disco para sonreír al fotógrafo y demostrar a todo el mundo que la belleza y el deporte son compatibles. María Teresa, además, se proclamó campeona de Cataluña con una marca de 28,81 metros. (Foto Cifra.)

El Zaragoza alineó a los siguientes jugadores: Yarza; Cor- Duco; Miguel, Duca, Murillo, tizo, Zubdir, Isasi; Santamaria, Marcelino y Seminario. (Aifil.)

## Mañana, lucha en la plaza de toros

### Tres orientales frente a tres españoles

The Mighty Chang-Carlos Moll, Bolo Akawa-Mariano Yugueros y Kiyomigawa-Félix Lambán

Oriente frente a Occidente. También así pudiera denominarse la reunión de "catch" que tendrá por escenario la plaza de toros en la noche de mañana miércoles.

Tres fenomenales luchadores de China, Hawai y Japón confrontarán sus poderosísimas fuerzas con tres de los más genuinos representantes de nuestro estilo carpetovetónico cual son Carlos Moll, Mariano Yugueros y Félix Lambán.

La competición no puede presentar más acusados caracteres de interés y de espectacularidad. El exotismo técnico de los tres orientales que concurren calidades impresionantes de masa y fuerza no dejará de ofrecer a la representación española los problemas de muy compleja solución, pero hemos de confiar en que al temperamento, la veteranía y la firmeza científica de Moll, Yugueros y Lambán sabrán oponer una

barrera infranqueable al empuje de sus adversarios. Y tras de ese freno no dudamos que surgirá la genialidad del hacer de nuestros hombres, cuya viveza de acción, animosidad acelerada, tesón, voluntad y agudeza sin par establecerán entre cuerdas ese clima de cruda bravura capaz de desbaratar las más vigorosas estrategias y los más duros ataques...

El combate inicial del programa corresponde disputarlo a Manuel Quintana y Jack Rouxel, el francés que tanta sensación causara la noche en que se presentó ante el público de Madrid, en tanto que la reunión será clausurada con un trepidante combate por relevos que enfrentará la pareja formada por Catarcha I y Laguna con la que integrarán Ochando y Morláns. ¿Se imaginan ustedes lo que resultará de esta combinación explosiva?

## LLUVIA DE RECORDS

Jutta Heine, de Alemania occidental, ha establecido una nueva marca europea para los 200 metros femeninos, en una reunión atlética celebrada en Malmö (Suecia). Su tiempo ha sido de 23,3 segundos.

La señorita Heine ha rebajado una décima de segundo la marca anterior, establecida por María Itkina, de la Unión Soviética, en 1956.

Ha conseguido esta marca durante una prueba para seleccionar los componentes del equipo alemán, oriental y occidental, que competirá el próximo mes en los campeonatos europeos.

## CAZADORES

La Mutualidad General Deportiva de la Delegación Nacional de Educación Física te cuenta entre sus beneficiarios.

Affiliate. Por 70 pesetas anuales tienes cubierto el riesgo del accidente propio y ajeno.



# EL ST. INGBERT AVENTAJA AL CANOE EN AMBAS CATEGORIAS

**Mateos superó la marca castellana de los 100 metros espalda**

Ayer noche en la piscina municipal de la Casa de Campo se celebró la primera jornada del encuentro natatorio entre el Canoe N. C. y el conjunto germano St. Ingbert. La verdad es que los graderíos, en los comienzos del festival casi solitarios, se vieron completamente llenos de público, quizá más atento del disfrute de la maravillosa temperatura nocturna de la Casa de Campo, tras el abrasador día, que de las incidencias de la pileta. Pero lo cierto es que no regateó tampoco su aplauso a los vencedores de las distintas series. Claro que, todo hay que decirlo, la entrada era gratuita, al igual que lo será esta noche, en que se disputará la segunda y última jornada.

El Canoe, reforzado por el canario Castiñeira y los parquistas Mateos y Galán y Conchita García, del Villa Luisa, no pudo en la primera jornada con la clase acreditada de los alemanes, y desde luego, sin la participación de los citados anteriormente tampoco hubieran vencido en ninguna serie los canoístas, porque a fin de cuentas las tres únicas victorias fueron gracias a los «refuerzos». Lo que si hemos de destacar es que el Canoe tampoco ha querido recabar la ayuda de otras figuras para hacer de esta forma más interesante el encuentro, aun cuando, a la vista de la puntuación por equipos, sea factible pensar en un copo germano de la puntuación.

El St. Ingbert está compuesto, como en la mayoría de los casos de clubs modestos, de dos o tres figuras de calidad que actúan en varias pruebas dentro de la misma jornada, y quizá por esto el Canoe tuvo la atención de distanciar las series intercalando saltos y pruebas sociales en un festival que duró lo justo para disfrutar y no cansar, hora y tres cuartos.

En las pruebas disputadas anoche, hemos de hacer resaltar la calidad de la nadadora alemana Scheel, que marco 5 m. 43 s. 8-10, marca suficiente para haberse clasificado cuarta nadadora de España. Tras ella, en la serie de los 400 metros libres, Galán, con 6 m. 6 s. 7-10, seguida de Herta Fickinger, con 6 m. 40 s. 2-10, mientras los nervios de Mara Frago le impedían mejorar su marca, 7 m. 17 s. 6-10.



## Mejoraron el récord mundial

La natación francesa, tras su fracaso en la Olimpiada de Roma, está dispuesta a volver a la cabeza de la natación europea. Buena muestra de ello es la sensacional marca de 3-42-5/10 establecida por Gottvalles, Gropaiz, Curtillet y Christophe en los relevos 4 x 100 metros libres, que significa al mismo tiempo la marca mundial. Por si ello fuera poco, ahí queda el parcial de Gottvalles, que con 55 s. bate también la marca europea, que ostentaba el sueco Lindberg desde el pasado año. Vean la alegría del triunfo reflejada en los rostros de los tritones galos y en la misma orilla de la piscina de Thionville, naturalmente de medidas olímpicas. Los entrenadores Garrer y Zins también participan del triunfo, mientras sueñan con las posibilidades en Leipzig, donde se celebrarán los campeonatos de Europa precisamente este mes. (Foto Keystone-Nemes.)

### NOTICARIO BREVE

★ En San Salvador del Valle (Bilbao) se ha celebrado una carrera ciclista para profesionales e independientes que ha sido ganada por el santanderino Martín Piñera. El recorrido consistió en diez vueltas al circuito, con un total de 125 kilómetros. Participaron 34 corredores. ★ En partido amistoso internacional de hockey jugado en Bonn, el Barcelona ha vencido a una selección bávara por dos tantos a uno. ★ En la bahía de La Coruña se celebró ayer el XIX Campeonato de España de Bateles, organizado por la Federación Gallega de Remo y la Comisión de Fiestas del Ayuntamiento coruñés. Tomaron parte en la prueba un total de doce embarcaciones, resultando vencedor «Cruz del Mar», de Castropol, en 9-15-4/10. ★ Menos de la mitad de los 114 corredores que comenzaron la XXV Vuelta Ciclista a Portugal, hace diez días, han cubierto la décimotercera etapa, de 204 kilómetros de recorrido, entre Covilha y Vila Real. La marcha ha sido lenta y la etapa ha sido ganada por Joao Gomes, del equipo Ovar, en 5 h. 51 m. 29 s., quien derrotó en la misma línea de llegada a Mario de Sa, del Porto F. C. Conserva el primer puesto de la clasificación general Peixoto Alves. ★ El I Descenso Internacional del Orbigio en piragua ha sido ganado por Romualdo y Maribona, que se proclamaron campeones. Pertenecen al Club Ensidesa, de Avilés. En segundo lugar se clasificaron Montes y Cuesta, del C. Alpo, de Oviedo. ★ Tie Silk, uno de los cinco favoritos, ha ganado el campeonato canadiense de trotadores, en el Richelieu Park, y se ha calificado, como representante canadiense, para competir en los campeonatos mundiales que se celebrarán en Nueva York el 18 de agosto.



**Ahorre comprando en SPAR**  
**Venta especial para esta semana**

Semana del 13 al 18 de agosto 1962  
 Queso en porciones SPAR, cajita 14,90 pts.  
 Mayonesa SPAR, frasco 115 c.c. 8,60 »  
 Embutido selecto FELVI, 1/4 kg. 21,00 »

**Con precios SPAR**



## Boca de GOL

MANOLO ROSÓN

## Pulso del día

### LA AUSENCIA DE PEÑAROL

El club uruguayo Peñarol, de Montevideo, actual campeón intercontinental, se había comprometido a participar, nuevamente, en el Trofeo Ramón de Carranza, de Cádiz, pacto que databa del año anterior, cuando intervino por primera vez. Su actual y tormentosa eliminatoria con el Santos brasileño para representar a la zona americana ante el representante de la europea, el Benfica, no está liquidada, porque será necesario un nuevo encuentro, a dilucidar en Buenos Aires el 17 del actual, por decisión de la Confederación Suramericana de Fútbol, que es allí lo que aquí la Unión Europea. Y aunque los brasileños rechazan el acuerdo, no tendrán más remedio que cumplirlo o ser descalificados, lo que supondría la automática calificación de los uruguayos.

Hasta aquí todo va muy bien. Pero, inopinadamente, la Federación Uruguaya prohíbe a Peñarol cumplir su compromiso aduciendo que, además de ese desempate, debe participar sin interrupción en el campeonato nacional de Liga y preparar, caso de clasificarse ante el Santos, su intervención en la doble final ante el campeón de Europa, Benfica.

Y el Ayuntamiento de Cádiz se encuentra con todo preparado y ante una situación embarazosa, porque un sustituto de la calidad de los uruguayos no se encuentra fácilmente. Nos consta que está haciendo gestiones con el Benfica y la Juventus, y sólo la buena voluntad de éstos o la suerte de alguna colaboración afortunada podría salvar el actual estado de cosas.

Lo lamentable es que la Federación Uruguaya, que tan celosamente defiende los intereses deportivos de Peñarol, no haya acertado a ejercer otra defensa que habría sido muy bien recibida: la de su prestigio.

Porque esa ausencia constituye una falta de formalidad manifiesta y representa un notorio perjuicio para los organizadores.

## CLARA CON LIMON

El Dukla, de Praga, ha vencido al América, de Río, en la final del torneo de Nueva York.

El desquite de Santiago de Chile.

Ahora sale el Peñarol por las penéneas de que no puede venir a Cádiz al Trofeo Ramón de Carranza.

Y uno, que es peñarolista a machamartillo, lo lamenta por lo que tiene de informalidad.

No va a haber más remedio que indemnizarse a base de chuletas en el restaurant de Alberto Heras, cónsul argentino en los Madriles.

Y el caso es que, como salirnos con la nuestra, si que nos saldremos, porque el Peñarol ganará al Santos en el desempate de Buenos Aires.

Pero desde el 17, que es la fecha del partido, hasta el 1 de septiembre, que debería estar en Cádiz, tiene tiempo suficiente para lo uno, lo otro y lo de más allá.

¿Qué dirían allí si eso lo hace un club de aquí? Conque nos llaman chapetones sin meternos en

nada, júzguese la clase de piropos que nos largarian.

★ Pero como los buenos van al cielo y los malos al infierno, que Parrabere se las entienda con Pedro Botero. Que allí iremos a sacarle si promete arreglar este galimatías.

★ El jueves, don Santi y sus muchachos volarán hacia Accra, capital de Ghana, donde iniciarán la temporada.

★ Por muy negro que esté aquello, ganarán los blancos.

★ Luego, a Casablanca, al Trofeo Mohamed V. Y después, a las Islas: Glasgow y Londres. Dólares, libras... Y victorias.

★ Y de la final de la Copa de Ferias entre el «Barça» y el Valencia, ¿qué? Pues, de momento, na.

★ El 5 de septiembre, la otra final: Atlético-Florentina, en Stuttgart.

★ Si la Copa es muy grande, Rafa no va a poder con ella. Ya le echará una mano Tinte.

CAYETANO

## ATLETISMO Por Gil Pérez

### ALBARRAN GANO EL GRAN PREMIO DE LA CORUÑA

DURANTE una pequeña temporada el meridiano de nuestro atletismo pasa por La Coruña, donde el sábado se celebró el Gran Premio; donde el próximo fin de semana tendrán lugar los campeonatos nacionales absolutos y donde, por último, los días 25 y 26 España se opondrá a Portugal en categoría junior.

El Gran Premio de La Coruña concitó numeroso público en Riazor, pese a que la inscripción de participantes no fué tan ambiciosa como había previsto en principio la federación coruñesa, invitando a atletas ingleses y franceses, que no han brindado su concurso. Pero como en Arteijo hay concentración de atletas nacionales, no faltó ambientación ni rivalidad para que el desarrollo de la jornada fuera brillante.

Se adjudicó la reproducción de la Torre de Hércules el atleta

salmantino José Luis Albarrán, vencedor en los cien metros con el tiempo de 10-8; le siguió, con 10-9, su compañero de provincia, José L. Sánchez Paraiso, y el coruñés Calle, con igual tiempo.

La segunda puntuación para el trofeo correspondió al aragonés Pablo Cano, que volvió a evidenciar su buena forma al imponerse en los cuatrocientos metros con una marca estimable de 48,3; segundo fué Roberto Sastre, con 49-9, y tercero, Artiach.

El navarro González Iturri batió el récord de su provincia en los 400 metros vallas, al vencer con un tiempo de 55-8, seguido del salmantino Calvo Riesco, en 56-1.

En salto de longitud venció Osaba (6,80 metros), clasificándose segundo Castaño (6,71) y tercero Arteaga.

López Aguado, después de franquear el 1,90 metros, intentó ba-

tir el récord de España, situando el listón a 1,98 metros, y fallando en sus tres saltos reglamentarios.

Con facilidad se impuso Esteban en los 800 metros (1-53-0) a Viñals (1-55-9). En el lanzamiento de martillo, el coruñés Otero, por debajo de sus marcas habituales, ganó con un tiro de 50,17 metros.

Otra victoria para el reaparecido Carlos Pérez, que en los cinco kilómetros con un tiempo de 14,45, no demasiado bueno para el que fué campeón de España, pero que es índice de mejores posibilidades.

Sola franqueó los 3,90 metros en el salto con pértiga, y en relevos 4 por 100 triunfó el equipo de Salamanca (Castaño, Sastre, Albarrán y Paraiso), con 42-7, a una décima del récord nacional de club y federaciones, que ostenta el equipo salmantino. Segundo fué Vigo, con 43-2, y tercero La Coruña, con 43-4.



# Páginas de casi todo lo que pasa

ESCRIBEN:  
CARMEN DEBEN - JOSE ANTONIO PLAZA  
FOTOGRAFIA: CESAR Y VICTOR MANUEL

## ALUMNAS DEL LORETTE HEIGHTS COLLEGE (U. S. A.)

### TREINTA MUCHACHAS AMERICANAS RECORREN EUROPA ESTUDIANDO RELACIONES HUMANAS

Una de ellas es la hija del senador de Illinois, y todas pasarán unos días en Madrid



#### UN INCOGNITO CASI CONSEGUIDO

### Debbie Reynolds pasa unos días en Mallorca

MIENTRAS todos los fotógrafos de la isla dirigen sus objetivos hacia las princesas egipcias Fawcia y Fadia, hijas del ex rey Faruk, una famosa estrella de Hollywood parece haber conseguido pasar de incógnito unas cortas vacaciones en Mallorca. Se trata de Debbie Reynolds, la muchacha risueña de la Meca del Cine, que fué esposa de Eddie Fisher, el último marido de Elisabeth Taylor, de la cual Debbie era íntima amiga.

Debbie Reynolds ha sido vista de compras por Palma con atuendo clásico del turista que no quiere que le reconozcan: pañuelo sobre la cabeza y grandes gafas de sol. Sin embargo, hay rostros inconfundibles, como el de esta bella criatura, que según parece espera para muy pronto la cineguía.



CON unas simples blusas camiseras y una explosiva alegría, un grupo de muchachas americanas visitó esta mañana el Museo del Prado. Son las alumnas del Lorette Heights College, colegio situado en el Estado norteamericano de Colorado. Sin embargo, estas muchachas, que aparentan ser unas simples turistas, vienen acompañadas por dos religiosas, dos simpáticas monjas, con sus almidonadas tocas, que a la hora de visitar la ciudad suelen encerrarse en las habitaciones del hotel. Hablamos con tres de estas muchachas: Sherry Hilliard, de Missouri; Mary Finegan, de Illinois, y Nancy O'Brien, hija del senador de este Estado.

—Estudiamos Relaciones Humanas—nos dicen—, una profesión bastante compleja, que consta de diversas materias y experiencias. Precisamente nuestro viaje a Europa obedece más a estudio que a mera diversión. En nuestro programa está visitar Portugal, España, Francia, Bélgica, Italia, Alemania, Austria, Suiza, Suecia, Inglaterra e Irlanda.

—¿Cuántos años de estudio supone esta carrera?

—Cuatro. Antes hay que hacer el Bachillerato. Durante estos años estudiamos idiomas, cultura general, relaciones públicas, humanidades, arte, sociología, baile, etc. De todo lo que puede ser útil en un futuro.

—¿Católicas todas?

—Sí. Las treinta que formamos esta expedición somos católicas. Sin embargo, no es preciso ser católica para ingresar en este colegio, que dirigen las religiosas de la Orden de Loreto.

Las treinta estudiantes americanas ya han visitado el Museo del Prado, la catedral, el Palacio Real, el Valle de los Caídos, El Escorial, Toledo y diversos locales de flamenco. Naturalmente que en su bloc de notas de "relaciones humanas" han apuntado como síntoma divertido del carácter español una cosa: ¡el piporol!

—En Patzcuaro, mi pueblo—nos dice—, hay un lago. En el centro de este lago existe la isla de Sanizio, la más famosa de mi patria, pues en ella viven los indios tarascos, que conservan sus tradiciones en el sentido más puro. El Gobierno cuida de que la raza no se extinga.

De pequeño, Rafael asistía a fiestas rancheras. Aprendió en seguida a "jinetear", como dicen ellos. Arrojava el lazo a yeguas y toros. Dominaba este oficio como el mejor profesional. Pronto la afición al toro le llevó al ruedo vestido de luces. Toreó algunas novilladas, y en seguida quiso venir a España.

—A poco de llegar—nos dice Rafael—quedaron rotas las relaciones taurinas entre México y España. Mis compatriotas regresaron allá. Yo decidí quedarme. Tenía la esperanza de que el pleito quedara resuelto en seguida. Pero no fué así. Rafael no podía torear, y pasaba el tiempo. Se le acabó el dinero. Entonces salió a relucir el estoicismo de su raza de indio tarasco. Se colocó de cargador de un camión de transportes de materiales de la construcción. Más adelante fué albañil. Poco tiempo después trabajó de "extra" de cine. Escribía a su casa que era casi millonario, y la realidad era que pasaba fatigas y hambre. Pero no perdía la esperanza.

—Mis compañeros españoles—nos explica Rafael—me avalaron para que, siendo mejicano, pudiera torear en las plazas españolas. Nunca olvidaré aquel gesto de caballerosidad.

Rafael salió a torear. El sexto toro le llevó a la enfermería. Pasó en la cama algún tiempo, y cuando le dieron el alta, otra vez a empezar. Otra vez a lo mismo, a la lucha. A trabajar en distintos oficios y a ponerse horas y horas ante las cámaras como un comparsa más.

—Por fin—explica ahora Rafael—surgió la oportunidad de torear en Madrid. La noche anterior, a la una y media de la madrugada, buscaba por bares y cafeterías un picador que saliera conmigo. Yo tuve que hacer de apoderado, buscarme la ropa de torear y contratar a la cuadrilla. Cuando me acosté no pude dormir. Eran muchas preocupaciones, y apenas descansé.

Los desvelos tuvieron algo de compensación. Rafael Bejerano dió tres verónicas al sexto toro que, al decir de los aficionados, son de las mejores que se han dado en Madrid en mucho tiempo. Aquel sexto toro le volvió a coger y le llevó a la enfermería. Las ilusiones, nuevamente por los suelos.

—Lo siento—nos dice—, porque estaba confiado con aquel toro, y era toda una oportunidad. Pero Dios lo ha querido así. La cogida me ha servido para conocer los amigos que tengo. Por el Sa-

—¿Cuántos años de estudio supone esta carrera?

—Cuatro. Antes hay que hacer el Bachillerato. Durante estos años estudiamos idiomas, cultura general, relaciones públicas, humanidades, arte, sociología, baile, etc. De todo lo que puede ser útil en un futuro.

—¿Católicas todas?

—Sí. Las treinta que formamos esta expedición somos católicas. Sin embargo, no es preciso ser católica para ingresar en este colegio, que dirigen las religiosas de la Orden de Loreto.

Las treinta estudiantes americanas ya han visitado el Museo del Prado, la catedral, el Palacio Real, el Valle de los Caídos, El Escorial, Toledo y diversos locales de flamenco. Naturalmente que en su bloc de notas de "relaciones humanas" han apuntado como síntoma divertido del carácter español una cosa: ¡el piporol!

COLABORAN:  
José A. Valdeón y Félix Arbolí

## RAFAEL BEJERANO SE REPONE DE UNA CORNADA EN EL SANATORIO DE TOREROS

### La dramática carta de un indio tarasco que quiere triunfar en ESPAÑA

Se la escribe a su madre, y la oculta que tuvo que trabajar durante cinco años de albañil y cargador, que pasa hambre y que una cornada ha malogrado su oportunidad



natorio de Toreros han venido a verme "extras" de cine, chóferes, toreros, "alondras"...

—¿Alondras?—preguntamos extrañados.

—Sí, en la construcción a los albañiles nos llaman "alondras"—nos aclara, sonriente, Rafael, que añade emocionado—: A todos les agradezco públicamente la visita.

Rafael Bejerano ha sido muchas cosas, pero sobre todas ellas, es buena persona. Ayer, junto a su lecho en el Sanatorio de Toreros, nos emocionamos de verdad. Bejerano mandaba carta a su madre, una humilde mejicana. Con pulso tembloroso el torero iba escribiendo: "Madre: Aquí me van bien las cosas. Soy casi rico. Tengo un bonito coche, y de salud, excelente. No te preocupes: pronto marcharé contigo. Ya no tendrás que preocuparte por el dinero. Tu hijo es famoso, y..."

Bejerano tenía la mirada muy lejos. Aquellas mentiras piadosas le apenaban. Salvo amigos, valor, buen corazón y una medalla de la Virgen de Guadalupe, no tiene nada. Ni un solo céntimo en el bolsillo, muchas cornadas y tan sólo una fe ciega en su triunfo como novillero.

## ENTRE ELLOS, CUATRO MUJERES

### Veinte profesores españoles son los escogidos para enseñar en el Congo

LOS representantes del Gobierno congoleño enviados a España con el fin de reclutar profesores de enseñanza media, han terminado su trabajo en nuestra capital.

Llevarán consigo a su país una veintena de profesores, y entre ellos cuatro mujeres. Con la decena que actúan ya allí desde 1960 tiene, pues, España unos treinta representantes de la enseñanza por aquellas tierras.

Fueron aceptados exclusivamente los que hablan muy bien el francés, aunque la intransigencia en ese aspecto fué algo atenuada con respecto a los de ciencias, matemáticas, física y química.

No fueron aceptados sino profesionales de la enseñanza

y con títulos universitarios y experiencia. Los admitidos proceden de varias regiones, pero los catalanes llevan mayor representación.

Empezarán a dar clases en septiembre, en la capital y diversas provincias. Tienen el viaje pagado y la casa igualmente gratis. La mayoría realizan el viaje solos, pero piensan llevar a sus esposas e hijos más tarde, pues éstos viajan también por cuenta del Gobierno.

Sus horas de clase son en principio veinticuatro a la semana, y su labor está supervisada por los Gobiernos provinciales, pues únicamente la enseñanza superior está a cargo del Central, aunque los programas de educación son comunes a todas las provincias.

### Desde que llegó a Biarritz se pasa el día jugando al golf

## Bing Crosby, de excursión por la frontera española

HA pasado a engrosar la lista de ilustres veraneantes en la Costa Vasca. En la villa de M. Guy Petit están ahora nada más ni nada menos que la errante Soraya, la Reina Juliana de Holanda, varios ministros de diversos Gobiernos



## Lo intentará un asturiano

### Río de Janeiro-Oviedo, en una ligera avioneta

Antonio Barranco sólo tiene veintitrés años

LA aventura la quiere emprender un asturiano de veintitrés años, hoy residente en el Brasil. Se ha propuesto realizar el vuelo Río de Janeiro-Oviedo en una ligera avioneta Piper Apache y va camino de conseguirlo.

Todo el Aero Club de Río de Janeiro está dispuesto a ayudar a Antonio Barranco Martínez, que empezó a volar en España

mientras hacía las milicias universitarias en Granada. Antonio era un chico cien por cien dinámico y jovial, que gustaba de volar a cualquier hora, a pesar de los sacrificios económicos que tenía que hacer para alquilar una avioneta al Real Aero Club de Asturias.

La aventura está siendo ahora estudiada por los técnicos.

—Hacer esta travesía en una avioneta tan ligera es una temeridad—han dicho sus paisanos pilotos—. Sin embargo, tenemos la esperanza de poder estrechar la mano de este bravo piloto y darle la enhorabuena momentos después de haber realizado con éxito la travesía.

Europeos y ahora toda la cinematografía americana y francesa que no simpatiza con la ya superpoblada Costa Azul.

Bing Crosby es el último de los llegados. En Biarritz apenas si le han visto, ya que se pasa el día entero, con cuatro caddies tras de sí, jugando al golf. En Irún ha pasado una jornada entera haciendo compras sin separarse ni un solo momento de su entrañable pipa.

El gran "crooner" e inolvidable protagonista de "Siguiendo mi camino" es hoy un veterano de la popularidad, con un buen montón de años sobre sus espaldas, pero con una vitalidad de muchacho y unas facultades todavía asombrosas.



# MUNDO LIGERO



**SILKA VELAZQUEZ ES UNA TURISTA SOLITARIA. ES HIJA DEL EX MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES Y EX SECRETARIO DE ESTADO DE LA REPUBLICA DOMINICANA y en la actualidad reside habitualmente en Miami. Ahora se encuentra en Madrid y disfruta de sus vacaciones escolares. No es la primera vez que viene a España. El año pasado estuvo en Barcelona y en Cadaqués, donde se hizo buena amiga de Salvador Dalí. El mejor recuerdo, casi un tesoro para ella, es un autógrafo de Jaime Ostos que la firmó el diestro el año pasado en El Escorial.**

★ EN ARANJUEZ SE PRACTICA EL ESQUI ACUÁTICO. NOS LO DICE MARIANO DE LA BANDA, locutor de Radio Peninsular y actor de televisión.  
—Mi asombro fué enorme —nos explica Mariano de la Banda— cuando vi que río arriba, desde el puente de Barcas hasta la presa, un paisanmío de Aranjuez surcaba las aguas del Tajo en un esquí acuático. Luego me enteré que este deporte lo practica diariamente y que otros deportistas le van a imitar.

★ ARTURO FERNANDEZ NO DESCANSA TRAS SU INTERVENCION EN "BAHIA DE PALMA", EN LA QUE HACIA DE PROTAGONISTA; HA EMPEZADO OTRA PELICULA. AUNQUE ÉSTA con argumento policíaco.



**KIM NOVAK, LA BELLA ESTRELLA CON LA QUE ESTUVIMOS CUANDO VINO A MADRID HA CE UNOS MESES, DE PASO PARA MALAGA. INVITADA POR EL PRINCIPE DE HOENLOHE, HA ANUNCIADO QUE PROBABLEMENTE SE CASA EN PARIS INMEDIATAMENTE, A DONDE HA LLEGADO PARA REUNIRSE CON EL DIRECTOR CINEMATOGRAFICO AMERICANO RICHARD QUINE.**

## Su vestuario vale más de millón y medio de pesetas

Ivonne Bastien, una argentina afincada en España. Además de guapa, millonaria y artista de cine, es mujer de negocios. Sobre ella cae parte del peso de una importante productora cinematográfica que este año representó a España en San Sebastián en el Festival Internacional. Ivonne cuida al mínimo sus relaciones públicas. De ahí que invierta al año algo más de un millón y medio de pesetas en vestidos y trajes



Ivonne Bastien, mujer de negocios

Una perfecta organización para iniciar al extranjero en la afición a la fiesta

# «Tarde de toros», sólo para turistas

★ Visita al Museo Taurino, entrada a la plaza, almohadilla, vino español, flamenco y beso al triunfador, todo incluido

★ Un trofeo para el mejor: la pandereta de oro

ES un hecho evidente que, cada tarde de toros, la plaza Monumental de las Ventas está llena de turistas. Todas las nacionalidades se dan cita: desde norteamericanos, ingleses y suecos a paquistaníes, hindúes y filipinos. La fiesta de toros causa un gran impacto en la sensibilidad de estos extranjeros que, por vez primera, ven cómo un fiero animal es lidiado en el redondel.

¿Qué piensan los extranjeros de nuestra fiesta? ¿Cuáles son sus opiniones de nuestro más típico espectáculo? Visitamos a Unión Tours, constituido por un grupo de agencias de viaje asociadas, que organiza para los turistas extranjeros y nacionales—que nos visitan un particular programa titulado, precisamente, "Tarde de toros".

### UNION TOURS: TARDE DE TOROS

En la terminal, atienden muy amablemente mis preguntas.

—¿Cuánto tiempo llevan haciendo estas "Tardes de toros"?  
—Unos seis años.

—¿"Mueven" muchos turistas?  
—Alrededor de los doscientos cada vez.

—¿Van todos los domingos?  
—Todos los domingos y entre semana si hay corrida. Cuando no hay corrida en Madrid, pero la hay cerca, también vamos. Hemos ido a Aranjuez, a Cuellar, a El Escorial, a Toledo...

El programa es completo: El turista es recogido en su hotel, visitan el Museo Taurino, presencian la corrida, toman una copa de vino mientras les sirven una fiesta flamenca y al final otorgan "la pandereta de oro" al torero triunfador de la tarde, quien recibe besos y firma autógrafos a granel. Precio de todo: 450 pesetas, incluido beso al diestro.

—¿Cuándo crearon este singular trofeo de "la pandereta de oro"?  
—La temporada pasada.

—¿Qué motivo les movió a hacerlo?  
—Lo hemos hecho con ánimo de que los turistas participen en la emoción de la fiesta y sigan la actuación de cada torero. El hecho de que luego van a poder ver de cerca al triunfador de la tarde y que su veredicto cuenta para decidir el triunfador, hace que ellos se interesen más por las figuras. De esta forma aprenden los nombres de los tres diestros y están pendientes de cuál de ellos lo hace mejor.

El trofeo es un afiler con una pequeña pandereta de oro que uno de los turistas prende en la chaqueta del torero durante la fiesta flamenca, al final de la jornada.

### ME SIENTO JUNTO A DOS TURISTAS CUBANOS

He ocupado mi asiento en el autocar. A mi lado, un matrimonio joven de turistas cubanos hacen la primera pregunta al guía.

—¿Qué tal son las entradas?  
—Podremos sacar buenas fotografías?

—Las entradas son muy buenas y las fotografías podrán sacárlas ustedes estupendamente. Miro mi entrada: tendido bajo. Los cubanos sonríen. Un empleado pasa repartiendo un obsequio: una pequeña cabeza de toro con un nombre: "Islero". El guía explica inmediatamente en español, francés e inglés que fué el toro que mató a Manolete. Una contenida emoción conmueve la curiosidad de los turistas. Contemplan ahora la pequeña cabeza de toro como si intentaran penetrar el secreto de ese ballet, de ese juego de muerte que es el toro.

### BALLET Y MUERTE DEL TOREO

Ballet y danza trágica, bromas y veras, jugar con fuego que traspasa, eso es el toro.

—¿Qué idea traen ustedes de los toros?—pregunto a mis compañeros de butaca en el autocar.

—¡Oh!... ¡Es fantástico! ¡El torero danzando frente a los cuernos del toro, cifiendo y desafiándose la capa! ¡España linda, linda! Unicamente que me da un poco de pena que tenga que morir el toro.

Es la mujer quien ha hablado. Tiene acusadas las facciones, la voz dulce, la entonación agradable, "sesea" con buena raíz andaluza. El puede ser cualquier empleado español de cualquier ciudad.

Para el turista que no ha visto jamás una corrida, el toro es como un "ballet de mariposas", sólo que en vez de mariposas con alas son toros con cuernos. Pero no pueden imaginar bien la tragedia del torero bailando una danza de la muerte en las astas del toro.

Nuestro autocar se ha puesto en marcha. Nuestro guía—que es mujer, muy agradable y muy correcta—va a dar todo un curso taurino en el breve espacio que supone llegar a las Ventas desde la Gran Vía. Hace un rápido resumen de la historia del toro en tres idiomas, explica toda la tradición de la fiesta y comenta lo que son las suertes de varas, las banderillas, las faenas de muleta y los trofeos que obtienen los matadores: vuelta al ruedo, orejas, etc.

### LOS TURISTAS PARECEN COLEGIALES

Me ha parecido siempre—y hoy se ha acentuado en mi esta sensación—que los turistas en grupo son unos buenos y dóciles colegiales. El guía explica su lección desde el micrófono y ellos escuchan desde sus asientos—como bancos escolares—con toda atención. Incluso, para hacer más exacta la semejanza, algunos turistas charlan y el guía—como un maestro de escuela—tiene que rogarles silencio para que los demás puedan oír perfectamente.

Estamos en el Museo Taurino. Los turistas se interesan especialmente por la maqueta de la plaza de toros y los aguafuertes de las corridas goyescas. Les atrae el busto de Manolete y más el traje que llevaba puesto cuando resultó cogido de muerte en Linares. Se paran ante la mascarilla de Frascuelo. Todo lo miran. Quisieran tocarlo todo. Todo lo preguntan, en un afán de querer abarcarlo todo, no perderse nada de cuanto puedan presenciar.

### ALMOHADILLAS Y COMENTARIOS

Pasamos a la plaza. Nuestro amable guía se preocupa—como



Imposición de la pandereta de oro al triunfador, en este caso Fernando de la Peña. La efectúa una joven y bella turista

el buen maestro de escuela que ha salido de excursión con sus niños—de que cada turista tenga su almohadilla. Todos detrás del guía, casi de dos en dos, con su almohadilla bajo el brazo y su entrada en ristre, me parecen—más que nunca—disciplinados y tímidos colegiales. Solamente falta que vayan de la mano.

La corrida podría resumirse en los comentarios de mis amigos cubanos. A la joven señora la entusiasma la belleza del toro y la gracia de los primeros capotazos. Pero cuando, inmediatamente, tocó la suerte de varas y aparecieron los picadores en la plaza, quedó un poco seria. El primer toro tomó muy bien los puyazos—permitásemelo opinar en mi ignorancia para engañar mi reportaje—, con bravura y fuerza. Esto ya no le gustó nada a la cubana. Al cambiar de suerte y ser banderilleado el toro, ella quedó muy triste. Al final, cuando las mulillas arrastraban a la fiera, tenía los ojos cuajados de lágrimas.

—¿De verdad que a usted le gusta esto?—me preguntó.

—Hay muchos toreros para un toro solo—fué otro comentario suyo—. Deberían soltar más toros.

El segundo fué protestado ruidosamente durante toda la corrida. Expliqué a mis amigos cubanos que pedían otro toro.

—¿Entonces le perdonan la vida a éste?—me preguntó ella. Y se puso a protestar entusiasmadamente. Pero el presidente no accedió. Yo se lo dije a ella.

Luego vino la cogida de Antonio León. Aquí se dividieron las opiniones. Durante el resto de la lidia comentaba con frecuencia:

—La verdad es que no sé a quén le voy a ir ahora. Unas veces me dan lástima los toros y otras los toreros.

Pero cuando al toro que sustituyó al cuarto de la corrida le aplaudieron en el arrastre, cómo aplaudió ella, a pesar de ser el que cogió a Antonio León!

### "BALLET DEL TOREADOR"

Se da el curioso fenómeno de



La firma de los abanicos. Protagonista: Andrés Vázquez

que los extranjeros que hacen estas "tardes de toros", casi ninguno de ellos abandona la corrida. Hay que señalar que así como los turistas que van solos a los toros se encuentran con la fiesta sin ninguna preparación, estos turistas de Unión Tours son, con anterioridad, preparados para ver el espectáculo. Preparados sobre la marcha, se entiende.

Nuestra fiesta es de muy difícil "digestión" para los extranjeros, sobre todo la primera vez. Actúa de revulsivo, como un primer cigarrillo. No comprenden que el torero se exponga tan crudamente a morir, ni admiten que la suerte final del toro sea la muerte. Les gustaría que todo quedase en un "ballet del torero". Pases, danzas, figura, acometidas sin sangre y con estoques de madera.

### LA PANDERETA DE ORO

Nos han trasladado al Retiro, Florida Park. Pero no para ofrecernos un "show" de sala de fiestas, sino un "espectáculo español". La ambientación, ya se sabe: rejas, ventanitas de línea andaluza, mosaicos, carteles de toros, faroles y—naturalmente—panderetas adornadas con madroñeras. Dos cabezas de toro y banderillas de exportación.

Aquí se representa el último acto de "tarde de toros": imposición de "la pandereta de oro" al diestro triunfador de la tarde. Cuando los extranjeros pueden ver de cerca y tocar a aquel hombre que ellos admiraron en la plaza vistiendo un traje de luces, su entusiasmo se desborda. Lo aplauden frenéticamente.

Tras la imposición de "la pandereta de oro", que casi siempre suele hacer una de las turistas jóvenes, todos quieren estrechar la mano del diestro, besarle, estar junto a él un momento. Se apolotonan, quieren llevarse un autógrafo. El torero se los firma en los abanicos, en los carteles de toros, en las entradas. Es el héroe descendido al hombre corriente.

—¿Qué te parece este trofeo de "la pandereta de oro"?—preguntó al triunfador de esta tarde, Fernando de la Peña.

—Es un halago para el triunfador. Como es el único trofeo que se otorga de corrida a corrida lo consideramos de importancia.

—Mi hermana tener miedo por usted en la plaza—le decían tendiéndole los carteles para el autógrafo.

—Y yo. Yo también—contestó él mientras firmaba.

### CURIOSIDADES

Han sido galardonados con "la pandereta de oro"—entre otros—Rafael Peralta, Joaquín Bernadó, Curro Girón, Andrés Vázquez, El Viti, El Millonario, Efraim Girón... Se daba la coincidencia de que los toreros de esta tarde—Antonio León, José Luis Barrero y Fernando de la Peña—ya habían obtenido, en otras ocasiones "la pandereta de oro". Más coincidencia: Fernando de la Peña, el triunfador de hoy, también lo fué el miércoles pasado.

Una curiosidad: Andrés Vázquez ha conseguido "la pandereta de oro" cuatro veces: dos de novillero y dos de matador de toros. Otra curiosidad: el primero en obtener la pandereta fué Alfonso Vázquez II, el día 6 de agosto de 1961.

Pedro LAHORASCALA



SAN SEBASTIAN: TERCERA DE FERIA

OREJAS PARA ORDOÑEZ Y PACO CAMINO

Y VUELTA, CON PETICION, PARA JAIME OSTOS

- ★ FECHA: 13 de agosto de 1962.
- ★ TOROS DE DOÑA AGUSTINA LOPEZ FLORES: Desiguales en peso, pitones, pelo y condiciones para la lidia. La corrida tuvo mucha fuerza en casi todos sus elementos. Pesarón 494, 465, 477, 612, 488 y 516 kilos, respectivamente.
- ★ ANTONIO ORDOÑEZ: "Duende" magistral.
- ★ JAIME OSTOS: "Duende" de ambición. La espada le volvió a jugar la trastada.
- ★ PACO CAMINO: "Duende" joven y sabio.
- ★ MEJORES SUBALTERNOS: Barroso y Cipriano Velázquez estuvieron colosales a caballo. Entre los de infantería, los dos Juanes—De la Palma y Romero—a las órdenes de Antonio Ordóñez; Michelin, Chapí, Luis González y Pacorro.
- ★ PRESIDENCIA: Justa en todo.
- ★ PUBLICO: Llenazo de época.
- ★ TIEMPO: Calor del Sur.
- ★ DURACION: Dos horas cabales.
- ★ INCIDENCIAS: Antonio Ordóñez abandonó la plaza después de estoquear al cuarto por tener que salir de viaje para torear mañana en Gijón. El banderillero Sentencias, de la cuadrilla de Paco Camino, fué herido en la axila derecha, de pronóstico menos grave, por el tercer toro.

Teoría y misterio de los «duendes» toreros

SAN SEBASTIAN. (Crónica de nuestro crítico taurino, enviado especial.)—Puede ser que algún día, con el reposo de un descanso, me meta en el tajo, hermoso y difícil, de investigar y tratar de definir algo que pudiera titular "Teoría y misterio de los «duendes» del torero". Y en uno de los capítulos, el dedicado al "duende" magistral, traería a colación esta tarde de Antonio Ordóñez en la primera corrida donostiarra, tercer festejo taurico de la semana grande.

Para ver lo que hizo el duende catadrático del coloso de Ronda se arracimaron los tendidos con una muchedumbre que no dejó ni una sola localidad en las taquillas. Antonio Ordóñez, y los fabulosos Jaime Ostos y Paco Camino, cumplían con inmejorables con la primera condición de una figura auténtica: poner la plaza de bote en bote. Y cuando sonaron los clarines para que saliera el primer toro de doña Agustina López Flores, sobrina del famoso ganadero don Samuel, quien, muy señora nuestra, envió a las orillas del Uruma seis toros diversos de pelo, diversos de báculo, y también diversos por su juego tanto con los caballos como con los lidiadores.

Este primer "agustino" fué "colorao", con largos pañales y con una salida que hasta ahí de abanta. Cuando el catadrático de Ronda frenó el correr a tontas y a locas del animal albaceteño, el hombre y la bestia se habían dado cita en el platillo del ruedo. Cuatro verónicas y media para empezar. Cinco olés y una ovación cerrada. Un puyazo y el "colorao" que se queda para la muleta sosote, punteante y escarbón.

En los tendidos—ya lo sabemos—empiezan a nacer las voces exigentes:

—¡Más cerca!

El "duende" maestro del de Ronda aprieta el círculo de los redondos como si fuesen cilicios en torno a su cintura. Ahí está la primera tanda de redondos. Y sigue la segunda y la tercera. Pero como el genio exige más y más, Antonio Ordóñez, para que todo el mundo quede contento, cierra las series con unos pases de pecho que son como estatuas, como el Apolo de Belvedere, por su perfección; o como aquella mujer de Lot, hecha por Dios escultura de sal para ejemplarizar a los empecinados pecadores de Sodoma y Gomorra. Los pases de pecho tenían perfección y ejemplaridad. Al igual que el Apolo o la sodomita.

—¡Con la izquierda!

Antonio toreaba al natural, gustándose a sí mismo. Y el duende magistral, enseñoreándose de la faena, a la que el de Ronda—la ciudad eterna del torero—mató de un estoconazo perfecto. Una oreja y la petición de la segunda. El "duende" que todo lo sabe y todo lo puede quedaba contento.

Tan contento como quedaría Antonio por su faena al cuarto—una torre con pitones que pesó 612 kilos—, que se fué suelto de los dos primeros derribos y que dió la impresión de bravura porque luego tomaría dos puyazos soberanos de Alfonso Barroso, con la salida tapada. El grandísimo "agustino" se quedó en la muleta con pocas ganas de emplearse y dando cabezazos a troche y moche. Ordóñez dijo a exponer y expuso con la mano de

recha en un crecido número de derechazos, pases de la firma y de trinchera. La espada cayó por debajo de la línea de flotación y el detalle fué aprovechado como buen pretexto para que las opiniones se dividieran. Pero el maestro, con su duende magistral, supo estar como debe estar una figura máxima colocada en la coyuntura que planteó el toro "rascacielos" de doña Agustina.

Escribí ayer, desde Bayona, que Jaime Ostos había consumido con la corrida de Santa Coloma todo el cupo de pinchazos previsto por el destino para su temporada actual. Me equivocué. De este cupo todavía quedaban los residuos; unos posos rojos de sangre y plata de aceros que provocaron la pérdida de las orejas en el segundo "agustino". Y cuando se acabaron los pinchazos, fueron los descabellos los raptos de los apéndices en el quinto de la tarde—"colorao" albardado y bociblanco—, que tuvo "guasa", que fué muy cobarde en el último tercio y que hizo cosas de reparado de la vista por el ojo derecho.

Quiera el destino que aquí se acaben las singladuras por pinchazos y descabellos, sin tino, de Jaime Corazón de León, el que se ve animado por el "duende" majo y macho de no dejar hollar, ni por nadie ni por nada, el terreno de gran figura que por derecho conquistado ante los pitones ostenta. Porque Jaime Ostos puede y debe hacer gala y boato de ese estar como muy pocos están con todo lo que sale por la puerta de chiqueros.

Que a Jaime se le importa muy poco que su primero, demasiado bizco y demasiado pitonado, conociera el cambio de tercio con un solo puyazo, porque su blandura de manos así lo aconsejaba, aunque a la muleta llegase el toro recrecido. Que si el toro sube en su fuerza como la pleamar en Ondarreta, el ecijano levanta su toreo hasta la altura de la cúspide de Ulía, el monte donostiarra que convida a pasear y a meditar. Con siete estatuarios y uno de pecho se abrió la espléndida faena. Y Ostos siguió con la izquierda, arrancada ya la banda en el paso doble, para que el natural se emborrizara en el "duende" encastado que anima al ecijano. Y, nada por aquí y nada por allí, con un juego de prestimano "malage", la espada—hoy guasona, siempre maestra—del ecijano le juega la trastada de pinchar en lo duro y arriba por tres veces antes de que llegue el estoconazo superior. Una ovación agradecida por Jaime desde el tercio y unos silbidos para el toro.

Con el quinto, que tiene mucho que torear, porque con su mal estilo se puede llevar al torero por delante, se multiplican por mil los méritos de Ostos. Ahora es el estoque de cruceta el ladrón de orejas. Pero tan buena ha sido la faena que, a pesar de los cinco descabellos fallados, el ecijano da la vuelta al ruedo con petición de oreja.

Y sucede que el "duende" más joven de todos—cuantos existen entre los actuales—por algo vive dentro de Paco Camino, que es casi un chaval—se encuentra a gusto sobre la negra arena de la plaza de San Sebastián. Por ello el maestro camero se lleva una oreja, con petición muy fuerte de

la segunda, por una faena labrada con el veletto tercero, tan cara como las facturas que presentan en el hotel María Cristina en estos días de la semana grande.

No ha sido bueno el toro en la salida. En la primera arrancada se llevó por delante a ese excelente subalterno que es José Ferrer (Sentencia), herido en la axila derecha de pronóstico menos grave. Y resultó que el toro se rompió en el caballo primero con celo y luego con blandenguería.

La situación se puso climatérica porque Paco Camino se jugaba mucho en este darse de nuevo al público de San Sebastián. Para empezar a soñar con el triunfo había que enseñar a embestir a aquel veletto que ya sabía del olor de la sangre torera derramada. Cuando el "agustino" estaba dominado por la sabiduría del "duende" joven, Paco Camino se puso largo del veletto. Lo llamó y la embestida bravia quedó vaciada en el pase redondo. Esto se repitió todas las veces que al de Camas—una figura del toreo se le mire por donde se le mire y se le mida con el rasero que se le mida— le vino en gana. Y hubo que cambiarse la muleta por la espada y Camino lo hizo con la misma gracia que aquellos ángeles cascabeleros de Alberti. Y hubo que sentirse profundo, con un toreo cual un río encajonado entre las paredes de los faralones, y el sevillano de la orilla del Guadalquivir dibujó el pase natural no una vez, sino muchas. Y había que poner al sobornio edificio de la faena los adornos, como vitrales catedralicios, y Paco ligó un pectoral, con un cambio por la espada, un molinete invertido y un farol. En el trasteo, para mí, brilló como lucero de la mañana un circular con la zurda y cuatro redondos de postre de faena, a los que siguió un estoconazo dando el pecho con la misma gallardía que, allá en Camerone, lo dieron los catorce inmortales de la Legión francesa. Doblé el toro con agonía larga y a Camino, el dueño del "duende" imberbe, le otorgaron una oreja, con petición de otra. El sexto, con su andar de costado al estilo de las jaca; de Peralta, resultó con mucho el toro más peligroso entre los "agustinos". Paco lo aliñó, al tercer embroque lo mató y la gente silbó. Creo que el último toro de doña Agustina era de los que no tiene otro guiso que el del aliño. Aunque muchos no piensen como yo.

Gonzalo CARVAJAL

OSTOS, TROFEO «VIRGEN BLANCA»

VITORIA.—Ha sido adjudicado el primer trofeo Virgen Blanca, creado por el Club Taurino Alavés, consistente en un precioso estoque, al matador de toros Jaime Ostos, considerado como triunfador en la feria del presente año por su actuación en la corrida del día 7 de agosto.

Posiblemente le sea entregado dicho trofeo personalmente a primeros de septiembre, con ocasión de su paso por Vitoria camino de Eibar, donde toreará el día 2.

PLAZA DE TOROS DE MADRID

Mañana, miércoles, 5,30 tarde seis novillos de "Barcial", de los señores Herederos de don Jesús Sánchez Cobaleda, de Salamanca, para

JOSE LUIS BARRERO  
FERNANDO DE LA PEÑA  
AMADO ORDOÑEZ  
de Palencia, nuevo en esta plaza.  
Taquillas: Victoria, 9.

Carpintero

de banco y aprendiz, se necesitan.  
EMBAJADORES, 176  
Portería (9.272)

EN TORNO A BARREIROS

El importante semanario "El Economista" publica en su número del sábado pasado, día 11, el siguiente artículo, que por su interés y actualidad reproducimos: "Más de una vez nos hemos referido en estas páginas a Barreiros, bien porque así lo exigía la actualidad e importancia de sus actividades —Barreiros siempre es noticia—, bien para salir al paso de rumores carentes de fundamento o porque nos pareció oportuno poner de relieve las excepcionales dotes de dirigente de empresa y capitán de industria de don Eduardo Barreiros, el hombre que de la nada ha sido capaz de crear uno de los grupos industriales más importantes de nuestro país, mediante la fórmula de autofinanciación, esto es, aplicando los beneficios industriales de sus empresas al crecimiento y desarrollo de las mismas.

Por lo pronto, está claro que la deficiente información de algunos —pocos— han confundido las gestiones que Barreiros viene realizando, igual que otras empresas similares, para ampliar la base de descuento de papel procedente de las ventas adelantadas, con supuestas dificultades económicas.

Barreiros figura hoy entre las primeras firmas internacionales fabricantes de motores diesel, siendo evidente que su importante producción de motores contribuyó en muy importante escala a resolver el grave problema de transporte por carretera que España tenía planteado, cuando eran prácticamente imposibles las importaciones de vehículos. Pero sus logros fueron mucho más allá. Las primeras exportaciones de vehículos y motores nacionales realizados por esta firma, cuyos camiones, caso insólito, se fabrican ya en el extranjero bajo licencia. Por otra parte, su presencia en ferias y exposiciones extranjeras, lo que le exigió un gran esfuerzo económico, ha supuesto una labor muy positiva en orden al conocimiento de la industria española más allá de nuestras fronteras, dando lugar a interesantes convenios comerciales y al ingreso en el erario nacional de importantes contingentes de divisas que pueden cifrarse en varios millones de dólares.

No ha sido fácil el camino recorrido por Barreiros en la última década, pues nuestro país no estaba preparado para un rápido desarrollo de una industria tan compleja como es la de automoción. Faltaba la industria auxiliar, y Barreiros tuvo que crearla; más aún, se vio precisado incluso a construirse la maquinaria de gran producción que requerían sus programas, ya que el país no disponía de divisas para importar máquinas herramientas. Hoy esta actividad, obligada por aquellas circunstancias, se ha convertido nada menos que en una división muy importante de las factorías del grupo, en cuya ingente obra, se diga lo que se diga, no ha habido improvisación.

Cuando Barreiros comenzó sus actividades fabriles, se trazó un vasto plan industrial que hoy es una palpable realidad en sus numerosas factorías.

Dedicada inicialmente a la fabricación de motores diesel para el transporte ligero y pesado, agricultura, marina e industria, ha situado en el mercado en estos últimos años casi 100.000 motores, que han contribuido decisivamente a la automoción de España, especialmente en los momentos más difíciles de su economía.

En cuanto a camiones —cuyos modelos y tonelajes son los más convenientes a las necesidades españolas, según demuestra la creciente demanda—, abastece el mercado interior y exterior en constante progresión, habiendo entregado hasta la fecha más de 7.000 unidades.

Sus programas de fabricación aseguran en todo momento la existencia de completos "stocks" de repuestos de su amplia red comercial, y su organización garantiza también una eficiente asistencia técnica.

Las más recientes noticias que tenemos de Barreiros son que sus ventas de camiones aumentan sensiblemente. En el primer semestre del año en curso se han elevado a 2.019 unidades, contra 857 vendidas en el mismo periodo del año anterior, incremento realmente significativo que demuestra la buena marcha de la empresa.

Sólo nos resta lamentar que un grupo industrial que ha nacido y se ha desarrollado sobre las bases más sanas y en un tiempo record, tanto, que son muchos los que ya hoy hablan del "milagro Barreiros", dando sustento a más de 8.000 familias, con una intensa labor social y con unas realizaciones que incluso han sorprendido a expertos extranjeros en sus visitas a nuestro país, pueda ser objeto de especulaciones sensacionalistas, que, aunque carentes de fundamento, han podido afectar en un momento determinado a su buen crédito en aquellos sectores no suficientemente enterados de la realidad, aunque estamos seguros que, como otras veces, esa realidad desvanecerá la inconsistencia de tantos rumores y suposiciones como se han producido absurdamente en las últimas semanas."



LOS PROBLEMAS DEL TRANSPORTE ESPAÑOL

Al plantear los problemas del transporte español en el informe general sobre la economía española, redactado por el Banco Mundial, se considera la necesidad del aumento de importantes inversiones, cuya distribución debe orientarse de manera racional y asegurar que los costos son lo mas bajos posibles.

Dicho informe señala también que es preciso modernizar y racionalizar los sistemas ferroviarios, al mismo tiempo que aconseja una mayor autonomía para la Renfe, cuya red actual se juzga suficiente. Se trata en los cinco próximos años como objetivo apuntado de centrar el esfuerzo en las líneas básicas, lo que afectaría a una red aproximada de 4.900 kilómetros.

Respecto a la red de carreteras, el informe destaca la necesidad de la reparación y adecuación de la misma, considerando que no son necesarias nuevas carreteras, salvo la autopista de las costas de Levante.

LA PRODUCCION DE CICLOMOTORES

Los datos correspondientes al primer semestre de 1962 sobre la producción nacional de ciclomotores, comparados con los datos referidos al mismo periodo de 1961, demuestran cómo la producción de estos pequeños vehículos de dos ruedas se ha duplicado con interesantes perspectivas para el futuro. La producción del primer semestre de 1962 alcanzó 4.068 unidades.

NUEVAS EMPRESAS

El Ministerio de Industria va a dar urgente solución a las peticiones que han venido siendo formuladas para el establecimiento de ampliaciones y nuevas fábricas en la industria de la automoción. En la actualidad existe un número importante de peticiones para la creación de empresas subsidiarias.

LAND ROVER SUPERARA LA PRODUCCION PREVISTA PARA 1962



Dado el actual ritmo de producción, que se mantiene creciente, Land Rover sobrepasará su cálculo de producción anual, que se elevaba a unas tres mil unidades. Se habla de nuevas aplicaciones de este "todo terreno" y de importantes mejoras mecánicas.

BAJAN LOS VEHICULOS DE OCASION

En el mercado de los vehículos de ocasión se aprecia una tendencia a la baja, principalmente en el capítulo de las entregas iniciales.

LOS AUTOBUSES BARREIROS

Barreiros sigue manteniendo el fuerte ritmo de importaciones de conjuntos para autobuses A-E-C, que serán montados a partir del próximo otoño en las factorías que se construyen en Toledo, cuyas obras están, a punto de concluirse en su primera fase.

INVERSION DE CAPITAL EXTRANJERO

Signe manteniéndose con gran insistencia la creencia nacida de algunos contactos de que en los próximos meses se efectuarán interesantes inversiones de capital por parte de empresas extranjeras en las de la automoción nacional. Parece que existe gran interés, principalmente en las empresas alemanas.

LUIKE





# Verano 1962

Escriben  
nuestros  
enviados  
especiales

## He visto

### a...



MANOLO GONZALEZ, el torero sevillano, hoy retirado del riesgo de los toros, conversando con un amigo, en una cafetería de Marbella, sobre la urbanización que tiene entre manos, en uno de los mejores lugares de esta costa. Manolo llevaba una gran cartera de hombre de negocios.

CESAREO GONZALEZ, tomando el tren en la estación de Málaga. Iba en un coche-cama individual y no llevaba demasiadas maletas. "El trabajo me reclama, hijo mío", le decía al grupo que acudió a decirle adiós.

LA DUQUESA DE ALBA, en casa de Herminia, la peluquera más barata de Marbella. Cayetana tiene el cabello terriblemente estropeado por tanto sol y tanta agua de mar. Mientras suda bajo el secador, cualquier parroquiana —es cliente habitual— puede entablar diálogo con esta mujer, que puede ostentar con orgullo el título de campeona de pergaminos de España.

ANA DE POMBO, en su "boutique", decorada el pasado año por Jean Cocteau, con temas flamencos y marineros, sobre un "puzzle" de cartelones de toros, vendiendo un collar a un turista que hablaba ruso, y un "bikini" muy clarito a una jovencita francesa que debía pesar algo más de setenta kilos. Timidamente Ana le aconseja: "¿No le iría mejor este otro bañador de corte... clásico?" Pero la francesa prefirió llevarse el "dos piezas".

JULIO PEÑA con su mujer, Susana Canales, y sus crios, a las puertas de su casa, en "El Cortijo Blanco", donde se concentran casi todos los artistas españoles que tienen aquí algún chalet, en propiedad o en alquiler.

SALVADOR GUERRERO, el hombre de "Elviria" (la gran urbanización de Marbella), recién llegado de Londres, conversando sobre el terreno, donde se alzarán el complejo turístico, con uno de sus contratistas.

Maria Francisca RUIZ

## EDICTO

DON AGUSTIN MUÑOZ ALVAREZ, magistrado-jefe de Primera Instancia número nueve de esta capital,

Hago público: Que en este Juzgado de mi cargo se tramita, a instancia de DONA MARIA GIMENO TOLON, auto de jurisdicción voluntaria sobre declaración de fallecimiento de su hermana legítima DONA MARIA DE LOS DOLORES GIMENO TOLON (conocida por Dolores), la cual desapareció de su domicilio, sito en la calle Lavapiés, número 38, de esta capital, en los años 1916-1917, sin que desde entonces se hayan vuelto a tener noticias de la misma.

Lo que se hace público para general conocimiento, conforme previene el artículo 2.042 de la ley de Enjuiciamiento Civil.

Y para que conste y su publicación en el periódico PUEBLO de esta capital, expido y firmo el presente en Madrid, a veintitrés de junio de mil novecientos sesenta y dos.—Agustín Muñoz Alvarez.—El secretario (ilegible).

## La mejor propaganda de las residencias de Educación y Descanso la hacen los propios residentes

### UNAFAMILIA, MATRIMONIO Y CUATRO HIJOS, HA PAGADO POR DIEZ DIAS MIL TRESCIENTAS Y PICO DE PESETAS EN LA RESIDENCIA MANUEL MATEOS, DE EL ESCORIAL

El residente puede escoger entre el descanso, el deporte o las excursiones



Uno de los invernaderos que en verano tiene que habilitarse como comedor, ya que a los ciento veinte residentes se unen treinta productores más que veranean en el pueblo.

EN la puerta que da acceso al interior de la residencia familiar de Educación y Descanso Manuel Mateos, de El Escorial, hay un cartel que dice: "Bienvenidos a la residencia." Es lo primero que ve el productor que entra en la casa para pasar en ella unos días de descanso. Dentro le aguardan magníficas instalaciones que presentan todas las comodidades en medio de un ambiente hogareño por demás. Cualquiera de sus salones o motivos decorativos se asemeja a los de cualquier hogar, huyendo siempre de la frialdad que tienen algunos hoteles que invitan a permanecer en ellos el tiempo imprescindible. La residencia Manuel Mateos no tiene más que cinco años de actividad. Sus arquitectura exterior, blanca y piedra de granito, se recorta en la montaña de la sierra de Guadarrama, que abraza a El Escorial, en medio de los cientos de hotelitos residenciales escalonados entre los pinos que cubren el suelo.

La vida transcurre en esta residencia tranquila y placida, igual que en las demás. Cada familia organiza el día conforme a sus gustos. En este caso, el Hogar de Educación y Descanso está cerca del pueblo, y El Escorial ofrece encantos suficientes al productor.

Me decía el director de la residencia, don Lorenzo Cueva, que hace años el productor tenía una idea equivocada de estas residencias, nacida de no sé dónde. Creía que su vida y su descanso estarían supeditados a una rigurosa disciplina obligada, que no tendría razón de ser y que no existe por tanto. La residencia no marca más que las horas de las comidas, y el residente puede o no asistir a ellas libremente. Este temor, desaparecido ya, según indica la cantidad de peticiones de bonos para veranear en las residencias de Educación y Descanso es la sorpresa de todo productor que por primera vez veranea junto a otras familias.

Habla un residente, compañero de profesión del cronista, don

Guzmán Gombáu, que tiene once hijos. Con él y su esposa se encuentran en la residencia Manuel Mateos cuatro de ellos, dos de los pequeños y dos de los medianos que aún tienen menos de dieciséis años, edad máxima para la admisión de solteros en las residencias familiares. Los demás continúan en Salamanca. Como buenos hijos de periodista, escriben todos los días a sus padres y hermanos, para continuar unida la familia.

—Es la primera vez que vengo con parte de mi familia a una residencia de Educación y Descanso, y no tengo más que palabras de elogio para la labor de la Obra Sindical, en este caso de las residencias está perfectamente rematada y completada por la dirección de las residencias y los servicios. Tanto uno como otros son excelentes en todo sentido. Nos dan toda clase de facilidades. Cuando queremos salir de excursión nos facilitan bolsas con meriendas para no tener que volver a mediodía a comer. Respecto al precio, parece increíble. Yo he pagado por diez días, por mi esposa, cuatro hijos y por mí, solamente mil trescientas y pico de pesetas.

MARGARITA, UNA PEQUENA DE CINCO AÑOS, AMANECE CON UN POCO DE FIEBRE

Margarita es una pequeña de cinco años, muy guapa. Su madre la ha encontrado algo desatendida. Es de la garganta; nada de importancia, pero un caso que los niños suelen plantear con frecuencia. Las residencias de Educación y Descanso, un poco apartadas del pueblo, tienen médico y enfermera al servicio de los residentes. En el caso de la Residencia Manuel Mateos, que está en el mismo pueblo de El Escorial, existe una enfermera que a medianoche vio a la niña y observó que se trataba de un caso sin importancia. Por la mañana, la madre de la pequeña llamó al médico y el caso se so-

lucionó como siempre: una hora después la niña estaba jugando con su hermanita María Jesús y con otras niñas como si nada hubiera pasado.

Las cocinas de la residencia de El Escorial son extraordinarias por sus instalaciones, su amplitud y su limpieza. Podrían compararse con las de cualquier hotel de primera categoría. Copio el menú de la comida del día. Desayuno: café con leche y tostadas con mermelada. Comida: ensaladilla imperial, huevos a la flamenca, filete de ternera con lechuga, pan, vino y fruta. Por la noche también se servían tres platos y postre.

Una residente, doña Margarita Larrea de Roca, pasa las vacaciones con sus hijos. Su marido trabaja en Madrid como secretario de empresa. Respecto a las comidas me informa que aún no se ha repetido un plato desde que comenzó el turno en la residencia.

Un matrimonio de paso por El Escorial pasa por la residencia para comer a mediodía. El precio que pagan por los dos es de cuarenta pesetas.

—Hemos venido porque conocemos las residencias de Educación y Descanso. En ésta de El Escorial no habíamos estado, pero son muchas las opiniones que hemos oído de este lugar.

El día transcurre tranquilamente. Por la tarde, después de la hora de la siesta, el edificio proyecta su sombra sobre la parte delantera de la residencia. En los jardines desde donde se domina todo El Escorial, el de arriba y el de abajo, y los demás pueblos que se acercan a Madrid, se forman tertulias de señoras. Los caballeros juegan al mus y los pequeños juegan y juegan a mil cosas. Más tarde les espera la televisión en la sala de estar o sesión de cine.

—Son unos días estupendos —oigo comentar—; lástima que se acaben.

(Texto: FRANCISCO PRADOS DE LA PLAZA. Fotos Mamegam.)

Desde Cadaqués escribe Antonio Olano

## Se prepara el «Romeo y Julieta» gitano, para el que se piensa en El Cordobés

Alfredo Mañas (regresó triunfante de Buenos Aires) escribe el guión de su obra y Rovira Beleta busca damita joven

CADAQUES. — (Crónica de nuestro redactor, enviado especial, Antonio D. Olano.) — "En la boda los gitanos admiten "payos" para presenciar el espectáculo... Al final se quedan sin dinero para el vino y entonces...".

Creo que la mejor cualidad de Alfredo Mañas, como director de escena, es la de ser escritor auténtico. Vive los papeles y los sabe explicar a quienes tienen que interpretarlos. Por eso sorprendió su "La feria de Cuernicabra" en la Argentina. Tiene de Buenos Aires—la tercera capital teatral del mundo—unas críticas que no alcanzó, desde hace muchos años, ningún autor español. Y por eso le ofrecieron la dirección escénica de uno de los principales teatros del país.

Ahora Alfredo me explica la boda gitana. La escribe para su guión de "La historia de los Tarantos", que en cine se llamará, simplemente, "Los Tarantos". Hubo un tira y afloja de productoras y, al final, los de Vértice se llevaron los derechos de producción y la confían a uno de nuestros mejores directores, Francisco Rovira Beleta.

Alfredo Mañas trabaja, en Cadaqués, rodeado de muchas cosas íntimas, como son Federico Antonio y Alfredo, sus "numerosos" niños, porque



realmente hacen más ruido que toda una familia numerosísima.

—Ya estoy acostumbrado a escribir con niños. Se requiere una técnica, como la de escribir a máquina o a mano... Hay que sortear los peligros de que se le lleven a uno la secuencia primera para hacer con ella barquitos veleros...

De vez en cuando está rodeado de Rovira Beleta. Trabajan juntos en el guión. Unas veces en la Costa Brava. Otras veces en un café de Barcelona. Pero huyen de la ciudad, porque inmediatamente se encuentran con esos amigos a los que no se puede hurtar conversación.

### LOS TARANTOS

Cadaqués —consulado general de Dalí, vecino en Port-Lligat— está naciendo para jóvenes famosos que construyen su residencia allí. En Cadaqués nacerán los "tarantos" cinematográficos que ya tienen historia. Van a ser un "Romeo" y "Julieta" en versión gitana. "Ella" estuvo casi designada: Micaela Flores Amaya (La Chunga), que ahora recorre estas costas con actuaciones personales y con su marido como compañía, un marido que hace unos días terminó en África el servicio militar.

Pero La Chunga ofrece una gran resistencia para una película romántica, porque ella solamente quiere hacer cine en el que no sea necesario besar.

—Tenemos que pensar en una "Julieta" gitana o quizá "paya", pero que responda al tipo de la obra de Mañas. Me lo explica Rovira Beleta, que está desesperado con la búsqueda, y añade:

—¿Quieres decir que las muchachas que se crean en condiciones de hacer el papel me llamen a Barcelona? Mi teléfono es el 2-25-73-88. Pero, por favor, que no me hagan condiciones de interpretar el papel...

Se ha recibido —por varios conductos— un simpático ofrecimiento para interpretar el papel de carácter: Lola Flores. Ha sido muy expresiva en sus deseos:

—No me importa salir despeñada, mal trajeada, hasta ponerme años para parecer vieja. Creo que debo hacer un gran papel dramático, y ésta es mi oportunidad.

Hay un actor ya "fijo" en el reparto: Antonio Prieto, que hará el "Camisón" viejo, el mismo papel que representó en el escenario. Las gestiones con Vicente Escudero —ahora residente en Barcelona— van por muy buen camino, y el nombre de Carmen Amaya suena, como el de Lola Flores, para hacer el papel de carácter.

Falta también el "Romeo". Hay varios firmes candidatos. No sería extraño que a Manuel Benítez (El Cordobés) —hoy por hoy, para un gran sector de público, el mejor actor joven español— se le ofreciese este papel. Pero no tienen menores posibilidades un buen número de actores de "la nueva ola". Uno de ellos es Julián Mateos, que estrenó la comedia. El otro es el primer bailarín de Pilar López, Antonio Gades, que ahora trabaja por su cuenta y que ha sido la primera persona en la que pensó Mañas para representar su obra. Los compromisos anteriores de Gades hicieron que los deseos del autor no se pudiesen realizar. Tienen grandes posibilidades también Vicente Ros, excelente actor cinematográfico, y Mario Maya, el bailarín gitano. Otro gitano

—El Güito— podría ser el Romeo de una Julieta sin designar. De la designación de ella dependerá la elección de él.

Ya lo saben, pues, las aspirantes a "Julieta". De quince a dieciséis años es la edad mínima. La máxima, de diecinueve a veinte.

### PALOMA LORENA



Aquí está con sus dos niños otra actriz famosa: Paloma

Lorena. En este caso—aunque famosa por sus actuaciones teatrales y radiofónicas—es también conocida porque se trata de la esposa de Alfredo Mañas. "Aquí, en las playas catalanas, llevo unos meses. Desde que Alfredo se marchó a Buenos Aires. ¡Peleano con los niños! Y preparándome para mi actuación en "Bodas de sangre", de García Lorca, obra con la que reapareceré en Madrid en el teatro Bellas Artes.

Hay más cosas. Muchas cosas muy interesantes en Cadaqués. Pero en este ir y venir, en este viajar constante, habrá oportunidad de vivirlas y relatarlas a ustedes.





La victoria sin alas de

# MARILYN MONROE

La actriz temía haber heredado la locura de su madre

**Capítulo V**  
 ☆ EL MITO SE TRANSFORMA EN TRAGEDIA  
 ☆ LA RUPTURA CON ARTHUR MILLER FUE LA FASE CUMBRE EN EL PROCESO DE LA DESINTEGRACION DE LA PERSONALIDAD DE LA ESTRELLA

La desintegración del matrimonio de Arthur Miller y Marilyn Monroe causó en Norteamérica una desilusión equivalente a la producida por la desintegración de una cápsula espacial próxima a alcanzar la Luna. Aquella pareja era el símbolo del éxito tal como se entiende en Norteamérica. La tragedia se incubó durante el rodaje de una película marcada por el destino. «The Misfits»

fué la última protagonizada por Clark Gable. Marilyn estuvo en crisis nerviosa constante durante el rodaje. El ambiente era enloquecedor: 53 grados a la sombra en los desiertos de Nevada, en las proximidades de un lago desecado y entre una nube de polvo que lo envolvía todo. Todas las mañanas era preciso hacer dos horas y media de automóvil antes de empezar el rodaje.

Derrumbamiento, ataque de nervios e ingreso en una clínica sin poder pronunciar una palabra. Con remedios violentísimos se pone a la actriz en condiciones de seguir actuando y el rodaje se reanuda en un clima de auténtica tirantez. La película, imaginada como consolidación definitiva de la unión Miller-Monroe, con guión del dramaturgo, que por primera vez intervenía en una película de su mujer, se convirtió en la tumba de un amor que había llenado columnas enteras de los periódicos durante más de cuatro años.

¿Cuáles fueron las causas de este drama? Todos están de acuerdo en que trabajar junto a su marido en «The Misfits» produjo un serio quebranto a la armonía conyugal. Marilyn, excitada y nerviosa, quería discutir su papel, exigía modificaciones en el guión, mientras Arthur Miller se negaba a introducir cambios en lo que había escrito. Después de regresar de la clínica, donde fué sometida a una cura de sueño, Marilyn estaba como ausente, como separada de todos, y particularmente de su marido. Este debió de comprender que la había tratado con cierta dureza y quiso mostrarse complaciente y afectuoso como en los mejores tiempos de su matrimonio, pero evidentemente algo había quedado roto entre ellos. Desde entonces la actriz ya no se recuperó más.

### Amenazada por el miedo

Sus complejos de miedo retornaron. Su salud mostraba serias perturbaciones y su mente se hallaba constantemente obsesionada con la idea de que pudiera heredar la locura de su madre. Acerca de este miedo, Miller ha pronunciado estas frases que se han revelado trágicamente exactas:

«La Roslyn de «The Misfits» es una mujer que busca el cariño que sus padres le negaron cuando era niña, que quiere a dos hombres al mismo tiempo y que tiene miedo de sí misma. Roslyn es Marilyn.»

Indudablemente, Miller cometió un error al elegir para su película un tema que recordaba a Marilyn sus primeros y tristes años y que, evidentemente, debía impulsar a su temperamento melancólico a recordar un pasado que hubiese preferido olvidar.

Después de su separación de Miller, Marilyn quiso remontar una vez más una situación aparentemente perdida con su extraordinario valor y poder de recuperación. Se mostró al público sonriente, exhibiendo de nuevo su sonrisa contagiosa. Se la veía por todas partes acompañada por su segundo marido, el jugador de beisbol Joe di Maggio, hasta el punto de que se estimó posible una nueva boda entre los dos. Intentó hacer algún «monroismo» con escaso éxito. En la noche del estreno de «The Misfits» apareció radiante de belleza. Estuvo a pocos pasos de su ex marido Miller, pero ambos se ignoraron aparentando gozar el espectáculo. Pero se afirma que la indiferencia mostrada por Miller repercutió negativamente en el estado de salud de la estrella.

El derrumbamiento físico se acentuó. En una ambulancia hubo que trasladarla a toda prisa al Hospital Policlínico de Manhattan, donde pocas horas después un equipo de siete médicos le extirpaba la vesícula biliar. Joe di Maggio no se apartó de su lado. Fué la única persona autorizada a visitarla.

Su popularidad no había disminuido en lo más mínimo. Cuando unos días después salía de la clínica, una gran multitud se aglomeraba a la puerta y una ensordecedora ovación estalló cuando apareció su rubia figura, con señas inequívocas del trastorno sufrido en el rostro.

### Declive profesional

Por otra parte, Marilyn estaba empezando a conocer una cierta decadencia en su cotización artística. Sus películas, aun siendo varias de ellas excelentes negocios, no proporcionaban ya las taquillas astronómicas de hace unos años. Y por otro lado, los productores de Hollywood habían empezado a plantearse la cuestión de si sería ya la hora de acabar con las fabulosas exigencias y caprichos de las tres o cuatro actrices de máximo cartel, Las vicisitudes de «Cleopatra», en la que la productora enterró un verdadero río de oro a causa de las excentricidades de Elizabeth Taylor, hicieron reflexionar a mucha gente. ¿Se estaría exagerando en el trato dado a las estrellas?

En este contexto un tanto vidrioso, Marilyn comenzó el rodaje de la que había de ser su última aparición en el celuloide. Se titulaba «Something's got to give?» («¿Hay que dar algo?») y debía ser dirigida por el veterano George Cukor. Para empezar, Marilyn tuvo que someterse a un intenso tratamiento para perder siete kilos de peso. La prueba fué dura, pero al final la actriz media exactamente los mismos centímetros de cintura que cuando apareció por primera vez en la pantalla con quince años menos. Un nuevo triunfo de su voluntad, pero al mismo tiempo un nuevo quebranto para su salud.

El rodaje se desarrolló de manera turbulenta. Noticias sobre su desarrollo aparecían constantemente en los periódicos, pero todo el mundo creía que se trataba de trucos publicitarios.

Marilyn, que siempre mostró cierta tendencia a llegar tarde al trabajo, en esta ocasión llegó a faltar numerosos días. Al cabo de 32 jornadas laborales, Marilyn tenía 20 faltas. «Estoy harta», se la oía decir con frecuencia. Los gastos de la película se iban recargando y un buen día los directivos perdieron la paciencia y despidieron a la estrella «por repetidas rupturas voluntarias de contrato», mientras la demandaban judicialmente 500.000 dólares en concepto de daños y perjuicios.

### El fin

A partir de aquella fecha, en junio pasado, Marilyn Monroe desapareció prácticamente del escenario de la actualidad. Llegaban confusas noticias acerca de las contiendas judiciales en torno al caso de su despido. Pero nada más. Su carrera parecía definitivamente en declive y la estrella daba la impresión de que había iniciado su marcha en dirección al «bulevar del crepúsculo».

Con su muerte se cierra una de las más extraordinarias peripecias humanas de nuestro siglo. Marilyn había recorrido fulminantemente el camino que lleva desde el orfanato a la fama. Su victoria fué admirable, pero sin alas. En su decadencia hay que ver un poco la decadencia de Hollywood y de la degeneración del «furor de vivir», de la que Marilyn Monroe ha sido uno de los símbolos más representativos. Sin embargo, a la hora de juz-



Marilyn Monroe, con Yves Montand, en una de sus últimas películas. (Fotofiel.)

gar la terrible decisión que ha puesto fin a su vida no debe olvidarse el marco en que se ha desarrollado su existencia, desde su triste comienzo hasta su no menos triste muerte. La carga que sobrellevaba desde sus orígenes le había producido un indudable desequilibrio que hubiese podido trastornar a veces mucho más fuertes que la suya. El paso casi sin transición desde una situación miserable a una posición de ídolo levantado por la inconsciencia de las masas no podía en forma alguna arreglar las cosas. Marilyn Monroe ha sido víctima de muchos factores de desequilibrio que llevaba dentro de sí, pero lo ha sido también de este siglo cruel e inhumano que levanta ídolos con la mayor de las facilidades y los derriba sin justificación también.

Con Marilyn Monroe el mito se ha transformado en tragedia.

Dale ANDERSEN  
 (Es un reportaje especial para agencia Fiel. Prohibida la reproducción.)

FIN DEL REPORTAJE

## En 1964 lanzará Francia su primer satélite artificial

Será teledirigido desde la Tierra y estabilizado a treinta y seis mil kilómetros

El cohete "Diamant", con cuarenta y ocho toneladas de fuerza, lo pondrá en órbita

PARIS. (Crónica especial para agencia Fiel-Sirs, por Robert Vieuxtemps.) Como es sabido, Francia aspira a convertirse en una gran potencia espacial, siguiendo los pasos de Rusia, Norteamérica e Inglaterra. Por ese intensifica diariamente sus investigaciones, construye nuevos laboratorios e instalaciones y organiza conferencias y congresos relativos a los problemas de investigación espacial.

Se halla en estudio la construcción del cohete "Diamant", que en 1964 ó 1965 permitirá poner en órbita el primer satélite francés. Tendrá una altura de 17 metros, un peso de 18 toneladas y una fuerza de 48 toneladas. Al mismo tiempo desea asociarse con otras naciones para conseguir resultados cada vez más fructuosos.

En sustancia, se va ampliando cada vez más el ambicioso proyecto de un cohete europeo. Ya se dice que éste tendría una primera fase británica, la segunda francesa y la tercera alemana. Por otra parte, los franceses están pensando seriamente en la construcción de un cohete que pueda situar en el plano de las naciones más adelantadas en el campo de las investigaciones espaciales. La innovación consiste en el hecho de que, mientras los demás misiles van provistos de su propio carburante, el previsto por Francia, que lleva el nombre fascinante de «Faetón», deberá obtener su fuerza de propulsión de la energía solar.

La solución propuesta es muy original. Una vez puesto en órbita, el cohete se abre como una flor cuya corola fuese un espejo reflector parabólico de cuatro metros de diámetro, que permanece constantemente dirigido hacia el sol. Este espejo concentraría el calor sobre un foco en el que puede alcanzar temperaturas elevadísimas. Esta propiedad, que ya es explotada por los hornos solares gigan-

tes, estará complementada por otra importante característica del «Faetón»: la de producir electricidad por este mismo procedimiento. El «Faetón» funciona como una pequeña central térmica cuya caldera se encuentra en el foco del reflector. En lugar de agua, la caldera contiene mercurio, que hará girar el motor de diez cilindros, el cual pondrá a su vez en movimiento un alternador. El «Faetón» fabrica así su propia energía eléctrica sin omitir el recondensar luego el mercurio con mecanismos adecuados y restituirlo a la caldera.

La función de la electricidad consiste en calentar y gasificar a casi dos mil seiscientos grados el hidrógeno libre que es el carburante del aparato. El escape de este gas por dos tubos asegura la propulsión. Por otra parte, los productores no han olvidado el hecho de que el «Faetón», en determinados momentos, se encontrará dentro del cono de sombra de la Tierra. Por esto sería privado de su fuente de energía si no se le proveyera de un acumulador a base de hidruro de litio. El conjunto de estos diferentes órganos asegura al cohete la velocidad suplementaria esperada. Se alejará de la Tierra describiendo una espiral y abandonará su órbita a doscientos o trescientos kilómetros de altura para adoptar una órbita mucho más amplia. Será teledirigido desde la Tierra, y se piensa estabilizarlo a 36.000 kilómetros.

¿Por qué precisamente a esa altura? Porque el «Faetón» podría sincronizarse con la rotación de la Tierra y ocupar un puesto fijo en el cielo. Este satélite «inmóvil» es uno de los objetivos previstos, pero todavía no conseguidos, por la cosmonáutica. Sería mucho más idóneo para las telecomunicaciones que los satélites, constantemente en movimiento, como el «Telstar». El «Faetón» constituirá un notable progreso iniciado ya por el «Telstar».

## OFICIALES 1.ª ELECTRICISTAS

para trabajo fuera de Madrid. Buena retribución.

Dirigirse a

ELECTRO-MONTAJES, S. A.

Paseo de la Castellana, 21

Mañanas, y tardes de cinco a ocho

(9.152)

## VALLE DE LOS CAIDOS

SERVICIO DIARIO

Salidas: 9,30 y 16 n. Regreso en Madrid: 14,30 y 21 h. EXCURSION DIA COMPLETO: Laborables: Salida, 9,30 h. Regreso, 21 h. Domingos: Regreso, 20 h. 65 pesetas ida y vuelta.

MAGNIFICOS AUTOCARES

LARREA, S. A. Martín de los Heros, 4

Teléfonos 247 7025 y 241 1026



ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO  
DEPARTAMENTO DE HACIENDA  
OFICINA DE INVESTIGACIONES ESPECIALES  
SECCION DE DROGAS NARCOTICAS



Julio Camarero,

# AGENTE ESPECIAL DE NARCOTICOS

da lo que ocurriera a su alrededor. —Me inyecté desde que tenía dieciséis años—habló—. Al principio, con 25 ó 30 dólares diarios tenía suficiente. Pero luego aumentaba... Todo aumentaba... Ahora el vicio me cuesta más de 70...

### ◆ No trabajaba

Llevaba algún tiempo, no dijo cuánto, sin trabajar. Y por todo equipaje había traído un atadillo con cuatro cosas personales. Estaba moralmente destrozado. —Estuve dándole vueltas mucho tiempo a esto—sonrió tristemente—. Pensé, a lo primero, inyectarme una dosis mayor de

ta el muchacho que se arrinconaba trémulo en medio de una enorme depresión para «gozar» su paraíso particular, conseguido a seis dólares la dosis.

### ◆ ¡Peligro!

Las reacciones son, generalmente, imprevisibles. Por eso el «tecato» no sólo constituye un evidente sarcoma que va minando la sociedad, sino un palpable peligro para el orden. Algunos se dejaban retratar como si tal cosa, sonriendo a la cámara. Pensé que esto era un exponente más de su enfermiza personalidad. —Muchos han olvidado la imagen de la mujer—me explicó una

acusados, asimismo, por infringir la Ley de Drogas federal, y sin embargo salieron a la calle con una rapidez sorprendente. La Oficina de Investigaciones Especiales para la Represión de Drogas Narcóticas, dependiente del Ministerio de Hacienda de Puerto Rico, se encuentra imponente en muchos casos para actuar con la autonomía que sería deseable. La circunstancia del régimen de gobierno como Estado Libre Asociado coloca a la isla en una situación de privilegio para los traficantes, que pueden volar en cualquier momento a Nueva York—donde se expende clandestinamente la droga al «por mayor»—sin necesidad de pasaporte y exhibiendo tan sólo

tados Unidos y desentrañar así los puntos de partida de las importantes rutas que cada día abren los traficantes para aumentar el número de adictos en Puerto Rico, que, como ya les dije en uno de mis reportajes anteriores, se calcula aproximadamente en un número de 22.000. Se dice—y no sin fundamento, pues se han producido varias detenciones en este sentido—que miembros de la Mafia neoyorquina han tratado de establecer una cabeza de puente en la isla para aumentar y organizar sistemáticamente todo el tráfico en Puerto Rico y distribuir la droga en gran escala a otros puntos del Caribe. Ultimamente el Departamento

**6**  
22.000 adictos a la heroína en Puerto Rico ★ Una maniobra brutal de los traficantes: el «lavado de cerebro» ★ Confesión de un «tecato» al borde del suicidio.

EN la clínica de rehabilitación del hospital acababa de entrar uno nuevo. Un adicto a la heroína, un «tecato», que por fin había hecho un esfuerzo de voluntad para llegar hasta allí. Se hallaba tumbado en una de las camas y la enfermera le aplicaba una dosis de suero. Fue el primero de los hospitalizados que me mostró el doctor

Ramírez, director del Centro de Investigaciones sobre la Adicción. Iba efectuando su visita de las mañanas y me rogó que le acompañara. —Puede usted hablar con él si lo desea—dijo, señalándome al que acababa de ingresar. Aquel tipo no tendría arriba de veintiocho o treinta años. Y desde la cama miraba a un punto fijo del techo, sin importarle na-

«tecata». Así se acaba con todo, ¿sabe? Hubiera sido un momento... Pero cuando ya tenía la aguja en las manos sentí algo extraño, como una sacudida. No sé explicarme. El caso es que eché a andar y vine al hospital. Ahora me alegro. Creo que podré soportarlo. Le pregunté cómo se había inyectado por primera vez y casi no supo responderme.

### ◆ Morbosa curiosidad

—Yo era muy joven. No recordaba nada de mis padres. Debieron morir antes de que yo tuviera uso de razón. Los amigos... No sé. Alguien debió darme un «deck» y una jeringuilla. Sí... Recuerdo que me escondí en unos lavabos. Fué allí donde me inyecté. Luego hice lo que todos: buscar más. Sentí curiosidad por ver cómo me explicaba lo que sentía bajo los efectos de la heroína. —Se convierte uno en un ser muy distinto—balbuceó—. La «estofa» hace olvidarlo todo. En lugar de preocupaciones aparece un mundo alucinantemente tranquilo donde se pierde la noción de las cosas. Lo malo es que muchas veces uno se atormenta pensando en que poco después hace falta otra dosis. Cuando he notado mejor los efectos es cuando podía tocar con la mano un sobre lleno de «decks». Así sabía que tenía asegurado, al menos, el resto del día.

### ◆ Hombres «amaestrados»

Continuamos la visita, mientras el médico me advertía que no publicase el nombre de ninguno de los hospitalizados. La clínica es amplia y está concebida con grandes huecos de luz. Los colores de las paredes, el mobiliario, todo, ha sido elegido de manera científica para influir psicológicamente en el paciente. En otra de las salas, un grupo de jóvenes mulatos accionaba un tocadiscos. Presley, Anka, Darin... Me dieron la sensación de hombres amaestrados. Se habían hecho pronto a aquella vida muelle. Reían por cualquier cosa. —No son malos chicos—dijo el médico en tono de disculpa. La mayoría, jóvenes; aunque hay también algún hombre de cincuenta años que parece un anciano.

### ◆ Un detective a la puerta

La zona de la clínica donde están los más recalcitrantes es preciso protegerla con una verja de gruesos barrotes. A la puerta hay un detective de pomposo uniforme a quien los chicos respetan y algunos hasta aprecian. El, por su parte, se ha acostumbrado también a aquel trabajo y sabe distinguir siempre del «tecato» peligroso del que termina mostrándose más o menos sumiso. Porque entre los toxicómanos se dan todas las clases. Desde el sujeto irascible, capaz de asesinar sin el menor escrúpulo, has-

de las enfermeras—. En el proceso de rehabilitación figura, asimismo, despertar de nuevo el amor a la madre o a la futura mujer. Y también a la esposa y a los hijos que algunos abandonan por la droga.

### ◆ Los que especulan con la salud pública

Recordé, viendo aquellos seres en el hospital, todo lo que había aprendido los días anteriores en la Oficina de Investigaciones Especiales para la Represión de Narcóticos. Claro que en mi conversación con el médico preferí pasar por alto el detalle de que yo estaba trabajando con aquel departamento. Quise que me hablara con toda sinceridad enfocando el problema desde un ángulo exclusivamente clínico, que me interesaba mucho para completar la serie de reportajes. De haber conocido mi doble personalidad con vistas a la próxima redada creo que habría mostrado cierto recelo. Después de observar los casos más graves, en medio de la titánica lucha de este joven facultativo que vive entregado por completo a tan encomiástica tarea, sentí aún un mayor desprecio por esos seres que, escudados tras una apariencia de personas decentes, realizan desde la sombra uno de los peores delitos: el de especular con la salud pública para aumentar sus ingentes beneficios en la desenfadada carrera del vicio.

### ◆ La «nieve fatal», en las escuelas.

Como hemos visto, los traficantes que operaban en el área de Baymon no se contentaban con el abundante número de clientes que les proporcionaran los bajos fondos, sino que buscaban ampliar la inexorable cadena de la «nieve fatal» en las escuelas. Es éste el más infame de los atentados porque juega con algo verdaderamente sagrado, porque busca la curiosidad del adolescente para llevarle a situaciones denigrantes que le esclavizarán, convirtiéndole, antes de que quiera recordarlo, en un hombre errante que no reacciona ante más estímulo que el de la aguja hipodérmica.

Los grandes magnates del contrabando de narcóticos son los que caen muy pocas veces, porque la Policía no consigue datos suficientes para arrestarlos. Y la rara vez que esto se produce, la fianza llega siempre a tiempo. Diríase que lo consideran como un lógico impuesto que pagan muy de tarde en tarde por sus negocios.

### ◆ Ni una hora en la cárcel

Muchos de estos grandes de la heroína se sirven de trucos brutales, como el «lavado de cerebro», para manejar a su antojo a la persona elegida y lanzarla al vicio como su más fiel representante comercial. Se comentaba por aquellos días en Puerto Rico que tres o cuatro de los sujetos que habían sido detenidos últimamente acusados de contrabando de narcóticos en gran escala no habían estado ni una sola hora en la cárcel, de donde salieron en libertad provisional luego de haber depositado las elevadas fianzas que exigía el magistrado acusador.

### ◆ Atracos bajo los efectos de la droga

Varios de los detenidos habían sido acusados anteriormente de atraco a mano armada y otros delitos que cometieron bajo los efectos de la heroína. Estaban

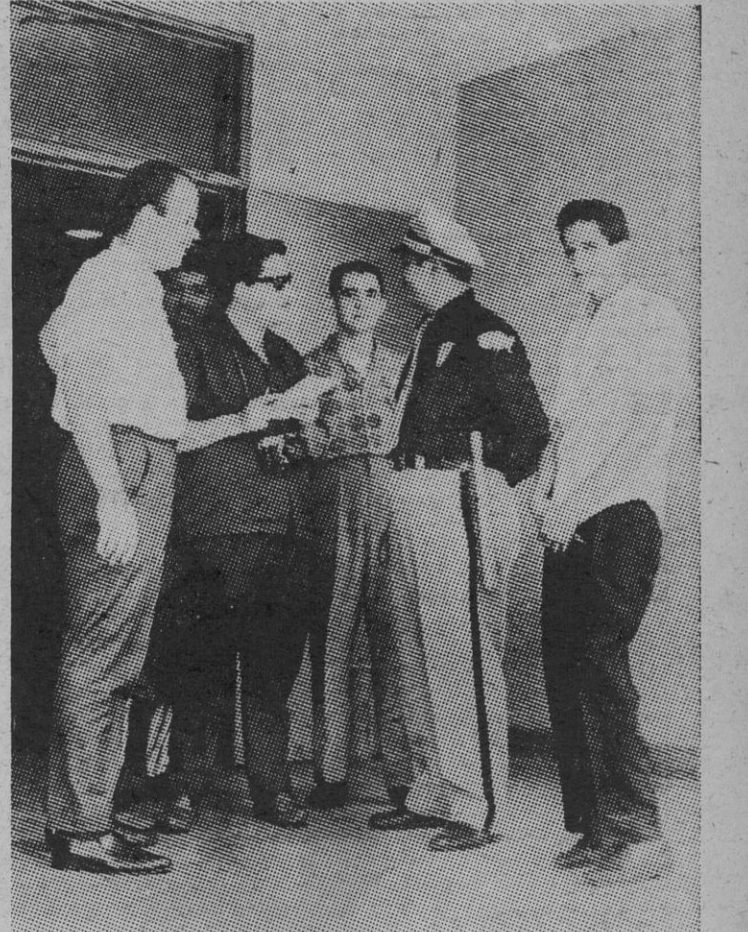
un documento cualquiera de identidad.

### ◆ ¡La Mafia!

Sería recomendable que la O. I. E.—que permanece en íntimo contacto con el F. B. I.—gozara de más amplios poderes para actuar por su cuenta en los Es-

de Narcóticos U. S. A. se ocupó de desbaratar este proyecto. Pero los «gangs» de Nueva York dedicados al suministro mundial de «nieve fatal» no lo han perdido de vista.

(Reportaje gráfico del autor.)  
(Continuará.)



Nuestro redactor enviado Julio Camarero conversa, a la puerta del Hospital Psiquiátrico de San Juan de Puerto Rico, con el detective de uniforme, en presencia del doctor Ramírez y de algunos toxicómanos en vías de rehabilitación



Dos «tecatos», sorprendidos por la cámara oculta en el faro del coche, en el momento de realizar una furtiva transacción

El whisky que crea un ambiente cordial.

**Royal Gold**  
Importador - distribuidor:  
**LUIS MASYEBRA**  
Avda. José Antonio, 68.  
MADRID (13)

ALFOMBRA MAGICA - FLORES SIN JARDINERO  
PROXIMAMENTE, EN EL MERCADO ESPAÑOL

Elaborado por  
Compañía Española de Comercio Exterior, S. A.  
Adelfas, n.º 28 - Tel. 2 52 31 07  
Madrid - 7

**Tapiflor**

Precisamos agentes en la región de Madrid y distribuidores en ciertas provincias

Madrid, martes 14 de agosto de 1962



FIRMA DE UN CONVENIO COLECTIVO SINDICAL AZULEJERO

LOS JORNALES Y SUELDOS, AUMENTADOS AL DOBLE; HABRA TRES PAGAS EXTRAORDINARIAS AFECTA A 5.211 PRODUCTORES DE CASTELLON Y VALENCIA

CASTELLON, 14. — Ha sido firmado el Convenio Colectivo Sindical Azulejero, que, con ámbito interprovincial, afecta a las provincias de Valencia y Castellón. El acto de la firma se celebró en la Delegación Provincial de Sindicatos de esta ciudad y bajo la presidencia del delegado provincial.

PRESIONES.—710,5 y 709,8 milímetros han sido las marcas barométricas respectivas de ayer, a las siete de la tarde, y hoy, a las siete de la mañana.

EL SECRETARIO GENERAL DE LA ORGANIZACION SINDICAL, EN BURGOS

El señor Lamata presidió una reunión de mandos provinciales

BURGOS, 14. (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, Carlos Blanco.) — Procedente de Vitoria, en la tarde de ayer, llegó a esta ciudad el secretario general de la Organización Sindical y consejero del Reino, don Pedro Lamata Meigas, siendo recibido en el límite de la provincia por el delegado provincial de Sindicatos, don Benito Vázquez Feijoo, y vicesecretario de Ordenación Social y Obras Sindicales.

Minutos más tarde hizo su entrada en Miranda de Ebro, cuyas primeras autoridades y jerarquías cumplimentaron al señor Lamata.

El secretario general giró una detenida visita a la Casa Sindical comarcal y a las distintas instalaciones que la Organización Sindical tiene establecidas en Miranda, muy particularmente al Ambulatorio Médico, uno de los mejores que la Obra Sindical 18 de Julio tiene construidos.

A las seis de la tarde, el secretario general de la Organización Sindical llegó a Burgos, dirigiéndose inmediatamente a la Casa Sindical, saludando en ella a los mandos y funcionarios sindicales. Seguidamente se trasladó al Taller-Escuela de Formación Profesional, Academia Sindical, Ambulatorio y Clínica de la Obra 18 de Julio y, finalmente, al Hogar del Productor, cuyas instalaciones recorrió detenidamente.

Finalizada esta visita, el señor Lamata presidió en la Casa Sindical una reunión de mandos representativos de los Sindicatos burgaleses, asistiendo a ella las jerarquías de la C. N. S., pres-

dentados de Sindicatos y presidentes de secciones económicas y sociales de los mismos.

En el curso de esta reunión hubo un cambio de impresiones sobre los problemas de carácter económico y social que más afectan a la provincia, examinándose otros de ámbito nacional.

Al terminar esta reunión, el secretario general de la Organización Sindical hizo unas declaraciones a la Prensa en las que dijo, entre otras cosas, que el problema más interesante e importante en estos momentos es el plan de desarrollo económico, y, lógicamente, para la Organización Sindical ocupa el puesto de vanguardia de sus inmediatas preocupaciones. Añadió que la Organización Sindical viene insistiendo en congresos, asambleas y reuniones; que la primera determinación que podría poner en marcha este desarrollo económico sería la reactivación y ayuda a las empresas pequeñas y medianas, que en España constituye el 95 por 100, mediante la concesión de créditos a medio plazo y bajo interés que les permitiera abordar la reforma de sus instalaciones y utillaje, de tal suerte que pudieran obtener producción en condiciones de competencia internacional. El señor Lamata terminó sus manifestaciones diciendo que en todas las reuniones de presidentes de secciones sociales se viene manifestando la urgente necesidad de que se establezca el salario mínimo interprofesional, acorde con los actuales costes de la vida, añadiendo que es preciso acelerar la normalización de más convenios colectivos, que tan satisfactorio resultado vienen obteniendo en todas las provincias y de los que se benefician actualmente más de cuatro millones de trabajadores.

El secretario general de la Organización Sindical ha salido en la misma mañana de hoy con dirección a Logroño y otras provincias limítrofes.

Cuando la ciudad de las palmeras celebra sus tradicionales festejos

Elche, adelantada en el culto y devoción a la Virgen de Agosto

Se anticipó seis siglos a la declaración del Dogma de la Asunción

Consecuencia del eco de sus tradiciones y de los avatares de su historia, en las ciudades españolas, un sedimento de amor y de fe forjó el carácter de sus habitantes, que aparecen apeados a los gustos, a las costumbres locales, a sus especiales maneras de ser y de vivir. En la ciudad de Elche, este sentimiento secular alcanza su más alto grado de expresión en los días calurosos de agosto, en que la Iglesia conmemora el sacro Misterio de la Asunción —o Dormición— de la Virgen.

Desde que el ímpetu cabaleresco del rey don Jaime el conquistador los liberó de su forzosa servidumbre de la morisma, en la inmensa mayoría de los pueblos del levante español, el culto y devoción al mencionado Misterio es unánime, hondo, continuado...

Más, en ninguna población puede competir con el que se le tributa en Elche, cuyos remotos orígenes se remontan a los días legendarios de la baja Edad Media, acentuándose en el siglo XIV, en que era señor de la ciudad el genial literato e ímpetuoso infante don Juan Manuel, que en los días apacibles de su fecunda ancianidad, residiendo en su alcázar ilicitano, dió elocuente prueba de su amor a la Virgen, componiendo el titulado "Tractado de la Asunción", famoso opúsculo, en el que describe a la Celestial Señora como Madre sufrida y Reina feliz, que fué en todos los instantes de su vida purísima la criatura preferida de Dios.

LA ESTELA DEL ARTE

La Asunción de María ha dejado en el arte una profunda estela, de la que son elocuentes manifestaciones los numerosos templos elevados en su honor; los lienzos valiosos, en los que aparece velada por los apóstoles o ascendiendo al Cielo, entre serafines y arcángeles; las obras escultóricas, en las que los grandes artistas la representan con los brazos abiertos, desplegados al viento, cabellos vestidos en su ansia de vuelo irrefrenable; las grandes creaciones literarias y líricas, en las que, poetas y músicos, cantaron a la Virgen con angélicas estrofas, la ensalzan en la hora suprema de su pureza terrenal, en la que los discípulos de Cristo convergen en derredor de su florido lecho en la ciudad santa de Jerusalén, para presenciar su Tránsito, su gloriosa Ascensión al Trono de Dios.

Elche supo vincular a su propia naturaleza la gloria del Misterio que con tanto acierto interpretaron el timpano y el cíncel, el pincel y la pluma... Cielo, clima, costumbres, tradiciones entrañaban un maravilloso concordante con la inefable visión de la Virgen dormida, que, a los ojos de las gentes piadosas y sencillas, acentuaban el ambiente despejado, el cielo claro, la gracia de las palmeras, la gozosa vecindad del mar.

Por éste, le llegó a Elche la más alta prenda de su devoción. La imagen de la Virgen arribó a las playas ilicitanas, tan semejantes a las de la bíblica Judea, flotando sobre las olas y acomodada en un arca, que empujaban caracolas marinas. Para que nadie dudase de su destino consignaba un rótulo, redactado en la dulce lengua vernácula: "Soch d'Elig."

Elche recibió la sagrada imagen como una milagrosa dádiva del Cielo, construyó en su honor un templo suntuoso, donde rin-



dió fervoroso culto; la adoró, de rodillas, con el corazón y el pensamiento y, en un arrebato apasionado y místico, para festejarla adecuadamente, instituyó, en su honor, la magna representación de la "Festa", considerada hoy como el motivo principal de la gloria, de la fama y de la nombradía de la ciudad.

LA EMOCION DEL "MISTERIO"

El culto especial, único, sin posible imitación, que entraña la anual representación del celebrísimo auto sacro-lírico, ha convertido a Elche en una ciudad santa; santidad para comprender la celestial grandeza del Misterio, para ponderarlo, para divulgarlo, para transformarlo en un espectáculo de esencias angélicas que, una vez visto, no puede olvidarse jamás.

Hogares ilicitanos, templos y conventos, castillo de la Calahorra, palacio de Altamira, alcázar de don Juan Manuel y de los Reyes Católicos, solar de La Alcudia, donde surgió el milagro arqueológico del busto de la "Dama", calles y plazas, palmerales y jardines, en estos días calurosos de agosto, todos giran y todos ruedan en torno a la magna representación que tiene lugar bajo las anchurosas bóvedas de la basílica de Santa María.

El alma de los visitantes, llegados desde los más remotos países, se conmueve y exalta ante la visión tierna de los niños que representan a la Gran Señora y a las Marías que la acompañan; del "Angel" que, cuando la bóveda se abre, desciende del cielo—un cielo de treinta y seis metros de altura—, portador de una palma de oro que habrá de entregar a la Virgen, que parece dormida en el reposo místico de su "cada-falch"; de los Apóstoles, que arribaron desde los más apartados lugares del mundo conocido para presenciar el Tránsito de la Madre; del Ara-Celi, con sus ángeles guitarristas y cantores, que descienden del cielo y lo vuelven a escalar, portadores del alma de la Madre de Dios.

El común sentir de los teólogos y la piedad mariana del pueblo creyente engarzaron en gozosa corona de amor la placida muerte—Dormición—y la subida en cuerpo y alma, al Empíreo, de la Santísima Madre del Verbo Encarnado, Cristo Jesús, que en el sacro "Misterio" ilicitano entraña uno de los más sublimes pasajes.

APOTEOSIS

La representación se interrumpe en este punto para continuarse al siguiente día con la "judiada"; es decir, la escena en que los judíos, con insano griterío, hacen acto de presencia, dispuestos a hurtar el cuerpo de la Virgen, que permanece extática sobre su lecho florido.

Capitaneados por San Pedro y San Juan, los Apóstoles se enfrentan con los judíos, que logran vencerlos. Pero nada consiguen con el resultado favorable de la lucha, porque cuando van a alcanzar el cuerpo de la Señora quedan milagrosamente inmovilizados, a la vista de lo cual se convierten e integran el cortejo del entierro de la Virgen, al clamor del impresionante salmo "In éxitu Israel de Egypto".

Luego es el proceso de la Asunción, con la espectacular aparición del Ara-Celi, que, ante la conmovida multitud, desciende nuevamente de la altura para trasladar a la celestial morada el cuerpo de la Madre de Dios. Apóstoles y judíos son testigos del prodigio cuando aparece Santo Tomás, que justifica su retraso por las "ocupaciones que le retuvieron en Indias".

El despertar y consiguiente Asunción de la Virgen es el instante culminar de la "Festa", y se verifica entre nubes de incienso y arpegios musicales de palpante penetración. A recibir a la Reina sale la Santísima Trinidad, con un lucido cortejo de serafines y arcángeles. La Coronación se verifica a la vista del público, entre nubes de incienso, repiques de campanas, sonar del órgano y espirituales salmodias, adornado todo ello con el aliento de una música que, por su gracia y ranciedad, se señala como el más conmovedor ejemplo de polifonía levantina.

LA OPERA MAS ANTIGUA DEL MUNDO

Puestos en trance de analizar el sentimiento, devoción y belleza lírica del "Misterio", podríamos decir de él que se trata de una ópera; una magna composición lírica, maravilla de arte puro, la más antigua del mundo, puesto que se viene representando sin interrupción desde el año 1730.

Su especial estructura, desarrollo e instrumentación, su singular contenido teológico tiene como complemento los pirotécnicos estruendos de la Alborada, la luminica "palmera" con que culmina la popularísima "Nit de l'Alba", el cortejo penitencial—velas encendidas y pies descalzos—que deja su huella de piedad en el camino triunfal de la Virgen; la procesión litúrgica en la mañana del 15 de agosto, en que los propios Apóstoles transportan la yacente imagen de María por las calles y las plazas saturadas de incienso; elementos puros, esenciales, que integran la epifanía mariana, la apoteosis del amor que la santidad de Elche renueva todos los años en testimonio de la fe con que se anticipó cerca de seis siglos a la declaración del Dogma de la Asunción de la Virgen.

J. RICO DE ESTASEN

(Información gráfica del autor.)

Visita Barcelona un alemán que va a quedarse ciego

BARCELONA, 14.—Ha llegado a esta ciudad un alemán que recorre el mundo para admirar sus bellezas antes de perder la vista, cosa que los médicos han predicho para dentro de poco tiempo.

Su nombre es Kurt Peters. Tiene sesenta y tres años y casi arrastra las piernas, que tiene enfermas. Natural y vecino de Stettin (Pomerania), tuvo que abandonarlas como consecuencia de la derrota del III Reich, ya que la región fué anexionada por Polonia. Antiguo jefe de bodega de una fábrica de papel, al ser atacados sus órganos visuales por el glaucoma, decidió ver el mundo para luego recordarlo. Ha estado ya en Holanda, Bélgica, Francia, India, Libia y Egipto. Ahora visita España, donde ha recorrido ya las provincias del Norte.

El señor Kurt Peters se muestra encantado de las atenciones recibidas en todas partes y de modo especial en España. (Cifra.)



Ya está perforado medio túnel del Guadarrama

SEGOVIA.—En la perforación del túnel que se construye bajo el Alto de los Leones de Castilla, en la carretera de Madrid a La Coruña, se ha llegado ya a la mitad de la obra por cada una de las bocas. Como quiera que la longitud total es de 2.800 metros, ello quiere decir que van perforados ya 1.400. Además ha sido autorizada por el Ministerio la realización de la variante de carretera de acceso al túnel por la boca Norte, con objeto de evitar el tráfico por el núcleo urbano de San Rafael. (Cifra.)

Acortará la distancia Roma-París en 200 kilómetros

Ha terminado la perforación del túnel de los Alpes

CHAMONIX, 14. — Los trabajadores franceses e italianos que trabajan en el túnel bajo el Mont Blanc para enlazar a Francia con Italia, han abierto la última pared de roca que les separaba.

Estos trabajos dieron comienzo hace tres años y medio, y una vez acondicionado para el tráfico, acortará la distancia entre Roma y París en unos 200 kilómetros.

El presidente de la Societe du tunnel sous le Mont Blanc hizo estallar el último barreno en el mismo centro exacto del túnel.

Este paso subterráneo, que tiene una anchura de 6,7 metros, se abrirá al tráfico en el invierno de 1963 o a principios de 1964.

El túnel que enlazará Chamonix, en Francia, con Courmayeur, en Italia, tiene todavía que ser dotado de sistema de ventilación e iluminación, así como colocada su pavimentación.

Durante su construcción han perecido unos diez hombres, cuatro franceses y seis italianos, en diversos accidentes y como consecuencia de un alud que cayó sobre un dormitorio de los trabajadores. (Efe.)

El duende del tráfico turbó su sueño

En pleno corazón del Madrid galdosiano, que va cambiando su faz a ritmo acelerado—precisamente al fin de la calle de la Misericordia, que trae a la memoria el título de una de las más geniales obras del inmortal novelista—, los curiosos, los ociosos y otros transeúntes a quienes favoreciera la casualidad han sido testigos de una escena un tanto pintoresca e insólita: la retirada de sus pedestales de las estatuas del padre Piquer y del marqués de Pontejos, fundadores del Monte de Piedad, situadas, respectivamente, en las plazas de San Martín y las Descalzas Reales. El mundo de la gasolina, los ruidos y la velocidad ha turbado por algún tiempo—¿quién sabe cuánto!—el sueño bronco de las esfiges de los dos personajes de benéfico recuerdo, pues van a comenzar las obras del nuevo aparcamiento subterráneo que se construirá en aquel lugar. Fue necesario el empleo de una grúa potentísima, ya que la figura del que fuera célebre alcalde de la capital pesa nada menos que 2.500 kilos, y 1.800 la del religioso. Ambas fueron trasladadas luego por la calle de San Martín hasta un patio anejo al edificio del Monte de Piedad, donde aguardarán la hora de tornar a sus puestos. Desde allí, compañero de vicisitud, suponemos que dedicarán un fraternal saludo al gran Bravo Murillo, que, en parecido y peor trance, hubo de abandonar su tradicional puesto en la glorieta de Bilbao, por obra y gracia de la reforma de los bulevares, y espera también la hora de volver a contemplar el sol o ser bañado por la lluvia cuando vaya a su nuevo domicilio de los jardines del canal de Isabel II. (Foto Europa Press.)



# TEATRO

## Funciones para mañana

**ALCAZAR.** — (Refrigerado.) Temporada de Teatro Risueño. 7,30 y 11: Pisito de solteras (Jalme de Armifián). Angel de Andrés, Mercedes Muñoz Sampedro. Dirección, Cayetano Luca de Tena. La mejor butaca, 30 pesetas. **CALDERON.** — (2-39-13-33. Compañía revistas cómicas Lill Larsson, Quique Camoiras.) 7,15-11: ¡Mi esposa, la otra y... yo!, con Marisa de Landa, Tito Medrano, Tony Gamar. **CLUB.** — (Refrigerado. Bajos Palacio de la Música.) Julia Martínez - Carlos Larrañaga. 7-11: Los derechos de la mujer (de Alfonso Paso). Sexto mes. ¡El éxito del año! Divertidísima. **COMEDIA.** — (Compañía de Actores de Radio Madrid.) 7 y 11: Paco y el diablo (de Antonio Calderón y Eduardo Vázquez). Reparto por orden de aparición: Pedro Pablo Ayuso, Matilde Conesa, Antonio Alfonso Vidal, Julia Delgado Caro, Selca Torcal, Joaquín Peláez, Julio Montijano, Carmen Martínez, Matilde Villariño, Juana Ginzó, Ramiro Muñoz, Fernando Dicenta. Dirección José Franco. **FUENCARRAL.** — 7 tarde y 11: Gloria Romero presenta su espectáculo Gloria de España. Con Tomás de Antequera. Butaca, 25 pesetas. **LATINA.** — (Revistas) 7-11: Carmen Esbri, Antonio Riquelme, Carabias. La media naranja. **MARAVILLAS.** — 7-11: La camisa, original de Lauro Olmo. Miércoles, despedida compañía. **PALACIO REAL.** — Jardines Sabatini. Luz y Sonido. Funciones diarias. 21,30, en español; 22,20, en inglés y 23,15, en español. Grandioso éxito. **REINA VICTORIA.** — 7-11: Un ladrón en el tren (de Leandro Navarro). Por Manuel Collado, Manuel Díaz González y Lita Montenegro.

# CIRCO

**CIRCO PRICE-HALL.** — (Teléfono 2314607.) 7,15 y 10,45: Grandioso éxito, ¡Hipnosis! Doctor Enrico Cecarelli. ¡Un espectáculo increíble, pero real! Apto para todos los públicos! ¡Solo breves días! Butacas, desde 8 pesetas.

# CINE

## SESION NUMERADA

**ALBENZ.** — 11,30 mañana: Función especial. 4-6,45-10,15: Cuarto programa Cinerama: Aventuras en los mares del Sur. Technicolor. Apto para todos los públicos. Precios populares de verano. **BARCELÓ.** — 4,30-7-10,30: Los bateleros del Volga. **BENLLIURE.** — 4,30-7-10,30: Cinco horas doradas (Cyd Charisse). **CALLAO.** — (Refrigerado.) 4,30-7-10,30: Maracaibo (Cornel Wilde, J. Wallace). Color. Tercera semana. **CAPITOL.** — (Refrigerado.) 4,30-7-10,30: La colina de los diábolos de acero (Robert Ryan, Aldo Ray). **CARTAGO.** — (Refrigerado.) 2-57-7-10,30: 4,30-7-10,15: Apenas un duende (Heinz Rühmann). Tolerada. **COLISEUM.** — (Refrigeración Carrier.) 4,30-7 y 10,30: El alcalde, el guardia y... la jirafa (Alberto Sordi, Vittorio de Sica, Sylvia Koscina, Marisa Merlini). **FANTASIO.** — (Refrigerado.) 4,30-7-10,30: Red secreta. **GRAN VIA.** — (Refrigerado.) 7-

# CASA GILARRANZ

**ALQUILER TRAJES** de chaqueta, fracs, smoking y media etiqueta en todas las tallas y medidas. — Enviamos a provincia. — **CALLE SANTA ANA,** Junto plaza Casorto) Tel 265 36 61

# CARTELERA de ESPECTÁCULOS

La mejor organización técnica al servicio de una marca



**Stanford s.a.**

Fernán González, 29-Tel. 225 92 24-MADRID 9

## Principales programas de TV. E.

♦ HOY, NOCHE.—8,32: Ráfagas musicales.—9: "Así es Alicia".—9,25: El tiempo.—9,30: Telediarío.—9,45: Atlas de música.—10: "El viento Rius".—segunda parte de la "La ceniza fue árbol", capítulo XVI y último.—10,30: Amigos del martes.—11,30: Telediarío.—11,45: Versos a medianoche, Momento musical y Recuerda..

AGOSTO **Haga un regalo PHILIPS**

15 Asunción de Ntra. Sra.

Mejores no hay

10,30: La gran Olimpiada. East-mancolor. **IMPERIAL.** — (Refrigerado.) 10: Complementos y Ladrón de manos de seda (Ray Milland, Barry Jones). **LOPE DE VEGA.** — (Refrigerado.) 4,15-7-10,30: Los hermanos Marx en el Oeste. **MADRID.** — (Plaza del Carmen. Teléfono 2-21-56-94.) 4,15-7 y 10,15: No-Do. El último cupicé (Sara Montiel). **MARVI.** — 4,30-7-10,30: Cinco horas doradas (Cyd Charisse). **PALACIO DE LA MUSICA.** — 4,45-7,15-10,30: Tómbola (Marisol). Tolerada. Refrigerado. **PAZ.** — (Refrigerado.) 4,15-7-10,30: Red secreta. **POMPEYA.** — (Refrigerado.) 4,30-7-10,30: Noches blancas (Marcello Mastroianni, María Schell, Jean Marais). Director, Luchino Visconti. **PROGRESO.** — 4,30-7-10,30: Apenas un duende (Heinz Rühmann). Tolerada. **REAL CINEMA.** — (Refrigerado.) 4,30-7-10,30: Sangre en el rancho (Jeff Chandler, Orson Welles). Cinemascope. **RIALTO.** — 4,30-7-10,30: Red secreta. **RICHMOND.** — (Refrigerado.) 4,30-7-10,30: Los italianos están locos. Tolerada. **SAN CARLOS.** — 5,15-9: Esta tierra es mía (Rock Hudson, Jean Simmons). Cuidado con las personas formales. **TORRE DE MADRID.** — (Clima artificial Carrier, 2-47-16-57.) 4,30-7-10,30: Sangre en el rancho (Jeff Chandler, Orson Welles). **UNIVERSAL CINEMA.** — 4,30-7-10,30: Apenas un duende Tolerada.

**SESION CONTINUA**

**ALBA.** — (2-270785.) Selecto, continúa 10 mañana: Mi rubia adorada, S. O. S. Pacífico. **ALEXANDRA.** — (Refrigerado.) 5,30: Apenas un duende. Tolerada. **ARGEL.** — 5: El rebelde orgulloso, Polyana. Tolerado. **ARGUELLES.** — 5: Los bateleros del Volga. **BAHIA.** — (Refrigerado.) 4: Cuidado con las personas formales. **BELLAS VISTAS.** — (233-54-44.) Locura de amor y A veintitrés pasos de Baker Street. **BENAVENTE.** — 10: El ángel de Nápoles, El gran pescador (Howard Keel). Color. Toleradas. **CANDLEJAS.** — (Refrigerado.) 5,30: El rebelde orgulloso. Apenas un duende. Tolerado.

## Se vende en Alicante

local céntrico, apto cualquier negocio, fachada dos calles, bajo, sótano y entresuelo. Más de 700 m<sup>2</sup> en total. Razón: Publicidad Cid. Castañón, 9. Alicante. Núm. 4.292.

**SAN DIEGO.** — (Pte. Vallecas.) 4: Amor bajo cero (Toni Leblanc). Fabiola. Tolerado. **SOL.** — 10,30: mañana: Oleadas de terror, La tumba india. Color. **URQUIJO.** — (Refrigerado.) 5,30: El vampiro, El ataúd del vampiro. **VOZ.** — (Alcalá, 184, 2-45-82-99, refrigerado.) Continúa desde las 5: Pases: 5-6,45-8,40 y 10,30: Noches blancas (María Schell, Marcello Mastroianni, Jean Marais).

## MISS DE ESPAÑA

**ALCAZAR PARRILLA.** — (Refrigerado.) Ballet de Tona Radely, Tere de Oro, Locuras de verano de Sergio Orta. Saadia. Carmen Valencia, Isaura. Laura Montoy y Yubana, gran cuadro flamenco. **CANAIMA.** — (El cabaret de las afueras. Marcelo Usera, 86. Teléfono 2-69-31-32. 18 grados.) 40

vechtes en pista. Tarde y noche. **CISNE NEGRO.** — (Cartagena, 89. Con 18 grados de temperatura.) Presenta a los dos Españoles, Ketty and Sanfres, Aurora de los Reyes y un plantel de bellezas en un ambiente ideal, perfectamente refrigerado. **CLUB MELODIAS.** — (El más musical Desengaño. 12.) Tarde y noche. orquestas y atracciones. **FLORIDA PARK.** — (2360028.) Alberto Lorca, The Dominos, Helder Martin's, Los Tres de Castilla, Freddie Davis. **LA GATA** y sus gatitas le atenderán de 12 mañana a 2 madrugada. Veranee usted en LA GATA, Ruiz, 21, junto glorieta Bilbao.

**TEYMA.** — Presenta Ballets Violeta de Palma y Fantasías, The Themes e Isma. **TORRES BERMEJAS.** — (Restaurante flamenco. Mesonero Romanos, 15. Telf. 221-29-41.) Marie Maya, Maruja Baena y el gran cuadro flamenco de la casa. Aire acondicionado. **YORK CLUB.** — (Tel. 2-47-10-24.) Guapísimas chicas, fantástica refrigeración, maravillosos precios. Tardes, desde 20 pesetas; noches, desde 40 pesetas.

## SUPERMERCADOS

**AQUARIUM.** — (Maestro Victoria, 8.) Gran variedad de peces, aves, reptiles, monos... Precios verano, cinco pesetas. **PISCINA PLAYA VICTORIA.** Metro puerta (Estrecho-Tetuán). Travesía María Zayas (frente 249 Bravo Murillo). Aparcamiento. Restaurante. Piscina infantil.

# María del Carmen Alcalá, Señorita Puente de Segovia



"Su majestad" Mari Carmen Alcalá posa en esta graciosa actitud.

EL Madrid veraniego, como dice mi buen amigo Lorenzo López Sancho, ese singular "Isidro" que toma como nadie el pulso a la Villa del Oso y el Madroño, está lleno de actividad nocturna. Y las quermeses, ferias de ilusiones para la madrugada, se convierten en satélites de colorines que "orbitan" una cuarta dimensión verbenera. Jovenzuelos con peinado francés, blusa italiana y pantalones de vaquero... Que pasan tardeando la noche con una taquígrafomógrafa—tostado de piscina—a la grupa de ese "caballo y medio fiscal" de su motocicleta.

Los tiempos han cambiado, señá Antonia. ¡Ya lo creo! Mas no por eso son mejores ni peores. El "casticismo", que es la palabra que se sacaron de la manga nuestros abuelos—seguírame porque "casta" a secas les sonaba más a "pura sangre" que a mantón de Manila—, no se pierde por eso. Se transforma. Como todas las cosas de esta vida.

Lástima que estos tiempos de hoy no tengan también su Arniches o su Ricardo de la Vega para que queden un poco inmortalizados, a su manera, en lo que un día será también desván de nuestros recuerdos. Aunque me temo que, al paso que van las cosas, a los nietos no dará tiempo a contarles nada.

director artístico que es Bibiano Díaz. El jardín-quermese estaba rebosante. Había expectación. Recomendaciones, nervios... Por fin, a la una en punto, Paco Torres—con su característica voz de velada de boxeo—convoca por el "micro" a las concursantes apun-



La señorita Puente de Segovia, María del Carmen Alcalá—en el centro—, con sus damas de honor, Paquita Cahó y Manolita Mora.

**★ VERBENAS "ROBOTS"**

Es posible que las verbenas, para entonces, sean un cerebro electrónico instalado en la cafetería de la esquina, donde nos lo den todo hecho. El teniente de alcalde y todo el jurado estará sustituido por un robot de células fotoeléctricas que elegirán a las "misses" automáticamente...

Y todo porque las prisas se nos habrán acelerado mucho más.

Pero, entre tanto, seamos cronistas de hoy y demos fe de lo que ocurre en una quermese. La del paseo de Extremadura, por ejemplo, que, además de ser la de mi barrio, es una de las mejores de Madrid.

El sábado estaba anunciada la elección de la "Señorita Puente de Segovia". Un título nuevo que se le ha ocurrido a ese magnífico

tadas para este "match" de la belleza.

Surgen también algunas espontáneas de última hora. Que se deciden... Que no se deciden. Siempre hay alguien que las empuja... Total, una docena de chavalas guapas en el estrado de la orquesta.

El del "saxo" no puede tocar. Se le hace la boca agua. Otros, sí.

**★ UNA PELIRROJA PERFECTA**

Se repite una vez más el "charivari" verbenero. Un paso adelante, un paso atrás, una vuelta-cita, otra...

El Jurado delibera. Lo componen Tomás Hernández, presidente de la Comisión de Festejos; "Bibi", director artístico; Milo Ma-

tiempo a pedirla el número del teléfono.

Una de las damas de honor es Paquita Cahó. Diecisiete años, natural de Melilla, morena y guapa de verdad. Interpreta canción moderna.

—Pero canciones melódicas—sonríe—. No esos ritmos trepidantes de ahora. Me gusta que las melodías tengan argumento.

Manolita Mora ha sido elegida también dama de honor. Tiene los ojos como su apellido y, además, enormes. Dieciocho años, modistilla, admiradora de Yul Brynner.

—Pero no porque me gusten los calvos, ¡eh!—hace un mohín muy simpático—, sino porque es mi actor favorito.

**Julio CAMARERO**



Escribe ANNE  
PIERREPOINT

# Mi marido, el verdugo

CINCO meses después de nuestro matrimonio, Albert me confió por fin su secreto. Yo estaba ya al borde de la crisis y resuelta a provocar su confesión, pero la verdad es que fué Albert el primero en hablar.

Había llegado horas antes de uno de sus viajes misteriosos. Cuando yo llegué a casa, mi marido estaba sentado ante su mesa. Frente a él tenía el libro de las tapas negras. Al lado vi uno de esos sobres alargados, de color marrón, que solían contener comunicaciones oficiales.

Albert alzó los ojos y me miró fijamente, con expresión de enorme seriedad. Intentó sonreírme, pero solamente consiguió dedicarme una mueca que intentaba parecerse a una sonrisa. Yo ya sabía que mi marido era el verdugo. Lo sabía hacía mucho tiempo—tenía que ser tonta del todo para no enterarme—, pero ni él ni yo habíamos hecho jamás la menor alusión al asunto.

Ahora, el momento de las explicaciones había llegado. No tuve fuerzas para devolverle su sonrisa forzada. Tampoco tuve necesidad de hacerle la pregunta que me quemaba la lengua. Porque Albert se levantó, me rodeó con un brazo y me dijo: —Ana, hay algo que quiero decirte desde hace mucho tiempo. Y a continuación, animándome con su firme brazo, me dijo, sin rodeos, que era el verdugo oficial de Inglaterra.

—Lo sabías, ¿verdad?—añadió. Hice un gesto afirmativo con la cabeza.

—Pero quería que me lo dijeras tú mismo—dijo en voz baja. —Pero yo prefería tenerte al margen de esto y de todo lo que lleva consigo esta profesión...

Más tarde comprendería el verdadero alcance de las palabras "todo lo que lleva consigo esta profesión".

## EL LIBRO DE LAS TAPAS NEGRAS

Fué entonces cuando el misterioso libro de las tapas negras dejó de ser un secreto para mí. Albert lo tomó en sus manos para enseñármelo. Mi curiosidad, contenida durante tanto tiempo, pudo más que el horror que el libro me inspiraba.

Citas con la muerte, eso era el contenido del libro. Cada ejecución realizada por mi marido, Albert Pierrepoint, quedaba registrada limpia y ordenadamente en las páginas del "Diario de la muerte" que tan celosamente guardaba en la caja fuerte del despacho.

Un nombre y una fecha al lado. Otro nombre y otra fecha... Este era el secreto que había dejado de serlo.

A primeros de diciembre la radio anunció la próxima ejecución de un grupo de catorce crimina-

les de guerra, entre los que se encontraban dos mujeres.

Si aquella tremenda misión le había causado a Albert una mayor preocupación que las anteriores, no lo exteriorizó. Se limitó a decirme:

—Pon en la maleta media docena de camisas, por favor.

Con lo que daba a entender que estaría fuera de casa más tiempo que otras veces.

Sin embargo, yo estaba muy impresionada. Era ésta la primera vez que había escuchado su nombre por la radio, y esto significaba el fin de su "vida secreta" como verdugo.

Desde ese momento ya no nos fué posible vivir una vida normal. Albert se había convertido en una persona conocida y era, a partir de entonces, el centro de la atención de las gentes

de todas partes venía gente a nuestra taberna para tomarse una copa con mi marido y conocer personalmente a un hombre de tan desagradable reputación.

Tan pronto se ocupaban los periódicos de algún caso famoso, la gente empezaba a multiplicar sus visitas a nuestra taberna. Conforme se acercaba la fecha de la ejecución de algún criminal, la afluencia de público era mayor. Curiosos y turistas venían en tropel. Echaban una mirada a Albert y se marchaban, llevándose consigo algún recuerdo: ceniceros, anuncios de cerveza, incluso vasos...

También trataban de conseguir que Albert les diera detalles—lo más macabros posible—de su trabajo como verdugo oficial del reino. Pero Albert se negaba siempre a satisfacer esa

los periódicos parecían mirarme fijamente...

## EL AUTOGRAFO DE JOHNNY BROWN

Albert regresaba a veces a la hora de abrir la taberna. Entonces entraba por la puerta de atrás, se quitaba la chaqueta y comenzaba a servir en la barra como si nada. Tan pronto le veían los clientes, se cambiaban miradas de inteligencia, y unos a otros se decían en un murmullo:

—Ya ha vuelto. Poco después se producía la avalancha. Una masa de gente que quería tomar una copa con mi marido, que no quería marcharse sin su autógrafo. Había muchos que incluso pretendían darle la mano como un privilegio especial.

En una ocasión, un autobús lleno de turistas se para ante nuestro establecimiento. Al llegar la hora de la marcha, todas las señoras, más de treinta, querían el autógrafo del verdugo de Inglaterra. Albert, contra su costumbre, entregó a cada una un papelito doblado en cuatro partes. Cuando regresaban en el autobús, las turistas se daban cuenta de que Albert había escrito otro nombre, Johnny Brown, en cada papelito...

También se pretendió que Albert hiciera alguna aparición en los escenarios de variedades. Hubo empresarios poco escrupulosos que así se lo propusieron, ofreciendo a mi marido cifras tentadoras para que transigiese con esta idea. Y lo peor es que la situación se fué haciendo más molesta para nosotros a medida que aumentaba la popularidad, triste popularidad, de mi marido.

## DE MAL EN PEOR

Llegó un momento en que Albert, comprendiendo lo desagradables que se estaban poniendo las cosas para mí, me llevó con él a Londres para evitarme malos ratos en la taberna. Iba a ajusticiar nada menos que a John Christie, el hombre de los "asesinatos en cadena". Durante su estancia en la prisión de Pentonville me dejó instalada en un hotel, donde me inscribí con un nombre falso, que aún sigo utilizando en casos análogos. De esta forma evitamos muchas miradas y comentarios molestos en nuestros viajes por Inglaterra. En el extranjero no podemos hacer lo mismo, porque hemos de exhibir los pasaportes, pero también es cierto que fuera de Inglaterra nuestro nombre no despierta la misma reacción que en nuestro país.

Lo peor era quedarme en casa. Porque allí me alcanzaban cartas terribles, cobardes, venenosas. Se me preguntaba, por ejemplo, con qué derecho mi marido quitaba la vida a sus semejantes. Otros se limitaban a insultarme, sin más. Otros, cazadores de recuerdos, me pedían pequeños souvenirs del patíbulo: un mechón de pelo de un condenado a muerte, un botón, un autógrafo, lo que fuera...

Y también cartas de familiares de los condenados, pidiendo clemencia, como si en mi mano estuviera otra cosa que no fuera rezar...

Cartas morbosas en su mayor parte, cartas que me asqueaban, me indignaban o me daban pena. Y llegó un momento que yo venía temblando desde hacía mucho tiempo. El día en que el pariente del hombre que Albert tenía que ajusticiar al día siguiente vino a suplicarme que intercediera para que no le hicieran mucho daño. Y así, después de una escena patética y desagradable, me dejó sola en el bar.

Entonces comprendí que no podía continuar así mucho tiempo.



aquellas, para quienes su desagradable trabajo ejerce una fascinación de tipo morboso.

## LA TABERNA DE HOLLINWOOD

Pero en aquella época teníamos muchas cosas en qué pensar y no me preocupé excesivamente de momento. A la vuelta de su viaje a Alemania, Albert me habló de la posibilidad de que invirtiéramos nuestros ahorros en la compra de una taberna en el campo. La idea me pareció magnífica y pronto se convirtió en realidad.

Nos establecimos en la carretera principal de Oldham a Manchester, en la localidad de Hollinwood. Empezamos con sólo doscientas libras, que era el total de nuestros ahorros, pero con eso nos bastó.

En muy poco tiempo nuestro pequeño negocio empezó a dar frutos insospechados. Se convirtió pronto en un centro de atracción y los turistas lo consideraban como lugar de visita obligada.

Entonces comprendí exactamente a qué se refería Albert cuando me dijo que quería mantenerme al margen de su vida. De

curiosidad malsana de nuestros visitantes. Ni siquiera a mí me habló jamás de estas cosas. Cuando recibía una citación para presentarse en determinada prisión, se limitaba a decirme: "Mañana me marcho." Yo ya sabía que tenía que hacerle la maleta y no preguntar nada.

Albert debía estar en la cárcel desde las cuatro de la tarde anterior a la ejecución. Aquella noche me quedaba yo sola en el bar, resistiendo a la oleada de preguntas.

—¿Dónde está Albert?—preguntaban muchos, haciendo guiños y gestos de comprensión.

Yo no contestaba a ninguna pregunta de doble intención y me limitaba a servir copas en silencio. Había clientes que pretendían atormentarme de esta manera, mientras otros se empeñaban en demostrarme su simpatía. Pero la verdad es que los habituales me conocían bien y salían siempre en mi defensa, interviniendo frecuentemente para pedir a los curiosos que dejaran de molestarme.

Lo peor era la noche que precedía a la ejecución. Yo no podía conciliar el sueño, y luego, por la mañana, los titulares de



(Copyright by Mirror Features. Derechos adquiridos para la publicación en la Prensa española por Europa-Press.

Prohibida su reproducción total o parcial, aun citando su procedencia.)

(Continuará.)

**PANTALLA NEGRA**

es su descanso visual y naturalmente un producto de

**GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA**

un televisor ofrecido al público por la organización de las grandes facilidades

**UNIVERSAL ELECTRICA**

LA CASA DE LOS TELEVISORES

AV. DE LA ALBUFERA, 10. HORTALEZA, 20  
D. RAMON DE LA CRUZ, 59. SERRANO, 82  
FRANCOS RODRIGUEZ, 4. HERMOSILLA, 21

Madrid, martes 14 de agosto de 1962

## VALLE DE LOS CAIDOS

Excursión diaria. Salida, 9.30 mañana. Regreso, 14 horas. Precio, 70 ptas.

## Escorial-Valle de los Caidos

Excursión diaria. Salida, 9.30 horas. Regreso, 19.30 horas. Precio, 160 ptas.

Almuerzo en el Valle. Salida de los autocares: Princesa, 14

Descripciones:

**VIAJES BAIXAS, S. A.**  
Princesa, 14. Tls. 248 37 50 y 51



# EL EXODO DE LA DESESPERACION



## CAPITULO QUINTO

- ☆ Los comandos O. A. S., hacia la metrópoli
- ☆ «Rehusamos ponernos a las órdenes del fellagha»
- ☆ El «Lafayette» llega de Mazalquivir

Por Fernando P. DE CAMBRA

Sobre la terraza del Mont Ventoux dejó transcurrir el tiempo. Son las diez de la mañana y la jornada se anuncia calurosa. Allí en frente, las aguas del antiguo Lacydon, tersas y pulidas como una lámina de acero, reverberan bajo los rayos de un sol canicular. Junto a la orilla, los propietarios de las múltiples canoas a motor vociferan a más y mejor para atraer a los posibles clientes, ofreciendo todas las excursiones marítimas que puede deparar el litoral. Un vaporcito larga amarras de su atracadero, con múltiples visitantes para la clásica visita al Chateau d'If. Bulle el gentío por las aceras y muelle. En mangas de camisa, con las manos en los bolsillos o gesticulando a más y mejor. Ni siquiera hace falta oírlos; uno está seguro de que todos, sin excepción, pertenecen al ramo de los refugiados.

Aquí, en la terraza del Mont Ventoux, he topado con un amigo de Argel. Nada extraordinario, porque lo raro sería encontrarlo en Argelia. Lo natural y lógico está en que ahora distraiga su aburrimiento por Marsella.

### «QUIEREN PONERNOS AL SERVICIO DE UN GOBIERNO EXTRANJERO»

Mi amigo en cuestión era funcionario de la Prefectura de Argel. En cierta ocasión que debía trasladarme a la zona del Sahara (hace un año exactamente) para visitar los yacimientos petrolíferos de Hassi-Massaoud y Edjelé, fue tan amable y servicial que, en menos de treinta minutos tuvo a mi disposición el permiso escrito, sellado y rubricado por el mismísimo prefecto. Una pluma que me permitió levantar el vuelo a las seis de la mañana siguiente.

Ahora el hombre se ha «replegado» a Marsella. Con toda la familia y sin gran dificultad, puesto que, como funcionario de categoría, viajó en primera clase. En Argel ha dejado su piso, sus muebles, su biblioteca y esas mil naderías que a cierta edad constituyen la mitad de la vida de un hombre. Sin embargo, cuando le pregunté si piensa regresar, me contempla como si le propusiera el suicidio.

—No estoy loco para cometer semejante disparate —dice—. Doy gracias al cielo por haber conseguido escapar con vida. Usted presencié últimamente el prólogo del final; nosotros vivimos el fin. Como volaron parte de la Prefectura... El incendio de las «Facultades»... Ese plebiscito del 1 de julio, organizado al estilo soviético, donde votaron tres generaciones de difuntos musulmanes... las fuerzas armadas del Ejecutivo provisional disparando sus metralletas a diestro y siniestro... Las detenciones arbitrarias... Los secuestros... Y todo bajo la mirada indiferente del Ejército francés, que no podía intervenir, atado de pies y manos por el convenio de Evian. Me correspondían las vacaciones anuales y conseguí marchar con toda la familia. No volveré jamás.

—Usted es funcionario del Estado —sugiero—, y, por tanto, debe en proporcionar otro destino en la metrópoli.

—Tal era mi opinión. Y la de muchos compañeros —contestó, melancólico—. En consecuencia despaché mi instancia solicitando el «reclassement». Ahora nos salen con otra disposición: quince días para reincorporarnos a nuestros antiguos puestos en Argelia. Caso contrario, expediente, cesé y pérdida de todos los derechos. Incluso la pensión de retiro.

Me enseña un papel donde, efectivamente, negro sobre

blanco, está consignado el «ukase» ministerial. Yo lo miro, asombrado.

—Una arbitrariedad más entre las muchas cometidas —añade, sin encolerizarse, como alguien que está curado de espantos y al abrigo de sorpresas—. Pretenden, ni más ni menos, que forzarnos al servicio de un Gobierno extranjero. Desde el 4 de julio último, proclamada la independencia, Argelia es un Estado soberano. ¿Con qué derecho pueden exigirnos tal barbaridad? Antes, cualquier individuo que se ponía al servicio de un Gobierno extranjero, perdía automáticamente su nacionalidad de origen. Ahora, si no lo hace, le arrebatan el fruto de veinte años de leales servicios.

—¿Acatarán la orden?

—¡Nadie! ¡Más vale morir aquí de hambre que ser degollado por los musulmanes!

### CUATRO MILLONES DE SIN TRABAJO, EN ARGELIA

Mi amigo prosigue contándome los últimos acontecimientos y cómo se degradó la situación, desde mi último viaje hace mes y medio. Extraeré su relato para no hacer este capítulo demasiado extenso.

En Argelia, casi todos los «cuadros técnicos» eran europeos. Desde el servicio postal a los transportes, pasando por electricidad, gas y trabajos portuarios. Ingenieros, capataces o jefes de servicio. Sin olvidar médicos, comadronas y practicantes.

A partir del 1 de julio, cuando se concertó el acuerdo verbal entre Susini y Abderrahman Farés, los hombres de Rocher Noir pretendieron encauzar la existencia del país por vías normales. Vana empresa; existía la mano de obra, pero faltaba quien dispusiera el trabajo.

Todos los europeos, sin excepción (salvo algunos «pequeños blancos» de Bab-el-Oued, que ni siquiera disponen de seis mil francos para pagarse el pasaje), se han marchado o pretenden hacerlo. En el puerto, los servicios de carga y descarga trabajan a 20 por 100 de su capacidad, porque faltan capataces y técnicos que dispongan el funcionamiento de las grúas. Gas y electricidad funcionan a 30 por 100, debido a las mismas causas. Salvo el automático, no hay forma de conseguir comunicaciones telefónicas. Y, en fin, nada tan desorganizado como los ferrocarriles.

El corolario es una miseria espantosa. Cuatro millones de desocupados sobre una población de diez millones. El pueblo, hambriento, famélico y desnutrido, empieza a encontrar amarga la independencia. El país camina hacia su paralización matemática. Y para retrasarla, el Gobierno francés no encuentra otro sistema que sacrificar a los mismos «pied noir», que antes abandonó a su suerte, sin siquiera pedirles la opinión.

—Regresar a Argelia —añade mi interlocutor—, es constituirse en rehenes. No hay más que ver lo que pasa con los médicos. Las autoridades argelinas ofrecieron toda clase de garantías y seguridades si permanecían en el país. Lo cual no ha evitado desapariciones, raptos y asesinatos. Y como el espíritu de sacrificio y la conciencia del deber profesional tienen sus límites, ahora se disponen a regresar a Francia, dejando el país sin servicio sanitario.

¿A qué autoridades hace referencia mi amigo? ¿El Ejecutivo provisional? ¿Ben Jeddou y su G. P. R. A.? ¿Mohamed Ben Bella y seguidores con Ferhat Abbas?

—Ni unos ni otros —contestó—. A nuestro entender, rap-

tos y asesinatos son obra de ciertos extremistas que pretenden levantar una barrera entre Argelia y Occidente. El partido comunista argelino, prohibido desde 1950, ha vuelto a levantar cabeza. Tomó parte en el «plebiscito». Publica un diario. Y cuando no quede ni un solo técnico, ni un solo capataz europeo, exigirá la cooperación de la Unión Soviética y satélites. Entonces llegarán rusos, Checoslovacos... Argelia se transformará en otra Cuba, clavada en el flanco de Occidente.

### EL «LAFAYETTE» LLEGA DE MAZALQUIVIR

A 80 kilómetros exactamente de Marsella, por la ruta litoránea, desembarcamos en Toulon. Han desfilado La Ginetta, Cassis, Bandol, Les Lécques, La Ciotat y Sanary... Toda una humanidad feliz e ignorante a sabiendas de la tragedia que se representa a pocos pasos, goza sus vacaciones y «congé payés». En cada pueblo un «casino», con su bacarat, treinta y cuarenta, ruleta o «boule». Las playas hormigean, sin un metro cuadrado libre de carne humana. Bajo el desplazamiento de la muchedumbre puesta a remojo, parece como si el mar subiera su nivel en marea artificial, sin intervenciones lunares. Zigzaguean sobre el azul Mediterráneo los fuerabordo, «cris-craft» y lanchas a motor, trazando surcos de espuma. Más allá, velas de Yates. Y sobre la carretera, cuatro filas de automóviles avanzando para choques contra paraques, mientras otros pretenden abrirse paso a golpe estridente de «claxon»...

Reitero que es una estampa feliz para uso y abuso de gentes que pretenden olvidar lo inolvidable. Aun cuando de vez en cuando tropiecen con grupos de refugiados que también buscan el olvido entre este barullo canicular. Y, sobre todo, a precios astronómicos

### «¡AQUÍ ESTAMOS, «LAFAYETTE»»

Si resucitaron Pierre Loti y Claude Farrere, no reconocerían la ciudad que les fue grata, ni el puerto militar donde regresaban al terminar sus cruceros por Extremo Oriente. Nada de «Pequeñas Aliadas», ni fumadores de opio para recordar, nostálgicos exotismos. Ciertamente, el panorama es el mismo. Allí está Monte Pharon, la rada de Mourillon, con sus barcos de guerra fondeados a la gira, el Arsenal, la Seyne, con sus astilleros. Y el Mediterráneo, siempre azul, movido por la brisa del sudeste. Pero las villas para reposo de navegantes van siendo substituidas por horrendos H. L. M. de ocho o nueve pisos, en colmena.

En verdad, el Toulon de los años locos entre dos guerras, que sucedió a la época feliz anterior a 1914, ha muerto con el abandonismo colonial. La escuadra es una sombra de lo que fue antaño. Ni acorazados, ni «dreadnoughts», ni siquiera grandes cruceros de combate. El primer golpe lo recibió en Mer-el-Kebir, de manos británicas. Después llegó el decisivo, cuando el auto-suicidio de 1942. Ahora, los restos de tanta grandeza, los sucesores, se secan, melancólicos, añorando el tiempo que se fue.

Pero abandonemos esta digresión retrospectiva que evocará horas más tarde, cierto oficial de la Armada en «situación de disponible forzoso». Aquí está el «Lafayette»; un portaavión modernísimo, convertido provisionalmente en transporte de refugiados. Acaba de llegar procedente de Mer-el-Kebir, donde embarcó a dos mil evacuados oraneses.

Con sus equipajes, automóviles e incluso mobiliarios. La Armada es así; cuando hace las cosas, las cumple bien. Nada de medias tintas, barullos e inconvenientes como los marinos mercantes marseleses, que iniciaron su huelga cuando eran más necesarios. En la Marina de Guerra, la disciplina, el servicio, priman sobre las opiniones personales. Aun cuando se trate de tareas oscuras y tan ingratas como entonar el «réquiem» de los últimos territorios allende mar.

### TOULON, ZONA PROHIBIDA

La primera sorpresa que aguarda a los refugiados es una disposición que impide su permanencia en la ciudad. Los departamentos de Alpes Marítimos, Var, Bocas del Ródano y Herault, es decir, todo el sur de Francia.

Naturalmente, como en Marsella, la orden no es taxativa ni ejecutiva por las malas. A menos de alguna ley draconiana e inédita hasta la fecha, cada quisque puede afinarse donde le convenga. Por su cuenta y riesgo. Pero, como en Toulon, no cobrarán ni un solo franco a título de indemnización, prestaciones ni viajes, la disyuntiva está en morir de hambre o aceptar el traslado hacia el Norte. París, Lille, Lyon, Bret e incluso Burdeos los esperan. Ninguno quiere ir. Y como atraídos por un polo magnético, la mayor parte se dirigen a Marsella, donde engrosarán la pléyade desesperada.

### LOS GITANOS TAMBIEN EMIGRAN

El comandante del «Lafayette» debe ser un humorista. Ha tenido la feliz idea de transportar toda un tribu de gitanos que arrastraban su existencia errabunda por tierras argelinas. Como la cubierta de un portaaviones ofrece mucho espacio vital, cargo, incluso, sus cartomatos, perros, caballerías y la inevitable mugre. Los «calés» aún bendicen su nombre. Y sin más demora, como ellos están siempre en todas partes en su propia casa, han instalado sus petates en las afueras de Toulon. En cambio, otros más ambiciosos, tomaron, «ipso facto» el camino de Niza.

Pero el Ayuntamiento tolonés aprecia poco estos nuevos huéspedes y los expulsó más lejos; a diez kilómetros, sobre poco más o menos. Allí montaron su campamento. Mujeres altivas de ojos negros y piel morena. Chiquillos en cueros, bajo tres capas de mugre. Caballos escuálidos. Burros de largas orejas y mirada inteligente, casi humana. Perros ladradores. Y como nada podía faltar, pulgas, chinches y piojos en plena era D. D. T.

Se apellidan Heredia, Jiménez, Malla, Espina... Todos son franceses por nacionalidad y derecho. Han puesto el grito en el cielo ante la discriminación racial que pretenden imponerles. «Somos tan franceses a parte entera como los demás, afirman, repitiendo la frase del general De Gaulle, caída en desuso. Nuestros hijos han hecho el servicio militar (forzoso, naturalmente), haciéndose matar en Argelia por los «fellaghas». Queremos cobrar nuestras indemnizaciones. ¿En París o Lyon? ¡Allí hace mucho frío; nosotros amamos el sol. Así están las cosas. Alguien les sugiere darse una vuelta por Saint Tropez; asunto de fastidiar a la «dolce vita» tropeziana. Creo seguirán el consejo. Pero antes exigen ver los nuevos francos de la indemnización. A quinientos por cabeza de familia y doscientos

para mujer y cada chiquillo, constituirán una cifra fabulosa. En algunos casos, más de treinta mil pesetas.

### LOS COMANDOS O. A. S., HACIA LA METROPOLI

La tarea periodística es informar a los lectores y jamás ir con el «soplo» a uno y otro bando. Exige neutralidad y desapasionamiento. Este último en lo que cabe. Por ello, me guardaré muy bien de consignar nombres, fechas y cualquier detalle que sirva de referencia y pueda acarrear perjuicios a los interesados.

Tal vez el filtraje de Toulon resulte menos riguroso que en Marsella —puerto o marignane-aeródromo. Puede que en Mers-el-Kebir, base militar controlada por militares, sean más benévolo con la documentación. En cualquier caso, en algún viaje del «Lafayette» llegaron activistas con sus papeles tan en regla, que incluso podrán exigir las prestaciones de rigor como cada quisque refugiado.

En cierto café, a la vera del puerto y en pleno día, he charlado con dos miembros de «comando». Los vi actuar por pura casualidad en pleno Orán, cuando escribí mi reportaje «Alucinante Argelia». En Toulon han dejado las armas. O las llevan tan bien escondidas, que nadie es capaz de sospecharlo. Ni siquiera la patrulla de gendarmes, patrullando a más y mejor, metralleta al brazo.

La O. A. S. ha suspendido la batalla de Argelia —me dice uno de ellos respondiendo a mis preguntas—. Claro que hubiéramos podido continuarla meses y meses. Prácticamente, Orán estaba en nuestras manos; lo más difícil era conservarla sin provocar una hecatombe entre la población civil. Y nosotros, últimamente, sólo defendíamos al «pied noir». Porque también lo somos.

—¿Cómo hemos salido de Argelia? ¿Por qué el F. L. N. no puso obstáculos cuando ya estaba proclamada la independencia? Sencillo a más no poder; amenazamos destruirlo todo; dejar la ciudad convertida en ruinas. Y los «fellaghas» saben, por experiencia, que no bromeamos. Cerraron los ojos cuando nos dirigíamos a los lugares de embarque. En el fondo estaban satisfechos.

—¿Todos los comandos a Francia? No; sería peligroso.

Unicamente los paisanos, que no estamos fichados. Los otros, militares de carrera o ex legionarios, han salido de Argelia por grupos enteros de hasta 150 hombres. Flotando barcos que se dirigen hacia países neutrales.

—¿Dinero? ¡Ni un céntimo! Bueno, es decir, unos miles de francos para abrirnos camino e intalarnos sin demasiadas dificultades. Ustedes, periodistas, tienen que meterse en la cabeza que no somos vulgares atracadores. Ciertos los asaltos a bancos y grandes empresas estatales. Pero el producto era entregado íntegramente a los tesoreros de la organización, para constituir el fondo de guerra. Nosotros cobrábamos un sueldo. Según las misiones a que estábamos destinados. El que más, setenta mil francos mensuales. Ya comprenderá que con eso nadie ha podido hacer ahorros.

—¿Desengañados? ¿Cansados? Tampoco. Sencillamente un compás de espera. Claro que nadie nos obliga a continuar. Sobre todo, a nosotros, paisanos. El que quiera vivir en paz puede hacerlo. Los militares ya será otra cosa; para ellos, su misión es hacer la guerra. Y tienen muchas humillaciones e insultos que ven-gar.

—¿Y ustedes? —pregunto, tímidamente, porque la cuestión me parece asaz indirecta.

El más joven, apenas diecinueve años, suelta la carcajada. Después se pone serio; la duda parece ofenderle.

—En Orán dijimos hace menos de dos meses que vendríamos a Francia metropolitana para estropearles las vacaciones. Cumpliremos nuestra palabra —añade, haciendo un amplio gesto con la mano para abarcar el paisaje soleado y bucólico del exterior—. «Esa gente» vive demasiado tranquila. Como si nada hubiera sucedido en Argelia. Tendremos que refrescarles la memoria...

Hace una pausa y termina, mientras mira a su compañero, como buscando la aprobación:

—Lo hemos perdido todo. Y el que nada tiene que perder sigue su camino.

PROXIMO CAPITULO: «VIAJE DE VUELTA AL INFIERNO»

(Una exclusiva de PUEBLO. Prohibida la reproducción, total o parcial, sin autorización.)

Disfrute más con Radio TRANSISTOR KOLSTER

ADQUIERALO EN VIBATOR

FUENCARRAL, 154 (junto Gta. de Quevedo)

Facilidades de pago 2.892 Ptas.

AUTOS DE AQUILER SIN CHOFER

LA ORGANIZACION MAS PERFECTA LA ENCONTRARA EN

AUTOS PEREDA

Central: LORENZA CORREA, 22

Tel. 253 25 22 - Servicio permanente

Sucursal: GOYA, 86 - Tel. 236 40 49

No lo olvide: ¡AUTOS PEREDA LE ESPERA!



## Regresa de COLOMBIA el ministro de Justicia

"Nos han emocionado las pruebas de amor a España", afirmó Iturmendi en Barajas



**RECEPCION EN BOGOTA** Después de la ceremonia de transmisión de poderes, celebrada en el palacio presidencial de Bogotá, del antiguo presidente colombiano señor Lleras Camargo al nuevo jefe del Estado—elegido por sufragio general—, señor León Valencia, tuvo lugar una recepción. Durante ella fue obtenida esta fotografía, en la que pueden verse, de izquierda a derecha, al embajador argentino en Colombia, don José Rodolfo Antonio Saravia; al embajador de España en Bogotá, don Alfredo Sánchez Bella; al ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, don José Joaquín Caicedo Castilla; al ministro español de Justicia y presidente de la delegación extraordinaria que nuestro país envió para la transmisión de poderes, señor don Antonio Iturmendi Bañales; al embajador brasileño, don Alvaro Teixeira Soares; al encargado de Negocios de Alemania y al secretario de la Nunciatura Apostólica en Bogotá. (Foto Walter.)

Ayer, procedente de Colombia, donde asistió a la toma de posesión del nuevo Presidente de dicho país, llegó a Madrid el ministro de Justicia, don Antonio Iturmendi, acompañado de su esposa.

En el aeropuerto de Barajas esperaban al ministro el embajador de Colombia en España y señora; el director de Prisiones, el jefe de la Secretaría del ministro, el teniente de alcalde señor marqués de Grijalba, el magistrado del Tribunal Supremo señor Beceril, altos funcionarios de la Subsecretaría del Ministerio de Justicia y de la Dirección General de Prisiones.

Al descender del avión, el señor Iturmendi conversó, durante unos minutos, con quienes le esperaban, mostrándose encantado del viaje efectuado y de las atenciones que para la Misión diplomática española, que presidía, se tuvieron en los actos celebrados con motivo de dicha toma de posesión.

El ministro de Justicia manifestó que para los miembros de la Misión española que ha visitado Colombia, con ocasión de la transmisión del mando presidencial de dicho país hispanico, ha sido motivo de honor y de viva satisfacción representar a España, llevar al pueblo colombiano un mensaje de hermandad entrañable y convivir con él unos días inolvidables.

"Verdaderamente, nos han emocionado las pruebas de amor a España que hemos recibido, tanto del pueblo colombiano como del Presidente saliente, doctor Lleras Camargo, que ha dado a Colombia una gestión de paz y prosperidad, y del nuevo primer Presidente, don Guillermo León Valencia, que si supo crearse hondos afectos entre nosotros durante los años en que desempeñó la Embajada de Colombia en nuestro país, ahora, ya Presidente, nos ha distinguido con afectos de tan especial predilección que nos han conmovido.

Creo sinceramente —terminó diciendo el ministro— que las jornadas memorables que hemos vivido en Colombia señalan un acontecimiento importante en las relaciones de hermandad entre los pueblos colombiano y español."

## NOTA DE SOCIEDAD

### NATALICIO

Ha dado a luz una niña, cuarto de sus hijos, la señora de Cabanas (don Marcelino), de soltera Cuqui Ansorena. A la recién nacida le ha sido impuesto el nombre de Custodia María Mercedes.

## PROPOSITO: QUE LOS HOMBRES SE CONOZCAN Y AMEN

# OCHENTA Y CUATRO ESTUDIANTES ESPAÑOLES SALEN MAÑANA PARA U.S.A.

★ Durante un año convivirán con familias norteamericanas y asistirán a un curso escolar

★ Tienen dieciséis, diecisiete y dieciocho años y son becarios del American Field Service

MAÑANA día 15 saldrán de Madrid con destino a Nueva York ochenta y cuatro estudiantes españoles. De ellos, veinticuatro son

de Madrid, y el resto, de diferentes provincias españolas. Un avión será fletado especialmente para ellos. Así, son ya cerca de cuatrocientos los muchachos es-

pañoles que desde 1953 vienen realizando este viaje. Tres días después de esta fecha, el día 18, saldrán de España diecinueve chicos norteamericanos que volverán a ella hace más de un mes. Durante este periodo de tiempo han vivido aquí, compartiendo cada uno las jornadas con una familia. Por este procedimiento pasan del centenar los jóvenes llegados a nuestro país en los últimos seis años.

## VA A SER CREADA LA ASOCIACION MADRILEÑA DE AMIGOS DE LA OPERA

### Aprobación de los Estatutos

El Ministerio de la Gobernación, a través de su Dirección General de Política Interior, ha aprobado los estatutos de la asociación madrileña de Amigos de la Opera, cuya constitución se efectuará en la segunda quincena de septiembre.

### CONVOCATORIA DE LOS PREMIOS CIUDAD DE BARCELONA

El Ayuntamiento de Barcelona convoca los premios que llevan el nombre de la ciudad y que se otorgarán en la cuantía y dentro de las secciones siguientes:

Novela: cincuenta mil pesetas para una obra escrita en castellano o en catalán, inédita o publicada en Barcelona desde diciembre de 1961 al 15 de octubre de 1962.

Teatro: cincuenta mil pesetas para una obra de cualquier género, en castellano o catalán, inédita o representada en Barcelona desde el 1 de diciembre de 1961 al 15 de octubre de 1962.

Poesía castellana y poesía catalana: treinta mil pesetas en cada una de estas secciones para obra inédita o publicada entre el 1 de diciembre de 1961 y el 15 de octubre de 1962.

Ensayo: cincuenta mil pesetas para un ensayo (literario, filosófico, histórico, etc.) en castellano o catalán, inédito o publicado entre el 1 de diciembre pasado y el 15 de octubre de 1962.

Investigación: cincuenta mil pesetas. Podrán optar, en las secciones de Letras y Ciencias, los investigadores residentes en Barcelona, con obras inéditas o publicadas en igual periodo de tiempo.

Tesis doctorales: diez mil pesetas para los autores de tesis de Ciencias, Farmacia y Ciencias Económicas, ya juzgadas por las respectivas Facultades de la Universidad de Barcelona, lo cual deberá acreditarse, y que correspondan a los cursos 1960-61 y 1961-62.

Cinematografía: cuarenta mil pesetas para los grupos de cine profesional y amateur, que se concederán a las mejores películas sobre la ciudad de Barcelona o de argumento relacionado con la misma.

Fotografía: diez mil pesetas. Podrán optar los fotógrafos profesionales con tres fotografías inéditas en negro o en color sobre el tema "Museos de la ciudad".

Radiodifusión: veinticinco mil pesetas para premiar el mejor trabajo que se refiera a Barcelona, transmitido por las emisoras radiofónicas nacionales hasta el 30 de noviembre próximo.

Periodismo: veinticinco mil pesetas. Podrán optar los autores de artículos sobre Barcelona publicados en la Prensa española hasta el 30 de noviembre de 1962. El número mínimo de artículos para poder concurrir será el de diez.

Música: cuarenta mil pesetas para obras de gran orquesta y quince mil para canciones o danzas de carácter popular, no interpretadas en público o interpretadas desde diciembre de 1961 a 31 de octubre de 1962.

En el Negociado de Bellas Artes y Museos del Ayuntamiento de Barcelona facilitarán, a quien lo desee, más detalles sobre cada una de estas convocatorias.

### EXPOSICION "EL ARTE ACTUAL DE AMERICA Y ESPAÑA"

En mayo del próximo año se celebrará en Madrid una gran exposición titulada "El arte actual

de América y España", organizada por el Instituto de Cultura Hispánica. Con el fin de seleccionar los artistas que han de participar en dicho certamen, ha salido por vía aérea para Canadá, Estados Unidos, Méjico, América central y Venezuela el comisario del certamen, don Luis González Robles.

### TERMINA EN ALCALA DE HENARES EL CURSO PARA PROFESORES EXTRANJEROS

Se ha celebrado en el paraninfo de la antigua Universidad de Alcalá de Henares el acto de clausura del IX Curso para Profesores Extranjeros de Lengua y Literaturas Hispánicas, organizado por la Escuela de Verano Española, dependiente de la Dirección General de Relaciones Culturales.

Presidió el acto el director general de Relaciones Culturales, señor Ruiz Morales, quien pronunció un discurso. "Hemos querido—dijo— venir a clausurar el curso en esta que fue famosa Universidad cumplimente no sólo para admirar su dorada fachada plateresca de Gil de Hontañón, su hermoso claustro herriano de Santo Tomás, su patio Trilingüe, su paraninfo mudéjar y la capilla del Real Colegio Mayor de San Ildefonso, donde se levanta el mausoleo de su fundador, el cardenal Cisneros, sino para vivir con ello una lección práctica de verdadero hispanismo.

Los españoles de hoy día nos hemos lamentado muchas veces de que para ciertos hispanistas que hay por el mundo, sólo ofrezca interés la España medieval o la España del Siglo de Oro, es decir, la España preretrera. Creo que ustedes, que han pasado una temporada entre nosotros, no podrán compartir ese criterio que aliguien llamar "mesopotamización" de la cultura española, por pretender ver en ella un ciclo semejante al de Caldea y Asiria, que nace y muere a la vista del historiador.

Por eso Alcalá en un ejemplo aleccionador, pues aquí pareció, en cierta frase de nuestro devenir, ocurrir algo semejante y, por cierto, del máximo interés para el sociólogo: la Universidad creada o, mejor dicho, recreada, muy a principios del siglo XVI por Cisneros como un centro moderno, revolucionario, al que tenían acceso las clases humildes, representativo de la joven España que acababa de unificarse, se fue anquilosando, convirtiéndose en centro caduco y exclusivista, no atento a la marcha de los tiempos. El vendaval progresista del siglo XIX acabó con ella, y en 1836 fue trasladada definitivamente a la Corte.

Después de más de un siglo de postración, este mismo edificio alcalaíno ha renacido de sus cenizas. Todos lo conocimos hace años hecho una ruina, mientras ahora, restaurado desde 1960, alberga una escuela de Administración Pública, el Centro de Formación y Perfeccionamiento de Funcionarios, al que acuden alumnos extranjeros dentro de los programas de asistencia técnica de la O. N. U. y otros organismos internacionales."

### CURSOS EN EL VALLE DE LOS CAIDOS

En el Centro de Estudios Sociales del Valle de los Caídos se celebró la inauguración del curso de formación social y cooperativa, con asistencia de cuarenta y nueve alumnos.

Se ha clausurado el VI Curso de Verano del Instituto Social León XIII para sacerdotes y seminaristas, al que asistieron cincuenta y un alumnos españoles,

## HOY EN MADRID

### Información religiosa

Día 15, miércoles, La Asunción de Nuestra Señora de la Perseverancia.—Santos: Tarsicio, mártir; Alipio, Arnulfo, obispos. Misa de la Asunción, de blanco.

### CUARENTA HORAS

La indulgencia plenaria concedida por Su Santidad Benedicto XIII a este santo ejercicio en la Villa de Madrid durante el año 1962, se gana mañana en el Santuario del Corazón de María (Ferraz, 74).

### Avisos varios

### EXCURSIONES DEL CENTRO SEGOVIANO

El Centro Segoviano ha organizado para el presente mes de agosto las siguientes excursiones:

Día 25, festividad de San Luis. Excursión a la Boca del Asno. La Granja, donde correrán los maravillosos juegos de aguas de sus maravillosas fuentes.

Día 26.—A Navacerrada, Bola del Mundo, El Páular, Rascafría. Inscripciones, en la secretaría de dicho centro, calle Mayor, número 1, de siete a diez de la noche.

### CURSOS INTENSIVOS DE FORMACION INDUSTRIAL

Continúa abierto el plazo de inscripción para muchachos, de quince a dieciocho años, que deseen aprender en nueve meses, oficios de artes gráficas, construcción, madera y metalurgia. En la secretaría de la Institución Sindical de Formación Profesional Virgen de la Paloma, Francos Rodríguez, 114, teléfono 2332700, se facilitará un folleto explicativo.

### CUPON DE CIEGOS

El número premiado ayer es el 528.

## Cinco bombos para la implantación del nuevo sistema de lotería

Han llegado a Madrid los cinco bombos destinados por la Lotería Nacional a la implantación del nuevo sistema de sorteo. El primero de ellos se efectuará el día 13, a beneficio de la Cruz Roja, en el teatro Español, en el curso de un festival organizado para la clausura del Congreso Internacional de Loterías. Los referidos bombos, de diez bolas cada uno, han sido fabricados en Francia.

El nuevo sistema se empleará en los sorteos especiales. Funcionará por el procedimiento de extracción sucesiva para ir formando con las bolas obtenidas de cada bombo las cifras del número premiado. La adjudicación de los premios se hará de menor a mayor.

Como las bolas extraídas vuelven a ser introducidas en sus bombos, hay la posibilidad de que un mismo número se repita varias veces en el sorteo y acapare varios premios. Otra novedad también será la del doble reintegro.

## Funerales por los caídos escurialenses

Se ha celebrado un solemne funeral en la basílica de la Santa Cruz del Valle de los Caídos por el eterno descanso de los caídos en la guerra de Liberación de San Lorenzo de El Escorial.

Ofició la misa de "réquiem" el abad mitrado don Justo Pérez de Urbel, y estuvieron presentes el alcalde de El Escorial, la corporación municipal en pleno y los familiares de los caídos.

A continuación, se rezó un responso ante la tumba de José Antonio.

### SUFRAGIO POR LOS CAIDOS DEL 10 DE AGOSTO

En la capilla del cementerio de Carabanchel se ha celebrado una misa en sufragio de los caídos del 10 de agosto, a la que asistieron jefes, oficiales y familiares de los héroes muertos en aquella gesta. Después de la ceremonia se depositaron coronas ante las tumbas donde descansan los mártires, y posteriormente se rezaron los responsos de ritual.

### QUINIENTOS SOLICITANTES ESPAÑOLES

—¿Cómo se seleccionan los becarios?

—Todos los solicitantes son sometidos a un examen de inglés, del que deben poseer algunos conocimientos. Aprobado éste son citados por un tribunal, con el que mantiene una entrevista. En el transcurso de ella hablan de su interés por visitar los Estados Unidos, y demuestran sus aptitudes. Así son escogidos no sólo por su inteligencia, sino también por su personalidad, interés en aprender, comportamiento social. Luego en el país de destino lo importante es no el número de comodidades de que disponga la familia, sino el que dentro de ella sea considerado como uno más de sus miembros.

—¿Cuántos estudiantes españoles solicitaron este año el viaje a Estados Unidos?

—Unos quinientos, de ambos sexos.

—¿Cómo se mantienen económicamente estas becas?

—Gracias a la colaboración de organismos y particulares, tanto radicados en Norteamérica como en otros países. Gracias a esta cooperación, el servicio puede cumplir su misión de trabajar por un mundo más amistoso.

Mercedes CHIVELET

## ESCORIAL - VALLE DE LOS CAIDOS

### POR GUADARRAMA

Servicio diario en cómodos y rápidos autocares

### SALIDAS DE MADRID:

Laborables: 9,30 14, 19 y 20,15

Domingos: 9,30, 14,30, 20,15 y 23,30

Madrid-Escorial y regreso 50,20 pesetas

Madrid-Escorial-Valle de los Caídos, ida y regreso, 90 pesetas

### LA ESCURIALENSE

Guzmán el Bueno, número 11 (Metro Argüelles, salida a Guzmán el Bueno)—Para informes: Teles 2437875 y 2431105

## MINISTERIO DE TRABAJO INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Subdelegación General de Administración

### SERVICIO DE OBRAS

Se abre concurso para la instalación de calefacción en el edificio en construcción destinado a R. S. y ambulatorio del S. O. E. en TOLEDO.

La documentación podrá examinarse en las oficinas del Instituto en Madrid, Alcalá, 56, planta 6.ª, o en las de su Delegación en Toledo, plaza de San Agustín, 3.

Las proposiciones habrán de presentarse antes de las trece horas del día 5 de septiembre próximo. Madrid, 10 de agosto de 1962.



Escribe Angel del Campo, enviado especial en Santan

# JUNGLE, un ballet sobre música concreta

Otras obras de todos los estilos en el XI Festival Internacional

SANTANDER. (Crónica de nuestro enviado especial, Angel del Campo.) — ¿Recuerdan ustedes la vulteciz que dimos ayer por la historia del "ballet" desde los tiempos de Lullá? Vimos que entonces era un espectáculo con danzas; en el XIX, danzas con pantomima; con la Duncan, estatuaría clásica sin movimiento apenas; con Dalcroce, movimientos para ilustrar una música; con Folkín y Diaghilev, música, pintura, escultura, literatura, todo; y con Lifar, nada, ni música siquiera, sólo ritmo o, como él lo llama, "canto del cuerpo humano". En su célebre manifiesto dijo que la danza podía ir acompañada de la música, pero que también podía ir sola, sin acompañamiento alguno; si acaso, del tamboril, de la pandereta, de las castañuelas, del taconeo y palmoteo, del golpe que escancie el ritmo. Para él, el "ballet" es danza, y la danza, ritmo. Y para demostrarlo, ese mismo año, el 1935, compuso su "ballet" "Icaro", enteramente mudo. El bailarín no escucha la melodía, únicamente el ritmo. Melodía y ritmo fueron debilitándose en la música de conciertos y aun en la de "ballets". El simple cambio de ritmo aturde al bailarín; su pérdida lo deja ciego como un "rumbero" cuando pierde interiormente la orientación en la jungla.

Esta palabra, jungla, va a servirme de aguja. Enhebraré en ella el hilo de ayer, que se quedó aquí roto, para hilvanar este comentario de hoy a un "ballet" que se titula así, "Jungle", del coreógrafo Rudi van Dantzig, sobre música concreta — más o menos concreta — de Badings. Se lo vimos al Real Ballet de los Países Bajos el segundo día de su actuación en la plaza Porticada. Y me viene también al pelo eso del "rumbero" o guía que, sin aparato alguno, sin ver siquiera el sol ni las estrellas, en la oscuridad caliginosa y húmeda de la selva, se deja llevar del tirón misterioso que, sin saber él cómo, lo conduce fatalmente hacia donde quieren ir él y sus compañeros. A veces deja de escuchar esa voz secreta; entonces, desconcertado, no sabe por dónde ir; ha perdido el rumbo. Si no lo recu-

pera, mueren todos en la selva sin encontrar salida. Este rumbo misterioso, interno, ha de oírlo el bailarín; es el ritmo, reforzado o no por los instrumentos o por cualquier otro medio, por ejemplo, visual: la batuta del director. Si deja de oírlo, está perdido. En la medida en que una música es más o menos rítmica — la fuerza del ritmo está en su densidad, no en su intensidad —, es más o menos sentida por el bailarín. Pues bien, la música concreta no tiene de música más que el ritmo, pero lo tiene, debe tenerlo muy densamente. (Entre paréntesis: ¿por qué se la ha adjetivado así, concreta? La música es lo más abstracto que se conoce. ¿Acaso porque no es música? Ojalá nos pusieramos todos de acuerdo en decir que es otra cosa. A mí me atrae muchísimo, pero no como música. Si le cambiáramos el nombre, creo que la disputa sobre su legitimidad se acabaría. Y ganaríamos todos.)

"Jungle" es un buen "ballet", un "ballet" verdadero, porque se ve, no se oye. La cinta magnetofónica va bostezando sus extraños ruidos y sus sonoridades reconocibles o enteramente inauditas: chirridos o voces que se abren, que se contuercen y se hinchan hasta que estallan pinchados por la punta aguda de un cornetín; rumores, bisbiseos, apocados por una bufanda de silencio, que empiezan a crecer, a proliferar, a encreparse, convirtiéndose en un oleaje, o que, por el contrario, se aúpan y adelgazan hasta transformarse en el cabello de una viola lánguido y rubio. Esto, hasta el infinito, en casi todas las músicas concretas. Es el mundo del oído onírico, sonambúllico; no del oído lúcido y despierto. Es es intrincado mundo de los sonidos sin forma racional; una maraña acústica.

En "Jungle" este mundo sonoro recoge los misteriosos siseos de la selva, el croar de las ranas, los crujidos y los ayes de las ramas que alguien desgaja y, sobre todo, el chapoteo y la presencia invisible de esos seres que nos acechan hundidos en los lodazales u ocultos en la espesura, inmóviles. Se oye la selva y la noche. Y se ven, esto es lo importante. Unos cuerpos humanos ceñidos por mallas verdes y terrosas se mueven con ondulaciones de agua y de lianas; con los movimientos ondulatorios de los seres que viven inmersos, los peces y las algas. Son hombres y mujeres que respiran aún por branquias, los batracios de "El continente del tercer día de la creación", que se mueven lentamente o se arrojan de improviso sobre sus presas de amor o de odio, eternamente hambrientos de todas las hambres.

También esos movimientos recuerdan otro libro: "La vorágine", que pinta los terrores paralizantes que sufren todos y que se infunden todos, unos a otros, en la selva. Los bailarines tiemblan, se rechazan o se acometen tiritando de deseos oscuros. Los pies manotean en el aire impacientes y trémulos. Se estremecen sus manos antes de tocar los otros cuerpos. Se quedan los cuerpos palpitando como peces que agonizan en la arena. Gestos, movimientos, inmovilidades que inquietan y nos alarman un poco. Aquellos hombres y mujeres de piel verde y terrosa viven sumergidos en ese antiguo mundo abisal, telúrico, que duerme aún dentro de nuestra conciencia civilizada y perfumada. Los cuerpos cantan; escuchan la melodía que ellos mismos exhalan en espirales como un humo. El antiguo reptil del cuerpo se desentraña y danza extático y cimbreante...

Eso es "Jungle", dicho con palabras, es decir, incomprensiblemente. La danza sólo puede entenderse a través del movimiento. Pero en fin... Y esa es la lección que nos dió el Real Ballet de los Países Bajos: "Jungle". El otro ballet, que también presenté, con música concreta (más concreta), de Pierre Henry, "Le cercle", coreográficamente, era menos interesante. Nada nuevo en pasos y actitudes. De todas formas, también nos hizo esta pregunta: ¿Será el ballet la salida que encuentre la música concreta, y será la música concreta el pasadizo (todo llega y todo pasa) por el que el ballet atraviese nuestra época? La música le ofrece al ballet un elemento nuevo: el ruido significativo, y le devuelve lo que empezaba a perder: el ritmo desnudo o, a lo más, con malla.

Yo, al menos, les agradezco estos Festivales de Santander preguntita. Y a la directora de compañía, Sonia Gaskell. Las más obras (académicas, románticas, guerreras, de todos los estilos) fueron muy dignamente cutadas por todos los danzariles. Sobresalieron Irene de Vos y negro, muy elástico y expresivo Billy Wilson; pero precisamente la homogeneidad es la virtud de esta agrupación. Como lo es de la Orquesta de Cámara de Madrid el tocar casi impecablemente pero no menos que a primera vista. La batuta de André Presser, muy segura y eficiente.



rubia y... transparente

¡bébala fría!

En toda España hay CERVEZAS

# CRUZ BLANCA

Muy Real sabor a Cerveza. Cerveza desde 1815!\*

\* Fábrica autorizada en España por el Corregidor de Madrid en la Corte del Rey Fernando IV

TRES TAMAÑOS  
Caña Doble Familiar

Fábricas en: Madrid, Santander, Cádiz, Vigo, Valladolid, Salamanca y Gerona. Depósitos en: La Coruña, Gijón, Palencia, Zaragoza, Málaga, Sevilla y Iruya. Distribuidores en toda España



Muebles Lopez  
POR TENER QUE DEJAR EL LOCAL  
LIQUIDACION EN  
García Morato, 54  
Artículos al coste. Otros, a menos del coste por deterioro  
SOLO AL CONTADO  
MUCHAS CAMAS, MESILLAS, TRESILLOS Y ARTICULOS VARIOS  
García Morato, 54  
EN LUCHANA, 17-21  
SEGUIMOS CON NUESTRAS CONDICIONES TRADICIONALES DE VENTA

FABRICA DE TINTAS TIPOLITOGRAFICAS DE FAMA MUNDIAL  
precisa VENDEDOR para plaza Madrid. Prefiérese técnico impresión offset que pueda hacer demostraciones alta calidad. Garantizada buena situación presente y gran porvenir para persona activa, seria. Dirigirse por escrito a CID, S. A., Publicidad, número 183, Avenida Calvo Sotelo, 16, Madrid-1.



en los Juegos tomaron parte hasta su final y clausura. Naturalmente, la parte importante de la película, en la que no se olvidan momentos de especial curiosidad de diversos asistentes ni escenas más o menos íntimas de los participantes, lo constituye el desarrollo de las diferentes pruebas celebradas.

En este aspecto se lleva la palma el atletismo, con sus carreras, saltos y lanzamientos, todo ello magníficamente conseguido por las numerosas cámaras que tomaron tales hechos. Todos los deportes que figuran en el programa olímpico tienen su sitio en este film italiano, rotulado en español, con el aditamento de un comentario técnico y en ocasiones ameno y hasta pleno de humorismo.

Por varias de las competiciones tomadas—especialmente la excelentemente captada Marathon—se nos presentan diversos fondos de la Ciudad Eterna, así como en sus primeras escenas se ve en ocasión de presenciar la audiencia que S. S. Juan XXIII concedió a los deportistas que de todo el mundo acudieron a Roma en tal ocasión, para actuar o ser simples espectadores de esta extraordinaria manifestación deportiva.

Al estreno de este film, patrocinada su presentación en España por la Delegación Nacional de Deportes y nuestro querido colega barcelonés "El Mundo Deportivo", acudieron las más destacadas personalidades del deporte español y buen número de deportistas nacionales del pasado y presente.

G. de la P.

## Jorge Mistral, detenido (durante 13 horas)

★ AGREDIO AL JEFE DE PISTA DE UN HOTEL, EN ELCHE

★ AL ACTOR LE HABIAN LLAMADO LA ATENCION POR BAILLAR SIN CHAQUETA (LO PROHIBE EL REGLAMENTO DEL LOCAL)

ELCHE, 14.—El actor cinematográfico Jorge Mistral ha estado detenido en el retén de la Policía Municipal desde las dos de la madrugada hasta las tres de la tarde de ayer por disposición de las autoridades locales.

Jorge Mistral llegó al Hort de Baix, donde se celebraba una fiesta, vestido con un niki; en el local está prohibido bailar sin chaqueta, a pesar de lo cual el actor se puso a bailar con la artista Conchita Bautista, que está actuando en aquel lugar.

El jefe de pista, don Francisco Boluda Fábregas, llamó la atención al actor para que cuando cesara aquel baile no volviera a hacerlo, quedando conforme Jorge Mistral. No obstante, cuando el baile terminó se dirigió al jefe de pista con palabras agresivas y le lanzó un puñetazo, que éste esquivó a medias.

Entonces intervino la autoridad municipal, que dispuso que Jorge Mistral fuese retenido hasta las tres de la tarde, hora en que se permitió su salida tras abonar una multa, por disposición gubernativa. (Cifra.)

## «crueldad mental»

SANTA MONICA (California), 14.—La actriz cinematográfica Betsy Drake ha conseguido el divorcio de su marido, el actor Cary Grant, basando su queja en la común acusación de "crueldad mental".

La señorita Drake, de treinta y nueve años de edad, alegó que estaba "de facto" separada de su marido, que tiene cincuenta y ocho años, desde hacía cuatro años. Contrajeron matrimonio el día de Navidad de 1949. No han tenido hijos. (Efe.)

## Tres ases del cine cómico

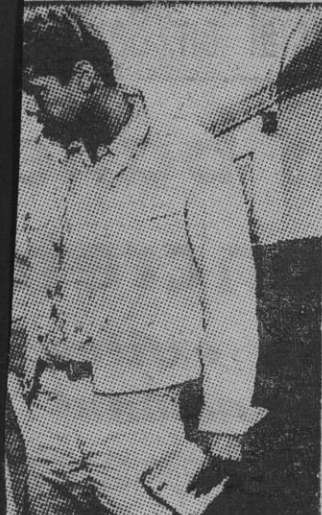
Isabel Garcés, Angel Garasa e Ismael Merlo. Tres nombres estelares en el género cómico, tres humoristas geniales cuya sensacional actuación en "Mentirosa"—la producción Suevia Films-Cesáreo González cuyo estreno tendrá lugar muy en breve—hará las delicias de todos los públicos que acudan a ver esta chispeante película; dirigida por Enrique Cahen Salaberry. La feliz reunión de tres figuras admiradas y populares constituye por sí sola una razón decisiva para que nadie se pierda este film desternillante, que ofrece noventa minutos de continuas carcajadas. La original historia de una mujer tan adorable como mentirosa, que fué víctima de sus propios engaños, ha sido tratada por Cahen Salaberry con tal ingenio, humor y dinamismo, que esta sorprendente producción figurará a la cabeza de los éxitos cómicos del año.

## Un tema de palpi tante actualidad

La cuestión del espionaje ruso en Alemania occidental constituyó recientemente el tema de una campaña de Prensa. Ponían de manifiesto aquellos artículos los sistemas de que se valen los rusos para reclutar agentes: la amenaza, las promesas, el chantaje y la explotación del vicio. Una mujer hace espionaje a cambio de la libertad de su marido, injustamente encerrado en una cárcel soviética; un científico proporciona fórmulas secretas a los rusos a cambio de un salvoconducto para que su madre pueda salir de zona oriental... Todos tienen un motivo cuyas raíces se encuentran del otro lado del telón de acero. Y el resorte básico es el miedo al régimen soviético. Este reinado del terror, que se hace extensivo a la zona occidental, queda descrito de modo impresionante en "Red Secreta", una película de espionaje inspirada en hechos auténticos, que interpretan Hannes Messemer, Inge Schoener, Hansjorg Felmy y Johanna von Koczian. "Red secreta" ha sido presentada por Mundial Film en los cines Rialto, Fantasio y Paz.

## VENDO NAVE

800 metros cuadrados.  
Ercilla, 6 - Madrid



BRA En los ojos de millones de jóvenes brilla el anhelo de felicidad ansiamor. Los ojos de Susan Slade... ¡hasta que las lágrimas extraordinaria película que ninguno no se han enfrentado con el... Su tema atrevido, audaz y... tación suntuosa y elegante; la... hane y Connie Stevens—esa sen... lante y bien matizado colorido... reunían en un film. Exclusivas "Susan Slade", como homenaje a nuestras muchachitas de hoy.

## Los camiones



## checoslovacos

soportan los trabajos más difíciles en 57 países

¡Le servirán también a vd. a su entera satisfacción!



## PRAGA S5T

camión para uso universal.

Motor diesel de seis cilindros en línea con una potencia de 98 cv. al freno, con transmisión de cuatro velocidades y reducción de dos grados acoplada por lo que prácticamente dispone de 8 marchas. Velocidad 75 Kms. hora y consumo aproximado de 18 lts. por 100 Kms. El manejo electro neumático del cierre de diferencial, la reducción así como los tres tipos de freno simplifican el trabajo.

## MOTOKOV

"REPRESENTANTE GENERAL. SUMINISTROS INDUSTRIALES MEYER"

- Plaza de Cataluña, 21 - Barcelona
- Marqués del Riscal, 11 - Madrid
- Avda. José Antonio, 90 - Valencia.

Publicidad Continental

¡UN FILM CHISPEANTE, CON MIL SITUACIONES SORPRENDENTES!



ISABEL GARGES

## Mentirosa

ANGEL GARASA

JOSE LUIS PELLICENA

LA COLABORACION DE ISMAEL MERLO

DIRECTOR ENRIQUE CAHEN SALABERRY



PRODUCCION SUEVIA FILMS CESAREO GONZALEZ

¡LA DIVERTIDISIMA HISTORIA DE UNA MUJER INCREIBLE!

Filmmax PRESENTA

## LA FURIA DE LOS JUSTOS

¡CADA ESCENA ESTA CARGADA CON DINAMITA!



## «CUIDADO CON LAS PERSONAS FORMALES»

¿Se puede ser decente cantando una coplilla?... ¿Se deja de ser formal por el hecho de gustarnos un rasgueo de guitarra, un revuelo de volantes y un sorbo de manzanilla?

Esto se preguntan don Enrique Velasco y su hijo Agustín, dos personas que se las dan de formales y que han tenido la mala suerte de cruzarse por la vida con Carmen la Martillo, una asidua de los "flamencos" nocturnos. Carmen la Martillo, que tiene alma de "chantajista", pone en peligro la paz del hogar y el buen nombre de Enrique y de Agustín, que con sus respectivas esposas estaban pasando un fin de semana en el campo.

Don Enrique tiene una hija, Rosita. Y Rosita tiene un novio, Carlos, escritor de novelas policíacas. La última que ha publicado se titula "El muerto para otro", y plantea el crimen perfecto, cosa que sugiere a don Enrique y su hijo la idea de eliminar a Carmen la Martillo. Pero estas dos personas forma-

les no tienen tiempo de organizar el crimen perfecto, porque, de pronto, surge el "muerto" un auténtico cadáver, que no se sabe de dónde procede ni cómo ha ido a parar al arcón de la salita.

Carmen la Martillo, chamuscada y repleta de cofiac hasta la línea de flotación, se da cuenta de que es muy incómodo ser mala. Rosita, su madre y la esposa de Agustín juegan a la canasta sin enterarse del drama policíaco que están viviendo. Y Carlos contribuye con su maquiavélica imaginación a los desesperados esfuerzos de don Enrique y de su hijo por desembarazarse del inoportuno cadáver y de la no menos inoportuna Carmen la Martillo, antes de que las tres mujeres se den cuenta de lo que sucede.

La moraleja está en labios de don Enrique: "El mundo se ha reducido a una eterna carrera de las personas formales perseguidas por los sinvergüenzas, que tienen en su mano la confianza de una pequeña debilidad."



# RULETA MAGICA

## HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por MIRIAM

SIGNOS	SALUD	DINERO	AMOR	TRABAJO	GUIA PARA LA JORNADA	Perfil astroológico de los niños que nazcan mañana
<b>Aries</b> 21 de marzo a 20 de abril	=	+	=	=	Si desea obtener satisfacciones en su trabajo desarrolle un esfuerzo sostenido y no retroceda ante los primeros obstáculos o actitudes desalentadoras u hostiles.	No serán disciplinados no se plegarán fácilmente a una educación estricta y severa. Sin embargo, instintivamente no tenderán al mal ni buscarán los caminos torcidos para obtener lo que deseen. Se sabrán con cualidades suficientes como para esperar de su destino lo mejor y no mostrarán mucha prisa por conseguirlo, ni tampoco demasiado interés en conservarlo una vez logrado. Poseerán el sentido de la amistad y serán muy nobles en sus sentimientos y exécutivamente generosos, tanto para quienes les sean afectos, como para aquellos que resulten sus enemigos o les hayan perjudicado en alguna ocasión. Tendrán especiales aptitudes para el arte escénico. Su salud atravesará una crisis de los dieciséis a los veintidós años, que podrá repetirse de los cuarenta y dos a los cincuenta y tres años. El número 15 les dará suerte. Su color favorable será el marrón dorado. Su perfume, la lila. Su talismán, el granate.
<b>Tauro</b> 21 de abril a 21 de mayo	⊕	×	⊙	=	Le aguarda un éxito halagador en sus empresas sentimentales o sociales. Pero habrá de evitar el confiarse a personas de cuya lealtad y afecto no esté bien seguro.	
<b>Géminis</b> 22 de mayo a 21 de junio	⊙	+	=	⊕	Sus presencia de ánimo salvará una situación que resultará en verdad comprometida. Hoy deberá demostrar energía en todas sus actitudes y palabras.	
<b>Cáncer</b> 22 de junio a 22 de julio	⊕	⊕	Σ	×	Diversos imprevistos surgirán en el sector de su vida doméstica o profesional. Eluda como pueda todo el contacto con personas liosas o faltas de inteligencia.	
<b>Leo</b> 23 de julio a 22 de agosto	×	⊕	Σ	=	Es posible que se reavive una preocupación o inquietud que le parecía haber eliminado hace tiempo. No se precipite, ni pida consejos a diestro y siniestro.	
<b>Virgo</b> 23 de agosto a 23 de septiembre	⊕	×	=	⊙	Intervendrá con ventaja en una situación o empresa que le servirán en bandeja. Obtendrá beneficio y, encima, le quedarán agradecidos por su actuación.	
<b>Libra</b> 24 de septiembre a 23 de octubre	⊙	⊕	Σ	Σ	No reinará una atmósfera muy tranquila ni en su hogar, ni en su lugar habitual de trabajo. Deje para otro día las reivindicaciones y los reproches.	
<b>Escorpio</b> 24 de octubre a 22 de noviembre	⊙	×	Σ	⊙	Podrá recibir una proposición interesante. De todas formas, se ampliarán sus horizontes de trabajo o actividad económica, pese a que la jornada se inicie por un disgusto.	
<b>Sagitario</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	×	+	⊙	+	Deberá afrontar una seria dificultad en los comienzos de esta jornada o en la velada. Una actitud habilidosa le dará mejores resultados que la violencia o la audacia.	
<b>Capricornio</b> 22 de diciembre a 20 de enero	Σ	×	⊕	⊙	Es posible que su vitalidad decaiga a mitad de la jornada. Debe evitar todo esfuerzo inútil y no aceptar responsabilidades nuevas, ni actividades sociales intensas.	
<b>Acuario</b> 21 de enero a 18 de febrero	⊙	×	+	×	Déjese llevar por su intuición en la marcha de sus asuntos utilitarios y no preste oídos a todas las sugerencias y advertencias que reciba, porque le otondrarán.	
<b>Piscis</b> 19 de febrero a 20 de marzo	⊕	Σ	=	=	Tenderá a mostrarse voluble y caprichoso aun en aquellas cosas más trascendentes para usted en esta jornada. No corresponderá al afecto que le demuestren.	

**CLAVE**  
 ⊙ EXCELENTE  
 ⊕ BUENO  
 = MEDIANO  
 × PASABLE  
 Σ MALO  
 + PESIMO

agotamiento

mental

físico

nervioso

Fosforo Ferrero

### Consultorio grafológico

**JULIO, Valencia.** — Usted, amigo lector, posee un carácter débil, pusilánime y bondadoso, en el que no existe la energía y dominio que le permitirían conseguir resultados positivos en sus proyectos. Es cariñoso y afectivo, benevolente, pero posee poca experiencia para sacar el provecho debido a sus posibilidades. Sea más generoso, lector, y más espontáneo.

**MARQUEZ, Albacete.** — Posee usted un espíritu crítico poco benevolente, lo que en ocasiones le habrá hecho parecer antipático y poco sociable. Su carácter se me revela tenaz y enérgico, acostumbrado a luchar en la vida. Posee también ternura contenida. ¿Por que no intenta aproximarse más a cuantos le rodean por medio de la comprensión y el cariño?

**DORMILON, Lugo.** — Usted, amigo lector, es poseedor de un espíritu sensible, muy susceptible e intuitivo, con facilidad para captar cuantos problemas se le presentan. Espíritu sintético o quizá algo de inhibición. Bastante materialista y amante de los placeres sensitivos. Posibles trastornos cardiovasculares. ¿Me equivoco?

**PIEDAD, Valencia.** — Empecemos por decir que es usted materialista, de extremado sensualismo y muy dada a los placeres de la mesa. Como verá, aunque se lo agradezco, sus cumplidos no valen para nada. No se puede negar que es usted simpática, pero con esa simpatía fanfarrona del que cree valer más que los demás. Es generosa hasta el despilfarro, pero siempre que esa generosidad empiece por usted misma. ¿Me equivoco?

**TUNANTA, Madrid.** — Es usted poseedora de una inteligencia flexible, con aptitud para considerar todos los problemas que se le presentan desde distintos puntos de vista, y de una imaginación muy viva. Femeineidad acusada, buen gusto y sensibilidad intelectual. Es generosa, activa, poco perseverante y muy

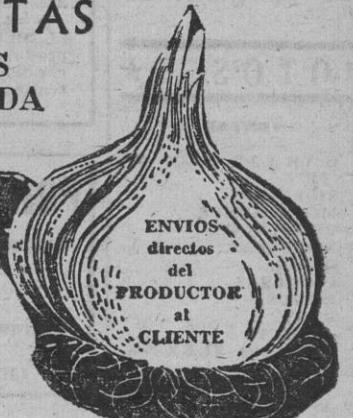
presumida. En ocasiones incluso peca de algo de pedantería.

**ALICIA, Madrid.** — Del estudio de su escritura saco en conclusión que es usted una mujer extraordinariamente sensible, bastante ordenada y poco conversadora. Esto último la hace parecer poco sociable en su círculo de amistades. Espiritu ingenio, emotivo, sentimental. Tiene una gran cualidad que no vacilo en acusar: la tenacidad de su espíritu.

ELENA

### HORTICULTORES Y ALMACENISTAS

Solicítennos el catálogo-lista de PRECIOS  
 Campaña 1962-63 de BULBOS de HOLANDA



Podremos facilitarles su importación de TULIPANES, CROCUS, NARCISOS, JACINTOS, dentro de nuestras licencias o las suyas

Fontán-236

VISITE LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION...

Propietario: JOSE BANUS  
**PISOS: 37.000** ptas. de ENTRADA UNICA + 29.000 ptas. aplazadas. Resto a pagar 946 ptas. al mes durante 10 años  
**TIENDAS: DESEMBOLSO INICIAL:** desde 77.000 y 52.000 ptas. Mensualidad desde 1.200 ptas. durante 10 años!

- COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS:  
 3 líneas de autobuses - 2 líneas de trolebuses - 2 líneas de tranvías y metro.  
 • **AUTOBUSES:** Desde CIBELES (Correos fachada calle Montalbán) n.º 28 desde CIBELES (fachada principal de Correos). Desde GOYA (Narváez-Felipe II).  
 • **TROLEBUSES:** n.º 103 desde el PALACIO DE ORIENTE (Mayor - Bailén) n.º 108 desde PUERTA DEL SOL (entre la calle de Alcalá y Carrera de San Jerónimo).  
 • **TRANVIAS:** n.º 5-12 desde PLAZA TOROS DE VENTAS.  
 • **METRO:** metro de VENTAS.

Magnífica inversión de capital alquilando los pisos adquiridos a su RENTA LEGAL Exención total derechos reales en la escritura de compra y 90% contribuciones.  
 Sólida y esmerada construcción, o base de estructuras de hormigón armado y materiales de calidad

EL BARRIO DE NUEVA CONSTRUCCION MEJOR SITUADO DE MADRID →

...y hallará el PISO o TIENDA deseada



INFORMACION.- OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6. De 10 de la mañana a 3 tarde y de 5 tarde a 9 noche. EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION: Av. Donostiarra, 26 (entrada por el Puente del Calero, detrás de la Plaza de Toros de Ventas). De 10 mañana a 8 tarde. SERVICIO PERMANENTE, INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS.

SE VENDE EL PRIMER COLEGIO DEL BARRIO DEL PILAR (PARA 800 ALUMNOS)







VENTA SECRETA A PLAZOS

Tu vecino ni se entera



UNIVERSAL ELECTRICA

LA ORGANIZACION DE LAS GRANDES FACILIDADES

HA CREADO UNA CADENA DE PISOS COMERCIALES INSPIRADA EN

3 máximas

MAXIMA RESERVA PARA LA TRAMITACION  
MAXIMA FACILIDAD PARA EL PAGO  
MAXIMA ATENCION PARA EL CLIENTE

ahora PODRA COMPRAR DISCRETAMENTE

por 150 pts. MENSUALES



EL TOCADISCOS

Königser

EN CUALQUIERA DE ESTAS DIRECCIONES ACOGIDAS A NUESTRAS INICIATIVAS COMERCIALES

D. JOSE VEGA FERNANDEZ  
Claudio Coello, 68 1.º izqd.  
Tel. 226 63 80

ARIZMENDI  
Mayor, 46 - 2.º 1  
Tel. 248 47 04

CANAMERO  
Carrera S. Jerónimo, 18 - 1.º  
Tel. 222 15 99

BERNARDO HERNANDEZ VILLAR  
Conde Peñalver, 42 - 4.º izd.  
Tel. 226 04 69

ALFREDO VELASCO  
Espoz y Mina, 1 - 2.º 6  
Tel. 222 25 43

PROMOVENT  
Hortaleza, 8 - 1.º  
Tel. 222 15 04

ZEUS  
Puerta del Sol, 5 - 6.º 3  
Tel. 232 48 67

QUIROGA  
Desengaño, 12 - 4.º y 5.º  
Tel. 222 23 27

PEREZ GALLEG0  
Avd. José Antonio, 56 - 5.º 1  
Tel. 248 53 63

JUAN FLORIDO CALDERON  
San Benito, 16  
Tel. 254 51 86

ANTONIO CASALE CASALE  
Carrera S. Jerónimo, 13 - 1.º 5  
Tel. 222 50 54

POTTI Y SALMERON  
Pl. Santo Domingo, 13 - 5.º 11  
Tels. 256 25 01 - 241 13 32

TODO ES FACIL CON NOSOTROS

UNIVERSAL ELECTRICA

# LA POLICIA EN ACCION



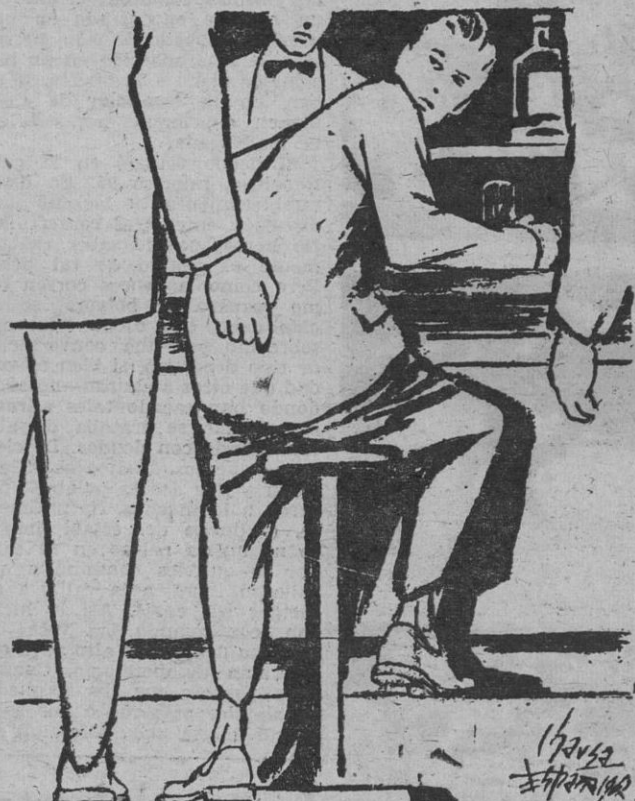
UN RELATO DE F. Hernández CASTANEDO

Diplomado en Investigación Criminal

## EL CASO DE LA BRIGADA DE ORO

### 12 La pista de Ignacio

—¿No tienes la conciencia tranquila?  
—Sí, Pablo. Eso desde luego.  
—Pues, entonces, chiquilla. Anda, ¿me llevas a las Cuevas de Sancho?  
—Donde tú digas.  
—Te advierto que voy a hacer allí a lo mejor muchas preguntas.  
—Las que quieras.  
—Pero mientras llegamos hablemos de otras cosas. Por ejemplo, mira, de la espléndida noche que hace...  
Como media hora después la pareja penetra en el establecimiento aludido.  
A la entrada del local, Silvia pregunta a su acompañante: —¿Sé yo algo de la muerte de Virginia?  
—La Prensa de la tarde no ha publicado nada. Así es que únicamente, si alguien, por casualidad, se hubiera enterado del suceso, habla de él. En caso contrario, sigue mi aire.  
—De acuerdo.  
—Plantea lo de Ignacio y la rubia.  
—Ya.  
Al acercarse la pareja a una de las mesas donde muchachos y muchachas forman una densa, abigarrada y animosa tertulia, una las chicas lanza, cómicamente, un expresivo y largo silbido de admiración. Luego, para que no haya lugar a dónde sobre la carga del motivo de su sonoro y gráfico gesto, advierte a los del grupo: —¡Chicos, mirad! ¡Silvia con un galán fuera de serie!  
El grupo ríe; sonríen con complacencia los recién llegados y, luego, las sintéticas presentaciones al uso. Unos amigos, y otro amigo.  
Es Magda Estévez, periodista, quien aborda a Ozores: —¿Artista?  
—No. Agente de Bolsa.  
—Eso es mejor. Sobre todo si, además, se tiene una inquietud artística.  
—Es lo que me pasa a mí.  
—Estupendo, si el fenómeno no se refiere únicamente a Silvia.  
—Me temo que, en parte, sí. Bien los del grupo, que están atentos al diálogo, que no son todos, porque en un rincón de la mesa, un trio se ocupa de desollar concienzudamente a un querido y admirado hermano en el arte.  
Después, el diálogo se hace un picadillo caótico de temas, sazonado con salvas cáusticas a más no poder.  
Sólo una hora más tarde tiene ocasión Silvia de dejarse oír por todos:



—Un momento, chicos. ¿Sabéis vosotros quién pueda ser una mujer rubia, como de unos treinta y cinco a cuarenta años, alta y esbelta, a pesar de que acaso esté un poco macizita y que es amiga o cliente de Virginia?  
—Si no lo sabes tú —apunta el muchacho de la más poblada perilla de entre las muchachas perillas artísticas de la clientela del local.  
—No, por casa, estando yo no ha ido nunca. Al menos, que recuerde.  
Tani Méndez, guapa si se vistiera con arreglo a su sexo y formas y si no se pelinease como un chuchito de lanas pasado por agua, exige más datos sobre la desconocida.  
—No sé —advierte Silvia—. Si está lenita calculo que tendrá preferencia por la ropa oscura.  
—No me digáis más, chicas: ¡La Millona!  
Agustín Torres, joven y buen aguafortista, no obstante su pinta destaralada y un tanto ambiguo, es quien ha dado la información.

llamar por teléfono al Volga?  
—No. Para despertar a un "tío" que todavía debe andar echando pestes de mí y de su dichosa carrera.  
—¿Tu compañero?  
—Sí.  
Tras un corto, pero manifiesto titubeo, pregunta ella: —Discúlpame si la pregunta es indiscreta, pero, ¿le detendréis?  
—Según se explique, chiquilla. Por lo menos, que sepamos, hubo dos personas que seguramente intentaron visitar a Virginia después de tu salida de casa. Una de ellas, sin duda alguna, ha de ser inocente.  
—Repito que no creo capaz a Ignacio de cometer un crimen. Todo le da igual en la vida, y siendo así, considero imposible que algo le preocupe hasta la desesperación.  
El inspector Ozores, aprovechando que el taxi discurre por una calle bien alumbrada, lo que ilumina bien el rostro de su compañero, informa con acento de indiferencia: —A propósito, ¿sabes que dimos con el arma del crimen?  
En la cara femenina no se acusa más que la sorpresa.  
—¿Sí?  
—Mi compañero la encontró en la alcantarilla que está en la esquina de tu casa.  
—¿Y es... una pistola?  
—Casi un juguete. ¿Sabes lo que es un calibre de 6,35?  
—Tengo una idea, sí. Un arma muy pequeña.  
—Y preciosa, toda ella ni que se cae, y con cachas de nácar. Una pistola de mujer.  
Hay un sensible tinte de amargura en la nueva reflexión femenina:  
—¿Otro nuevo dato para sospechar más de mí?  
—No, fatalmente. Pistolitas de esas las hay a montones.  
—Pero no hay montones de personas que tuvieran móviles, reales o supuestos, para disparar contra Virginia.  
—No, claro. Por cierto que mañana, si no te importa, te acompañaré a la Brigada. Habrás de ver si reconoces el arma. Cabe que, incluso, hasta fuera de tu amiga.  
—¿Jamás vi ninguna pistola en casa.  
—¿Ni nunca tú tuviste uno de esos peligrosos juguetitos?  
—Nunca. Puedo jurártelo.  
—No hace falta.

—¿La Millona dices? —repite Silvia, para, en seguida, confirmar alborozada—. ¡Pues claro! ¿Qué tonta he sido en no caer en la cuenta!  
—Y ahora que creas parece como si te hubiera tocado el gordo. ¿De qué se trata?  
—De nada pero idiótico, Magda. Tranquilízate.  
—Está bien. ¿Algo más que preguntar?  
Vacila Silvia un instante en decirlo. Después, sonriente, mira a la reportera y, con énfasis, la dice: —Sí, la bomba.  
—¿Qué bomba?  
—Esta: ¿has visto a Ignacio?  
Es auténtica la sorpresa de la chica de la Prensa.  
—¿A tu...?  
—A mi ex mi... Sí.  
—Hace una hora, en Volga. Salía yo de la cafetería cuando entraba él con una. Bueno, acompañado.  
Se acentúa la sonrisa de Silvia, pórico preciso a su réplica: —No te cortes, mujer. Iba con una chica, ¿verdad? ¿Santo y muy bueno! Porque, aunque no te lo creas, si busco a Ignacio es, simplemente, para presentarle a unos amigos.  
—Pues llámale a la cafetería. Seguro que está allí todavía.

—Prefiero acercarme en un momento. ¿Vamos, Pablo?  
—Encantado. Pero, con permiso, un segundo.  
Ozores logra ponerse en seguida en comunicación telefónica con su compañero Morcillo, a quien saca de la cama. Luego vuelve en busca de Silvia.  
Ya en la calle advierte la pintora:  
—No creo que hayamos de apresurarnos mucho. Cuando Ignacio se acomoda ante una barra de cafetería tienen que despegarlo con agua caliente.  
—Sí, pero es tarde. Y, además, si está con una chica puede ocurrírsele dar un pasco.  
Sonríe Silvia mirando con franqueza a su acompañante. Después comenta:  
—Discreto enfemismo, extraño en el momento actual y más en labios de un policía.  
—¿Por qué? —bromea él.  
—Si hasta los de la Brigada Criminales somos chicos ejemplares.  
Ozores para el taxi que cruza ante ellos. Ya en el interior del vehículo pregunta Silvia: —¿He de acompañarte?  
—Sólo para señalarme a Ignacio, procurando que no te vea. Cualquier otra cosa podría resultarte violenta.  
—Gracias, sí. Cuando te separaste del grupo, —fué para

(Continuará.)



# PUEBLO

## BARCELONA HOY

### Discutían en un bar **MATA A NAVAJAZOS A UN HOMBRE Y HIERE GRAVEMENTE A OTRO** El agresor se dió a la fuga, pero fué detenido 3 horas después

BARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal, Interino.)—Los sucesos están a la orden del día, especialmente en Hospitalet de Llobregat, donde ocurren la mayor parte de los casos que llenan las columnas de los diarios catalanes, como se ha podido comprobar por las estadísticas que se llevan a efecto. Hospitalet, pues, ha sido nuevamente el escenario de un suceso sangriento. Hace unos días, comentábamos en estas mismas columnas el caso de un hombre encontrado en una barraca, rodeado de ocho perros. Hoy, la riña acaecida en un bar, o mejor dicho a la puerta de un bar, en la localidad de Collblanch, a primeras horas de esta madrugada.

El hecho ocurrió en la calle Renclusa, número 85. En dicho establecimiento se suscitó una discusión entre tres contertulios. No hemos podido saber exactamente el motivo de tal pelea. Pero como las voces corren como reguero de pólvora, se ha oído decir que dicha "bronca" sobrevino por una conversación de tipo deportivo, si bien es verdad que otros aseguran—no sé de dónde han sacado tales afirmaciones—que se trataba de algo relacionado con deudas. Lo cierto es que los ánimos se calentaron y que de las palabras pasaron a los hechos. Naturalmente, el dueño del establecimiento no quería peleas en su casa, por lo que les conminó a que salieran fuera, a la calle, a dilucidar sus cosas. Así lo hicieron, continuando las voces en un tono demasiado alto para que pasara desapercibido. Cuando todo parecía que iba a quedar en simples palabras o que solamente habría unas bofetadas sin

mayor trascendencia, uno de ellos sacó una navaja de proporciones considerables y se abalanzó sobre los otros dos, "liándose" a cuchilladas. Ambos enemigos cayeron al suelo, dándose a la fuga el agresor. Los gritos de auxilio fueron oídos por varias personas, que acudieron rápidamente en socorro de los dos heridos. Cual no sería la sorpresa general al comprobar que uno de ellos, que—como su compañero—se encontraba tendido en medio de un gran charco de sangre, había fallecido instantáneamente, a consecuencia de los tremendos navajazos recibidos. El otro hombre presentaba también heridas muy graves, pero aún vivía, por lo que fué trasladado al Hospital Clínico, en donde ha quedado internado.

El hecho se puso en conocimiento de las autoridades, y varios funcionarios de la Brigada de Investigación Criminal fueron a interrogar al herido. Dijo llamarse Luis López Pastor, pero que desconocía el nombre y la dirección del agresor. Lo único que podía facilitar era el lugar de trabajo, dato importante para la B. I. C. barcelonesa, puesto que ello bastó para capturar a Juan Cervantes Cano, que se había refugiado en casa de unos conocidos. La detención de este asesino fué llevada a cabo tres horas después de cometidos los hechos, lo que demuestra una vez más la eficaz labor que desarrolla nuestra Policía. El detenido ha sido puesto a disposición judicial. Por otra parte, y aunque de momento no pudo comprobarse la identidad del muerto, se pudo averiguar más tarde que se trataba de Juan Peral Lozano, de veintinueve años de edad, de estado casado, natural de Campillos, provin-

cia de Málaga, y vecino de Hospitalet de Llobregat, calle de Liansa, 54. El cadáver de Juan Peral fué trasladado al Instituto Anatómico Forense para efectuarle la autopsia correspondiente.

Un hecho más que añadir a la larga lista de sucesos que acontecen en esta ciudad, una de las más populosas de la región catalana, una verdadera torre de Babel y donde se encuentran personas de las más variadas regiones españolas. Es lástima que en un lugar como este, con historia, con una población trabajadora de primera fila y con unos deseos de superación extraordinarios, ocurran estos casos criminales. Nuestros lectores pueden comprobarlo: de una discusión trivial, de una conversación entre tres personas que estarían tomando una copa, salió la discusión, la reyerta, la navaja y la muerte de un hombre de veintinueve años, que ha dejado una viuda.

## DESAPARECIDO

El pasado día 28 de junio desapareció del domicilio de sus padres, en Gamonal (Burgos), Román Tremiño Martínez. El joven desaparecido mide 1,60 de estatura, pesa unos sesenta kilos, tiene ojos oscuros, pelo abundante, de color castaño. Puede identificarse por una profunda cicatriz en el brazo izquierdo. Viste camisa verde y pantalones vaqueros. Quien pueda dar algún dato sobre su paradero deberá dirigirse a Claudio Tremiño, calle Lavaderos, 2, Gamonal (Burgos).

## ENTIERRO DE LA JOVEN DEL MANZANARES



Esta mañana, a las nueve y media, se ha verificado el entierro de la joven—cuya identidad aún no ha podido dilucidarse—en la sacral de Nuestra Señora de la Almudena. Como es sabido, el cadáver de la infortunada muchacha fué hallado el domingo antepasado en aguas del Manzanares, y durante estos días, la Brigada de Investigación Criminal ha llevado a cabo numerosas gestiones en busca de una pista que sirviera para identificarla y para esclarecer lo que la ocurriera. Desgraciadamente no se ha obtenido ningún resultado. Y el juez ha ordenado, por último, que se diera sepultura a la joven. El acto de la inhumación ha sido desoladoramente sencillo. Los sepultureros, el encargado de zona del cementerio, el fotógrafo Torremocha—que fué a obtener un reportaje gráfico—y Angel, el chófer de la furgoneta de nuestro periódico, que han sido testigos del entierro de esta mujer que se ha llevado a la tumba el secreto de su muerte. Ahora, el caso de la joven hallada en el Manzanares es sólo una sepultura: "Cuartel 35, manzana 41, letra F, cuerpo 8". Y es posible que nunca se sepa cuál fué la peripecia humana—suicidio, crimen o accidente—que la llevó hasta allí en una madrugada de domingo. (Foto Torremocha.)

## Sucesos en Madrid

♦ **MUERTO POR UN CAMIÓN**.—Manuel Fernández López, de trece años, domiciliado en la calle San José, número 2, resultó muerto al ser atropellado en la calle Jerónimo de Canfranc por un camión matrícula M.-124.488, conducido por Jerónimo Jiménez Cáscala.

♦ **INTOXICADAS EN UNA BODA**.—Matilde Llorente López, Angélica Cotarelo Llorente y Angeles Rodríguez Cuevas padecen intoxicación alimenticia producida, al parecer, por ingerir alimentos en la celebración de una boda en un establecimiento de la calle de Raimundo Fernández Villaverde.

♦ **ATROPELLADO POR UNA MOTO**.—Antonio Sanz Dranquez, domiciliado en Conde de Romanones, 9, resultó con lesiones de pronóstico reservado al ser atropellado por una moto conducida por Julián Miranda Hierro, que, a su vez, sufre lesiones leves.

♦ **LE ROBAN UN JOYERO**.—Josefina Loriente Espinosa denunció la sustracción de un joyero con alhajas, valoradas en unas 75.000 pesetas. El hecho ocurrió en un establecimiento comercial.

## ACCIDENTES DE TRAFICO

**JEREZ DE LA FRONTERA**.—Resultó muerto Ignacio Murube Escobar, de veinte años, natural de Sevilla, al chocar, violentamente, contra un camión, el turismo en el que viajaba, con sus padres, Ignacio Murube y Salud Escobar, de sesenta y dos años, que sufrieron heridas gravísimas.

El conductor del camión resultó ileso.

El hecho sobrevino en el cruce de la carretera de Sanlúcar de Barrameda al Puerto de Santa María, en el lugar denominado "Cuatro Caminos", a la salida de Jerez.

♦ **UN MOTORISTA, GRAVÍSIMO**

**ELCHE**.—En la carretera de Santa Pola a Elche, la moto que conducía Jesús García Santonja, de treinta años, y en la que iba, como paquete, Juan José Olivares, de veintinueve, chocó contra un camión, que venía en dirección contraria.

El conductor de la moto fué trasladado a una clínica, donde se le apreció probable fractura de la base del cráneo y otras heridas, siendo calificado su estado gravísimo. Su compañero resultó ileso.

## Ciento cincuenta mil kilos de paja destruidos por el fuego

### Una rata origina un incendio

CORDOBA. — Ciento cincuenta mil kilos de paja y una máquina trilladora-aventadora han quedado destruidos a causa de un incendio en el campo de explotación agrícola de la Universidad Laboral Onésimo Redondo. Las pérdidas se elevan a 170.000 pesetas.

El incendio se originó en un almiar, según parece, a consecuencia de una chispa que saltó del motor de un tractor.

★ En la finca "La Romera", del término de Belalcázar, ardió el tejambre y enseres de una nave de la finca, según pa-

rece, por haber roído una rata una de las cerillas de la caja que había encima de la repisa de la chimenea.

Se calcula que las pérdidas se elevan a 15.000 pesetas.

★ **SE QUEMAN 150 OBRADAS DE RASTROJOS**

SEGOVIA.—En un incendio declarado en terrenos por encima del Pinarillo se han quemado unas 150 obradas de rastrojeras. El fuego fué advertido por el peón caminero Miguel Jiménez García, que avisó al Servicio contra Incendios.

## LA B. I. C. ACTUA EN EL ESCORIAL

### EL CADAVER DE UN RECIEN NACIDO, EN EL INTERIOR DE UN POZO SU MADRE— QUE LO OCULTO DURANTE UN AÑO— HA SIDO DETENIDA

Días pasados, en una finca de El Escorial donde se efectuaban unas obras motivadas por el reciente cambio de propietario, los obreros descubrieron en el interior del pozo existente en el jardín el cadáver de un recién nacido. El cuerpo de la infortunada criatura estaba dentro de una bolsa de tela, envuelta a su vez en un plástico.

Con la consiguiente alarma, los obreros dieron aviso a las autoridades. Y el juez determinó que se hiciera cargo de la investigación la B. I. C. madrileña.

Así comenzaron las gestiones en busca de los anteriores dueños de la finca. La Policía llegó al número 10 de la Castellana, en Madrid, donde vive la anterior propietaria de aquel chalet.

En las primeras indagaciones comenzó a dibujarse una sospecha encaminada hacia la sobrina de la que fuera dueña del ho-

telito. Y, finalmente, fué detenida D. L. I., de veinticinco años, soltera, quien confesó que había dado a luz un niño muerto y que decidió ocultarlo, planeando lo que llevó a efecto tres días más tarde. El hecho ocurrió el 20 de julio del pasado año. Y ha relatado a la Policía que tuvo a la criatura muerta tres días en el interior de la casa de Castellana, 10, aprovechando que, por ausencia de su tía, se hallaba sola en el piso.

Cogió más tarde las llaves de la trampilla del pozo de la finca y tomó el tren para El Escorial, llevando en un gran bolso el cuerpo sin vida del niño, que arrojó furtivamente al pozo, cerrándolo de nuevo con llave.

Ahora ha sido localizada D. L. I. y detenida por la Policía para ser puesta a disposición de la autoridad judicial.

Julio CAMARERO



**¡EH, TORO!** Tarde de sol y toros. La plaza de Gerona, aficionados y turistas, aplaude fuerte a los diestros que exponen la vida ante "el bicho". Cervezas y refrescos en los cubos de los vendedores. Chicas guapas en las barreras, con los capotes del paseíllo puestos sobre las cuerdas, adornando el ruedo. Los ingleses sufren con el "martirio" de la res. Los torerillos, en los graderíos, sueñan con ser toreros de verdad. Así soñaba el espontáneo que, capote en mano y un corazón valiente, se lanzó a por el bravo toro que acababa de salir del chiquero. Un murmullo de inquietud precede al grito de terror que da la muchedumbre: la res ha embestido al muchacho. Le desarma de su muleta de trapo. Le voltea. Le pisa. Todo ha ocurrido en unos segundos. Los suficientes para que el fotógrafo tire sus placas. El espontáneo queda en el suelo. Se levanta después: sin un rasguño. Ni un jirón en la ropa. Nada. Sólo el susto. Luego... la Comisaría. Los torerillos continúan soñando. El toro morirá en la arena. La gente volverá a su casa y contará lo sucedido. El drama que pudo ser no ocurrió. El espontáneo sólo ha perdido el capote, que no la vida. A soñar otra vez con el triunfo, muchacho. (Fotos Europa.)

## Se estrella una avioneta en ALCONCHEL: DOS MUERTOS

ALMENDRAE.—Un alférez de complemento y un sargento de Aviación han perecido carbonizados al estrellarse e incendiarse la avioneta en que viajaban sobre un corral del pueblo de Alconchel, de esta provincia.

El alférez, José Carmona López, de veintitrés años, era natural de Almendral y vecino de Alconchel.

El sargento se llamaba Fabián Gallego y era natural de Puente Genil (Córdoba).

La avioneta pertenecía a la ba-

se de Málaga, y, después de repostar, había salido, poco antes del siniestro, de Talavera la Real.

Hacían prácticas en la avioneta «Bunker», del aeródromo de Talavera la Real, y al pasar sobre el pueblo de Alconchel, el aparato se enganchó con los cables de la luz eléctrica y de teléfonos. Cayó a un corral, donde hizo explosión el motor.

Perecieron carbonizados los dos tripulantes. El corral en que ocurrió el accidente está próximo al domicilio del alférez que pereció en el siniestro. (Cifra.)